


CONGRESO DE LA LENGUA: Se inauguró con los discursos de Kirchner, el rey de España, Carlos Fuentes y Héctor Tizón. El escritor mexicano deslumbró con su ponencia

"La palabra actual es democrática o no es"

Páginas/19 a 23



RECLAME



Colocaron tres bombas caseras en bancos de Caballito y Barrio Norte destinadas a enrarecer el clima político. La primera explosión fue cerca de las 9 de la mañana y provocó la muerte de un custodio. Nadie se lo adjudicó. Las hipótesis de los investigadores Páginas/2/3

LA MECHA DEL MIEDO



DyN

TESTIGO

Las vueltas de la vida, y de la muerte, le jugaron una mala pasada. En el Congreso se homenajeaba a Angel Federico Robledo, el dirigente del peronismo fallecido el lunes. Y desde los palcos del primer piso, el ex cortesano Adolfo Vázquez seguía atentamente los discursos. Justo cuando bajaba los escalones, los senadores le dieron estado parlamentario al pliego de Ricardo Lorenzetti, su sucesor en el máximo tribunal de Justicia. A Vázquez le tocó ser mudo e involuntario testigo.



Página/12
el país a diario
Buenos Aires, jueves 18 de noviembre de 2004
Año 18 - Nº 5754 - Precio de este ejemplar: $1,50
Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30
Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: $8
Opcional Revista con CD Roque Narvaja: $8



Le ganó 3 a 2 a Venezuela y cayó Brasil ante Ecuador

ARGENTINA YA ESTA PRIMERA

Páginas/16 a 18

El Gobierno tomó la polémica decisión de reconocer a China como economía de mercado y destrabó a cambio la exportación de carne y algunas frutas. Aseguran que habrá salvaguardas. Quejas de sectores empresarios

Carnes y frutas vs. el peligro amarillo

Páginas/4/5


Télam

El Tango 10, estacionado, sin poder volar. El desperfecto demoró el viaje de Kirchner a Rosario.
El episodio puso más nerviosos a los hombres de la seguridad presidencial. Demasiadas coincidencias.

Otro desperfecto en un avión de la flota oficial

Por Martín Piqué

Esta vez no fue el Tango 01, estacionado en El Palomar por reparaciones. Tampoco fueron helicópteros, como los que sufrieron desperfectos en Jujuy y Mendoza. Ni el avión de Santa Cruz, con el que sufrió su primer gran susto. Ayer, el Tango 10 que debía llevar al presidente Néstor Kirchner a Rosario sufrió un problema técnico que obligó a cancelar el vuelo. Los pilotos anularon el viaje porque había una falla en el sistema electrónico que guía a la "rueda de nariz", la rueda delantera que permite hacer maniobras en tierra. Kirchner, que debía abrir el Congreso de la Lengua Española, tuvo que cambiar de avión. Viajó en la máquina de la gobernación bonaerense con su esposa, Cristina Fernández, y el gobernador Felipe Solá. A diferencia del Tango 01, que está bajo la órbita de Presidencia, el cuidado del Tango 10 es responsabilidad de la Fuerza Aérea.

"Fue un imponderable, no atribuible a una falla de mantenimiento", se apresuró en aclarar el vocero de la Fuerza Aérea, comodoro Guillermo Lozada. "Los técnicos y especialistas del Aeroparque están haciendo un informe pormenorizado. Son los mismos técnicos que aportaron las tareas correctivas para que el avión estuviera nuevamente operativo", precisó a **Página/12**. Según contaron los aviadores, el fallo se detectó cuando el avión aún no había comenzado a carretear. Con los motores encendidos, el piloto se preparaba para el despegue cuando observó que en el tablero se había encendido una luz. "Como había una falla en el sistema de guiado, le informaron al Presidente que había que cambiar de avión", contó Lozada.

El nuevo traspié aeronáutico causó mucha molestia en el Gobierno. Se trataba del sexto incidente de este tipo desde que Kirchner fue electo Presidente. Rápidamente, desde la secretaría general de la Presidencia salieron a aclarar que el Tango 10 "está bajo la órbita de la Fuerza Aérea y no de la Casa Militar". La Casa Militar depende de la secretaría que encabeza Oscar Parrilli. Hace un mes, cuando una de las turbinas del

Se trata del Tango 10, que ayer debía llevar a Kirchner a Rosario, a la inauguración del Congreso de la Lengua. Falló el sistema electrónico que guía la rueda de nariz. El Presidente viajó finalmente, con una hora de retraso, en un avión de la gobernación bonaerense.

Tango 01 se prendió fuego, la responsabilidad recayó sobre Parrilli. Ayer, sus colaboradores aclararon que no tenían ninguna responsabilidad en el episodio: "No hubo ningún reproche para con nosotros".

El Tango 10 es un pequeño y moderno turbohélice que en 1998 se incorporó –nuevo– a la flota presidencial. Es un Lear Jet, al igual que el avión oficial de la gobernación bonaerense. Kirchner suele usarlo para viajes de corta distancia. Ante la salida de circulación del Tango 01, se convirtió en la opción cantada para vuelos de cabotaje como el de ayer. Su cuidado está a cargo de un grupo de efectivos de la Fuerza Aérea que hacen la "custodia interna" del hangar del Aeroparque. Según la Aeronáutica, el mantenimiento está a cargo de un equipo de técnicos que "tienen todas las habilitaciones y los cursos hechos" para reparar ese modelo de avión.

El desperfecto no habría sido grave. Tras comprobar que la advertencia en el tablero correspondía al sistema de guía electrónico de la rueda delantera, los pilotos bajaron del avión y probaron que la rueda funcionara en forma manual. El mecanismo respondió bien pero, igualmente, los pilotos decidieron cambiar de aeronave por prudencia. Eso obligó a los pasajeros a bajar del artefacto: Kirchner, Cristina Fernández, Solá y otros acompañantes –como Florencia, la hija menor del matrimonio presidencial– tuvieron que dejar sus asientos, bajar a la pista y esperar hasta que estuvo preparado el Lear Jet de la gobernación. En ese momento, las cámaras mostraron a Kirchner con una media sonrisa, tal vez irónica.

El inconveniente hizo que la comitiva presidencial llegara con bastante retraso a Rosario, donde los reyes de España, Juan Carlos y Sofía, esperaban al Presidente para inaugurar el Congreso de la Lengua Española. Los reyes lo aguardaban en el teatro El Círculo, sede de la apertura del encuentro. La espera se extendió porque la Fuerza Aérea no pudo disponer del Tango 03, otra de las naves de la flota presidencial, que había partido un rato antes con la ministra de Desarrollo Social, Alicia Kirchner. El avión de la gobernación bonaerense fue la última opción, a la que se recurrió por descarte.

El episodio se sumó a la serie de contratiempos que acompaña a Kirchner desde sus primeros días en el Gobierno. La mala racha comenzó con un vuelo accidentado desde Río Gallegos, siguió con el "apunamiento" de un helicóptero en Jujuy y otro problema en Mendoza. Luego se produjo un desperfecto en Estados Unidos, cuando Kirchner no se encontraba en el avión y el Tango 01 se dirigía a una base estadounidense. Pero el caso más grave se produjo el 19 de octubre, con el Presidente a bordo del Tango 01. Una de las turbinas sufrió una explosión y el avión, por unos segundos, corrió serios riesgos de caerse hasta que pudo ser estabilizado.

Desde entonces el Tango 01 se encuentra fuera de circulación, en El Palomar, para revisar y reparar las turbinas. Luego será llevado a Israel, donde la empresa IAI realizará una supervisión integral de la nave tras ganar una licitación para brindar ese servicio.

COLOCARON BOMBAS EN TRES

Cuando el

Por Raúl Kollmann

"Algo está probado: los tres artefactos fueron armados por la misma persona o grupo de personas. Una de las imágenes de los cajeros evidencia que, al menos en ese caso, la bomba fue puesta a la una de la mañana. Por el sistema que usaron, podría ser que hayan querido herir o matar a alguien, pero también es posible que, a partir de cálculos mal hechos, el objetivo fuera sólo hacer ruido político, no herir y menos matar a una persona, pero las cosas terminaron mal. En cualquier caso, no caben dudas de que se pretendió empañar las visitas extranjeras de estos días y transmitir una mala imagen del Gobierno y el país. Tal vez venga por los cambios que se hicieron en la Gendarmería, en el Ejército o en la Policía, puede ser mano de obra desocupada de inteligencia queriendo demostrar que se los necesita o incluso podría haber la intención de implicar a piqueteros y ahorristas que justo hicieron una marcha conjunta el día anterior. Tampoco podemos descartar a algún loquito de ultraizquierda, aunque suelen dejar panfletos." Este es el diagnóstico que anoche hacían los investigadores del Gobierno, con muchos puntos todavía oscuros, sobre los tres artefactos explosivos colocados ayer en dos sucursales del Citibank y una del Galicia, que produjeron por primera vez en una década la muerte de una persona –el vigilador privado Jorge Richiutti, de 38 años– por acción de una bomba.

El primer estallido, el más grave, se produjo en la sucursal del Citibank de avenida Rivadavia al 4900, en Caballito. Cuando los empleados llegaron al banco, a las 8.30, el vigilador vio una bolsa de supermercado en la que había dos tetra-brik. Pese a que un policía le sugirió llamar a la División Explosivos, Richiutti pensó que se trataba de basura, procedió a retirar la bolsa y en ese momento el artefacto estalló. Trasladado de urgencia al Hospital Durand, el vigilador de la empresa Piscis murió en la mesa de operaciones por una grave hemorragia. En principio, parece que el movimiento del

Las explosiones ocurrieron en dos Citibank y un Galicia. En la sucursal Caballito del primero, murió el vigilador Jorge Richiutti, de 38 años, cuando movió una caja con dos envases tetrabrik. El explosivo estaba contenido en un envase de metal. Las hipótesis de los investigadores.

paquete produjo el estallido, aunque tampoco se descarta que, por casualidad, el vigilador haya tenido la malísima suerte de tomar las cajas en el momento en que detonaba la bomba.

El segundo explosivo apareció en la sucursal del Banco de Galicia de Santa Fe 2841. El estallido fue más leve, produjo daños pero ningún herido. El mecanismo fue el mismo, armado dentro de una caja tetra-brik. El tercer artefacto no alcanzó a estallar, pero sólo por obra de la casualidad. El encargado del banco sacó el tetra-brik, escuchó un ruido parecido al de una cañita voladora, pero el artefacto no deflagró. Los bomberos lo detonaron en las afueras de esa sucursal del Citibank, ubicada en Santa Fe al 3100, a dos cuadras del anterior. Una señora se entrometió en el momento en que estaban trabajando los hombres de la División Explosivos de la Policía Federal, por lo que la detonación terminó hiriendo al sargento Guillermo Molina.

Según los primeros indicios periciales, los tres artefactos explosivos responden al mismo patrón. Y estos son los elementos claves que son fundamentales para entender lo ocurrido:

◆ En los tres casos, los artefactos se armaron dentro de las cajas conocidas como tetra-brik, de jugo o vino.

◆ Se utilizó un caño galvanizado, color amarillo, de los habituales en instalaciones de gas. Una pulgada de diámetro y doce centímetros de largo. El caño estaba cerrado en las dos puntas por tapas a rosca.

◆ El explosivo –casi seguro pólvora– apretado en el interior. El cálculo de los peritos es que se trató de unos 200 gramos en cada caso.

◆ Inicialmente aislado del explosivo, en una pelota de ping pong, rodeado de un celofán o apartado del explosivo por una capa de cera de velas, había un ácido, seguramente sulfúrico.

◆ El mecanismo consiste en que el ácido se va comiendo el aislante, es decir la cera o el plástico de la pelotita de ping pong o el celofán ytermina entrando en contacto

Repudio de los bancos

Las entidades bancarias repudiaron los ataques a cajeros y que costaron la vida a un custodio y heridas a un policía. En un comunicado, la Asociación de Bancos de Argentina (ABA) repudió "enérgicamente la intimidación y hechos de violencia ocurridos contra sucursales bancarias". La entidad, que nuclea a los bancos extranjeros, consideró que "este tipo de actitudes no constituye el camino adecuado para construir las bases de la convivencia pacífica que desea la sociedad". En tanto, la Asociación de Bancos Privados (Adeba) repudió "con firmeza y preocupación los criminales atentados" y reclamó "una profunda investigación para que todo el peso de la ley caiga sobre los instigadores y ejecutores".

BANCOS, EN DOS EXPLOTARON Y EN UNO MURIO UN VIGILADOR

cajero es una trampa mortal

con un poco de potasio y el explosivo. En ese momento se produce una chispa –el ruido de cañita voladora que refirió el encargado– y de inmediato estalla la pólvora.

◆ La consecuencia es que el caño deflagra en mil pedazos como si fueran perdigones, produciendo destrozos o, como en el caso de ayer, la muerte del vigilador o las heridas del policía.

Todos los especialistas consultados por este diario coinciden en que se trata de tecnología elemental, casera, lo cual no es un indicio claro sobre los autores, ya que incluso un experto en explosivos puede armar un artefacto de ese estilo para disimular.

El flamante juez federal Daniel Rafecas es el encargado de la causa judicial caratulada como intimidación pública, pero será en concurso real con homicidio, por lo que la pena probable es de prisión perpetua. Las pistas que se tienen para orientar la investigación son las filmaciones de las cámaras de seguridad de los cajeros –serían buenas imágenes– y el rastreo del origen de los elementos utilizados. En episodios similares a este rara vez se encontró a los culpables, aunque en este caso hay una muerte de por medio. Un ejemplo de impunidad fue el caso de la bomba que pusieron en Plaza de Mayo un 20 de diciembre contra una marcha de partidos de izquierda y grupos piqueteros. Según parece, un artefacto casi igual fue colocado el 1º de septiembre en el banco Patagonia-Sudameris de la avenida Cabildo 161, pero tampoco se descubrió a los responsables.

Uno de los dilemas más importantes es si hubo o no voluntad de herir.

◆ Si el artefacto fue diseñado para estallar en el momento en que alguien lo tomara en sus manos, prefigura una determinada hipótesis. Si el ácido está en una punta del caño y el explosivo en la otra, con un aislante casi inexistente, el estallido se produce no bien alguien mueve el paquete, porque el ácido pasa de inmediato hacia el explosivo. En ese caso, el objetivo no era hacer ruido y provocar alguna inquietud política, sino herir o matar a alguien, produciendo una conmoción nacional de envergadura.

◆ Los expertos consultados por este diario –ex integrantes de las divisiones científicas de la Gendarmería, la Policía Federal y la Bonaerense– tienen otra mirada: creen que quienes armaron los artefactos calcularon mal y pusieron demasiado material aislante. Por ello, el ácido tardó mucho en horadar ese material y los artefactos no estallaron de noche, siendo que está claro que una de las bombas se puso a la una de la mañana. O sea que el plan original de quien puso la bomba era que estallara a las dos o tres de la mañana, produciendo ruido, daños, pero no víctimas. El resultado, sin embargo, fue distinto: con el ácido horadando el aislante durante horas, pero sin unirse al explosivo, llegó una persona –en este caso el vigilador– y tomó el paquete en sus manos. Eso produjo que el ácido, con el solo movimiento, pasara hacia la pólvora y provocó la explosión. O sea que el artefacto hubiera estallado igual, pero lamentablemente el vigilador lo tomó y le explotó en las manos.

Con todos estos elementos, en el Gobierno ponen una primera mirada hacia la conocida "mano de obra desocupada de inteligencia", ya que es difícil que un sector de izquierda busque herir a alguien de clase media que es quien concurre a un cajero automático. Además, lo suelen hacer como método de propaganda y aquí no hubo panfletos ni pintadas ni nada. "Una marca de izquierda hubiera sido si ponían los explosivos cerca de un cuartel o una comisaría o algún símbolo de ese estilo. Lo más probable es que alguien nos quiera embarrar la cancha, alguien molesto con cambios en las fuerzas de seguridad, armadas o de inteligencia y tal vez les hayan querido echar la culpa a ahorristas y piqueteros. De todas maneras, habrá que ver qué sale de la investigación, porque no podemos descartar nada", reflexionaron con cautela en la Casa Rosada.

DyN



Efectivos de bomberos y la Policía Federal hacen pericias en el banco donde falleció un vigilador.
Jorge Richiutti desoyó el consejo de un policía que le pidió esperar a la brigada de explosivos.

Antecedentes

Atentados contra bancos y cajeros automáticos:

◆ Noviembre de 1998, una bomba casera detonó en una sucursal del Citibank. Una mujer fue herida y apareció un panfleto del grupo Vuelta de Obligado.

◆ Abril de 1999, una bomba estalló frente a un BankBoston céntrico lanzando panfletos que decían "Fuera la OTAN de Kosovo".

◆ Diciembre de 2000, el Comando de Resistencia El Santiagazo hizo explotar panfletos en un BankBoston de Morón. Se sospechó de la interna policial.

◆ Agosto de 2001, un poderoso artefacto detonó en una sucursal de la Banca Nazionale del Lavoro, en Once, otro fue desactivado en un baño de un restorán de San Isidro y un tercero en una escuela rural de Mendoza.

◆ Mayo de 2002, cuatro sucursales del Banco Francés y una del ScotiabankQuilmes fueron atacadas. Hubo destrozos de vidrios y cajeros.

◆ Diciembre de 2002, el cajero del Sudameris de Villa Crespo fue destruido por una bomba. Apareció la leyenda "20 del 12" y "QXK".

◆ Abril de 2003, dos bombas caseras estallaron en locales del Banco Municipal de la Provincia de Buenos Aires.

◆ Enero de 2004, un grupo denominado Brigada Popular de Liberación se atribuyó el ataque al cajero automático de una sucursal del BankBoston.

◆ Octubre de 2004, una bomba "lanzapanfletos" con consignas contra la deuda externa explotó en una sucursal del BankBoston.

◆ **La Organización Revolucionario del Pueblo (ORP)** voló decenas de cajeros automáticos en Capital y Gran Buenos Aires, entre 1992 y 1995. Su líder, Adrián Krmpotic, aclaró que eran "lanzapanfletos sin explosivos". También atentaron contra supermercados y en un edificio de YPF.

◆ **Los militantes de organismos humanitarios Carlos Bértola y Diego Quintero** fueron condenados a tres años y medio de prisión por tenencia ilegítima de explosivos. En abril de 2001 fueron detenidos después de que les estallara un artefacto explosivo, aparentemente lanzapanfletos.

◆ **El 21 de diciembre de 2003 estalló un artefacto explosivo en medio de la Plaza de Mayo, dejando 25 heridos.** Ocurrió durante una marcha de piqueteros contra el ALCA.

OPINION

Por Luis Bruschtein

Mecanismos del miedo y la rabia

Las bombas en los cajeros fueron puestas para que explotaran en un horario en que suele haber público. Podrían haberlo hecho en la noche o en la madrugada. Las bombas panfleteras y de estruendo suelen tener carcaza de cartón, pero éstas, según la información policial, estaban dentro de un caño de metal, es decir que estallan con esquirlas. Y no había panfletos. La intención no era hacer propaganda sino daño, víctimas, generar caos, inducir a hipótesis interesadas, crear el tipo de confusión que no capitaliza nadie pero que enrarece el escenario político.

Entonces la discusión es si se trata de bombas de derecha o de izquierda o de ahorristas furiosos y al mismo tiempo se hace referencia al perfil setentista del Gobierno. Ese fue el contenido de las primeras repercusiones a boca de jarro y que, de una manera bastante elocuente, muestran el tipo de confusión que buscan los autores de los atentados.

Porque también es absurdo tratar de relacionarlos con la visita del presidente chino o con la presencia del rey de España o buscar una vinculación más conspirativa con el último tramo de la negociación de la deuda. Parece demasiado desparejo relacionar los atentados con cualquiera de esas situaciones. Pero tampoco fueron obra de un loco.

En general, podría decirse que cuando los atentados parecen tener menos sentido es cuando están hechos por la gente que más sabe de estas cosas. No están buscando un rédito inmediato ni evidente, tratan de golpear en mecanismos de la sociedad que se detonan con el miedo y la rabia. No hay propaganda, los blancos no fueron las entidades financieras, sino en todo caso el público que asiste a ellas. Y tampoco hay relación visible ni deducible con hechos políticos sobre los que quieran llamar la atención. Cualquiera diría que fueron cuatro loquitos. Pero resulta que en el trámite de tratar de entender quién lo hizo se empieza a hablar de izquierda y de derecha y de los años setenta y cada quien aprovecha para sacar ventaja y sembrar desconfianza. El juego político, demasiado intoxicado de palabrerío y especulaciones pequeñas, es demasiado sensible a este tipo de estímulo.

Se podrá decir que al que más afecta el clima que crean los atentados es al Gobierno. Y otros dirán que el Gobierno puede usar la excusa de los atentados para desatar una política represiva. Se pueden decir muchas cosas según el rinconcito desde el que se hable. Y lo único cierto hasta ahora es que para lo único que sirven estos atentados es para que se hable desde esos rinconcitos. Porque en definitiva el enrarecimiento del escenario político perjudica a toda la sociedad y aquí no hay derecha o izquierda que valga.

El presidente de China habló ayer ante la Asamblea Legislativa. Contó que para el 2020 el gigante asiático pretende cuadruplicar su PBI hasta llegar a los 4 billones de dólares. La oposición mostró sus dudas por el destino de las inversiones asiáticas.



Télam

Hu Jintao firma el libro de visitas del Congreso entre Daniel Scioli y Eduardo Camaño.
Scioli se despachó con un discurso combativo y habló de "no repetir los errores del pasado".

Hu Jintao pasó por el Congreso y tiró números para el asombro

Por Eduardo Tagliaferro

La mayoría mostró sus mejores pilchas. No era una sesión más. Aunque dominado por el protocolo, la ocasión era propicia para escuchar de primera mano las opiniones del presidente de China, Hu Jintao. Si bien no hizo falta agregar sillas para que ocuparan los senadores, algo que habitualmente sucede cuando se realiza una Asamblea Legislativa, fueron pocas las butacas del recinto de la Cámara de Diputados vacías. Los discursos insinuaron más de lo que dijeron. Opositores y oficialistas mostraron su optimismo y también sus recelos.

Es costumbre que una comisión de parlamentarios se acerque a darle la bienvenida a quien se presentará ante la Asamblea. Los legisladores que quedaron el recinto seguían la escena por la televisión que se reflejaba en el tablero gigante, el mismo por el que se siguen las votaciones. El vicepresidente, Daniel Scioli, y el titular de Diputados, Eduardo Camaño, fueron los primeros en saludar a Hu Jintao. Camaño había estudiado un saludo en chino. Cumplió su propósito: la pantalla mostró que Jintao se detuvo unos segundos a escucharlo.

En la bandeja de autoridades fue notoria la ausencia de miembros del Ejecutivo. Hubo sólo dos gobernadores: el sanjuanino José Luis Gioja y el chubutense Mario Das Neves. Se vio al jefe del Ejército, Roberto Bendini, y al de la Armada, Jorge Godoy. Con paciencia todos esperaron que concluyera la recepción que Scioli le brindó al mandatario chino en el Salón Eva Perón. Algo que no suele realizarse precisamente por la descortesía que significa dejar a los parlamentarios esperando. Además de que la Asamblea Legislativa es por su naturaleza el órgano más importante del Congreso.

Scioli sorprendió no sólo por apartarse del reglamento. Su discurso fue el de mayor contenido político que se le escuchó desde que se desempeña como titular del Senado. "Luego de muchos padecimientos sufridos como consecuencia de la crisis más profunda de nuestra historia, no vamos a repetir los errores del pasado que castigaron con desempleo y miseria a millones de compatriotas", subrayó. Estaba hablando de los '90. En un discurso, que cumplió con todos los guiños diplomáticos necesarios, entre ellos el agradecimiento a China por su acompañamiento a las posiciones argentinas en los reclamos por la soberanía de las Islas Malvinas, Scioli adelantó que "así como superamos el default político", el Gobierno tenía como meta "superar el default social".

Luego de reconocer la situación política que vivió la Argentina después de 2001, Hu Jintao detalló los requisitos necesarios para que se desarrollaran las relaciones chino-argentinas. Conocedor de las distancias culturales que separan un país del otro, hizo un bosquejo de su país ante los parlamentarios. "En 2003 el PBI de China alcanzó los 1,4 billones de dólares norteamericanos, es decir mil dólares per cápita", dijo. Si la cifra había producido escalofríos, peor fue al escuchar sus proyecciones. "Hemos fijado la meta para 2020 de cuadruplicar el PBI de 2000". La cifra proyectada sería la de 4 billones de dólares. Unos 3 mil dólares per cápita. También tuvo una mención destacada para la construcción del socialismo en China y la revolución popular. No faltaron quienes se sorprendieron porque reconociera a China como país en vías de desarrollo.

"Se está frente al riesgo de que, si no hay control, esto se convierta en una segunda vuelta a la entrega de los '90", puntualizó el titular del bloque del ARI, Eduardo Macaluse. "Queda claro que lo importante de la relación con China es la oportunidad comercial de largo plazo y no las inversiones que quiso publicitar el Gobierno", opinó el liberal Federico Pinedo. Entre los noteros sorprendió ver a la ex diputada duhaldista Loly Domínguez con el fierrito del Canal 26, el de Pierri. En el oficialismo el optimismo era contenido. En la oposición dominaron las reservas. Esperada, la visita de Hu Jintao al Congreso no salió del protocolo.

EL PRESIDENTE CHINO, VISITANTE ILUSTRE DE LA CIUDAD

Con Ibarra habló de subtes

Por Santiago Rodríguez

Hace tiempo que en China ven a Buenos Aires como escenario de posibles inversiones y por eso Aníbal Ibarra no dejó pasar la visita del presidente de ese país, Hu Jintao, a la Argentina. Además de conferirle la distinción de "visitante ilustre" de la ciudad, el jefe de Gobierno porteño se reunió ayer con el mandatario y lo puso al tanto de las dos obras de infraestructura en las cuales los chinos están interesados en participar: la construcción de las nuevas líneas de subte y los trabajos en el arroyo Maldonado para evitar las inundaciones. Al encuentro político entre Ibarra y Hu Jintao lo sucedió otro de carácter técnico entre el titular de Subterráneos de Buenos Aires, Edgardo Kutner, y empresarios chinos para avanzar en los detalles de su eventual intervención en los proyectos.

La prolongación de la línea E de subterráneos hasta el Aeropuerto de Ezeiza –contemplada en una de las cartas de intención que suscribió el ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, con una empresa privada de China– no es el único atractivo que los chinos encuentran en Buenos Aires. De hecho, una compañía de ese país compró los pliegos de la licitación que convocó la administración porteña para adquirir 55 vagones para la línea H, por valor de 25 millones de dólares. Empresarios chinos también empezaron a interiorizarse en los últimos meses en los planes del Gobierno de la Ciudad referidos a la construcción de las líneas F, G e I.

La ampliación de la red de subterráneos y también las obras proyectadas en el arroyo Maldonado fueron el tema central de la reunión que Ibarra mantuvo con Hu Jintao. La comitiva que dispuso que lo acompañara habla de la importancia que el jefe de Gobierno le asignó al encuentro: fue con su vice, Jorge Telerman; el jefe de Gabinete, Raúl Fernández; la secretaria de Hacienda, Marta Albamonte; el subsecretario de Comunicación, Daniel Rosso; el subsecretario de Relaciones Internacionales, Roberto Laperche, y la directora de esa área, Marcela Gorosito; y Kutner.

Los funcionarios porteños se sentaron a uno de los lados de la mesa en U que Hu Jintao dispuso en suite del cuarto piso del Hotel Hilton y los chinos enfrente. El mandatario se reservó para sí e Ibarra la cabecera.

Ibarra logró poner punto final al clima de solemnidad con que arrancó la reunión –y que sólo fue alterado en un momento en que a uno de los chinos le sonó su celular con la melodía de *Para Elisa*– cuando le propuso a Hu Jintao enviarle una pareja de tango para que le enseñara a bailar. Los chinos rieron al escuchar la traducción. "Le agradezco mucho la oferta, alcalde, pero no sé si me animo", respondió entonces el mandatario y en tono informal comentó que el tango, el fútbol y el asado son tres cosas argentinas bien consideradas en China.

Para esa altura Ibarra ya le había descripto una "ciudad pujante y sin default" que ofrecía oportunidades de negocios. Y Hu Jintao le había endulzado sus oídos diciéndole que hace una década "realicé una visita a Buenos Aires y me llevé gratos recuerdos del buen clima y la belleza. Diez años después encuentro claras mejoras. Me congratulo de los avances urbanos y económicos logrados en la ciudad". En el gobierno porteño quedaron satisfechos. Después del encuentro entre Ibarra y Hu Jintao, empresarios chinos estuvieron con Kutner evaluando los proyectos de los nuevos subtes y la semana próxima llegará el titular de la Corporación China de Obras Ferroviales, Quin Jiaming, para avanzar en el tema.

ARGENTINA

Una

Por David Cufré

La negociación se cerró por teléfono celular, con el ministro de Comercio chino, Li Changjiang, a punto de subir al avión. Del otro lado, Roberto Lavagna, acompañado por el secretario de Agricultura, Miguel Campos, terminaba de pulir el acuerdo que abrirá las puertas del gigante asiático a carnes y frutas argentinas. Tanta demora en la definición es la muestra más evidente de lo complicado que resultaron las conversaciones, y no sólo por la necesidad de recurrir a intérpretes. Detrás de un protocolo rígido pero cargado de gestos amables, los funcionarios chinos no vacilaron en hacer una demostración de poder cuando lo juzgaron necesario. Hasta no obtener lo que querían, no darían el sí a nada, incluidas las inversiones por 20.000 millones de dólares que por ahora figuran como promesa en "cartas de intención". Finalmente, consiguieron su objetivo: el reconocimiento como economía de mercado, lo que garantiza el acceso de sus exportaciones.

"Nosotros hablábamos de peras y ellos de que abriéramos nuestra economía", comentó a **Página/12** una fuente del Palacio de Hacienda para demostrar la disparidad de temas en juego. El acuerdo, en definitiva, resultó más o menos eso. China levantó barreras fitosanitarias que impedían el ingreso de carne bovina y aviar, así como de peras y manzanas. Además, quedó prácticamente establecido que en marzo podrán exportarse cítricos dulces (naranjas, mandarinas y pomelos), y un poco más adelante, tabaco, otros productos cárnicos (de genética bovina), semen y embriones y aceite crudo de soja. Respecto de este último commodity, en diciembre viajará un equipo técnico a Beijing para apurar la negociación. La Argentina, por su parte, autorizó la importación de tripas saladas porcinas y ajos frescos. Su otra concesión, la que es verdaderamente importante, es considerar a China como una economía de mercado.

> **Barreras:** ***China levantó barreras que impedían el ingreso de carne bovina y aviar, así como de peras y manzanas. En marzo podrán exportarse cítricos dulces.***

El Gobierno convocó para hoy a empresarios de los rubros industriales que podrían resultar más perjudicados por el cambio de status chino para explicar el alcance de la decisión. Anoche, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, aclaró que hoy se darán a conocer los detalles del acuerdo. Mientras China no obtenga el reconocimiento como economía de mercado, la Argentina puede bloquear sus exportaciones sin atenerse a las reglas de la Organización Mundial de Comercio. Una vez que lo haga, las herramientas para frenar una invasión de mercaderías son las de la OMC, mucho menos poderosas. Aldo Karagozian, presidente de la cámara textil ProTejer, alertó en diálogo con este diario que "los trámites y los plazos para demostrar que las importaciones están dañando a un sector demoran tanto

LE DIO STATUS DE ECONOMIA DE MERCADO A CHINA

Concesión con restricciones

A cambio, China abrirá su mercado a una serie de productos agropecuarios argentinos. El Gobierno convocó para hoy a un grupo de empresarios que podrían ser afectados por la nueva condición otorgada al gigante asiático. Para protegerlos, habrá restricciones en algunos rubros.

DyN



El ministro de Economía, Roberto Lavagna, y el presidente chino, Hu Jintao, en la reunión.
El titular de Hacienda llegó agotado, luego de haber estudiado el convenio durante toda la noche.

que cuando se prueba el perjuicio ya es tarde, porque quedó el tendal de empresas cerradas".

En la Casa Rosada señalaron que la consideración como economía de mercado será "parcial", puesto que "habrá mecanismos para defender a los rubros fabriles" más sensibles al ingreso de productos chinos, como textiles, calzados, juguetes y productos de acero. Esos fueron los sectores invitados por el Gobierno para interiorizarlos de los términos del acuerdo. La protección consistiría, como anticipó **Página/12** anteayer, en fijar cuotas a la importación, una alternativa que la Argentina utilizó en la década del 70, hasta que José Alfredo Martínez de Hoz liberalizó totalmente el comercio con el país asiático. El objetivo del Gobierno sería "duplicar los montos de intercambio comercial". La pregunta que se hacían anoche los empresarios es en qué lapso.

El tema acaparó ayer plenamente su atención. Varios de ellos hicieron conocer su preocupación al Ministerio de Economía y a la Cancillería.

Luis Pagani, presidente de la Asociación Empresaria Argentina y titular de Arcor, y Alberto Alvarez Gaiani, presidente de la Unión Industrial, se lo manifestaron a Lavagna en un desayuno con el presidente chino, Hu Jintao. El ministro participó del encuentro agotado, luego de trabajar la noche previa hasta las cuatro de la madrugada para alcanzar un acuerdo. Junto a él estuvieron el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el canciller, Rafael Bielsa. Por otro lado, el secretario Campos esperaba que concluyera esa negociación para poder cerrar los otros convenios comerciales en materia agropecuaria.

La posibilidad de poder comenzar a exportar carnes y frutas daría lugar a negocios el próximo año por unos 300 millones de dólares. Esa es la estimación que hizo la Secretaría de Agricultura, pero aclaró que la cifra puede multiplicarse una vez que se aceiten las relaciones comerciales. Para el sector rural, el acuerdo es muy beneficioso. En el caso de la carne bovina, se autorizó la exportación de la proveniente del sur del paralelo 42, considerada libre de aftosa, mientras que el resto del país conseguirá el permiso en enero próximo.

Ramal a Córdoba

El primer emprendimiento que la República Popular China pondría en marcha en la Argentina en materia ferroviaria será el ramal Buenos Aires-Córdoba, anticipó el secretario de Transporte, Ricardo Jaime. "En la primera etapa está el ramal Córdoba-Buenos Aires, donde trabajaron 12 profesionales del área de China y ya está muy avanzado, así que esperamos tener proyecto ejecutivo en los próximos 60 a 90 días", dijo el funcionario. "Vamos a propiciar que obras de esta magnitud tengan fuerte impacto en la actividad económica del país y en la laboral", sostuvo Jaime, ya que este tipo de emprendimientos supondrá "la subcontratación de empresas en la Argentina". Por otra parte, Jaime descartó "absolutamente" la posibilidad de poner en marcha un "tren bala" que una esta capital con la ciudad de Mar del Plata. Afirmó que "lo que buscamos son servicios que puedan funcionar con calidad y seguridad" y mencionó que se estudia la implementación de "un tren diésel eléctrico, que tiene una velocidad máxima de 180 kilómetros por hora".

LA INDUSTRIA ARGENTINA SE TOPARA CON LOS CHINOS EN LOS DOS MERCADOS

Será más duro acá y también en Brasil

Por Julio Nudler

La veloz y exitosa pasada de Hu Jintao por el Mercosur le deja a la industria argentina una doble factura. Por un lado, le será mucho más difícil defenderse de las prácticas comerciales desleales de los chinos, porque a partir de ahora quienes las denuncien deberán probarlas. Mientras Buenos Aires no le reconoció a Beijing el carácter de economía de mercado, era el exportador chino quien debía demostrar la genuinidad de sus precios. Pero no es ésta la única contrariedad. Dado que Brasil también concedió a los orientales el rótulo reclamado por éstos, como consecuencia habrá más productos chinos en el mercado brasileño, entrando quizás en él a precios más bajos porque enfrentarán menos filtros, con lo cual las exportaciones argentinas afrontarán condiciones de competencia más duras. Pese a este impacto económico, Brasil avanzó sin siquiera informar a la Argentina.

Si los chinos pueden imponer condiciones es porque su peso en el comercio internacional creció velozmente en los últimos años, y se espera que siga aumentando en la medida en que continúe la expansión de su economía, que ya es la segunda del mundo. De todas formas, aún están algo lejos de representar un mercado tan voluminoso como muchos suponen sin ver los números. En 2003, China importó mercancías por 413 mil millones de dólares, pero Estados Unidos triplicó holgadamente esa cifra y Alemania importó por 602 mil millones.

La exigencia china introdujo, tanto en Brasil como aquí, una cuña entre los intereses empresarios locales. A un lado y otro de la frontera ganaron el agro y la agroindustria (el beneficio en la Argentina será para los exportadores de carne vacuna, pollo, fruta y algunos cereales), con lo que, implícitamente, estos gobiernos han optado por un cierto patrón económico, gobernado por la provisión de alimentos, energía e insumos, en vez de apostar a una estructura fabril más ambiciosa. Un dato: de los 48 procedimientos antidumping abiertos por industriales argentinos, 14 conciernen a China.

A ese país le sirve que los dos mayores socios del Mercosur lo reconozcan como economía de mercado, no sólo por las ventajas comerciales que puede derivar de ello, sino porque además suma porotos para reclamar que la Organización Mundial de Comercio en sí misma le depare ese trato, toda vez que también otras economías, más desarrolladas, como Australia y Nueva Zelanda, aflojaron ante la presión de Beijing. Y aunque la cuestión no opera como una condición para los acuerdos de inversión, que se tratan por cuerda separada, no deja de aportar a la imagen de una asociación estratégica entre estas economías tan distintas y distantes.

Del interés chino por este acercamiento pocas dudas caben, viendo la creciente presencia militar estadounidense en el Golfo Pérsico y en el sur de Asia, para controlar recursos básicos que el gigante asiático necesita para seguir creciendo. La pregunta es hasta qué punto podrá lograr el Mercosur –o lo que de él queda– modelar una relación que no obedezca meramente a los intereses chinos.

Por Maximiliano Montenegro

"China es inexorable, como el paso del tiempo", filosofa uno de los economistas más cercanos al ministro de Economía. "Pero lo inexorable puede llegar más o menos rápido, o más o menos lento. Acá China se nos vino encima y le regalamos mucho a cambio de promesas. No me gustan estos acuerdos", completa el profesional, que sin embargo aclara que Roberto Lavagna, su mentor, hizo todo lo posible para evitar una goleada. Con ese objetivo, apeló a un resquicio legal en las normativas de la Organización Mundial de Comercio. Según el protocolo de acceso de China a la OMC, el gigante asiático será considerado entre el 2001 y el 2011 una economía en "transición", y por lo tanto aun los países que le conceden un status de "mercado" podrán aplicar salvaguardias y cupos temporarios para proteger a algunas industrias.

"China se nos vino encima"

Igualmente, para la fuente, el otorgamiento a China de la categoría de economía de mercado dejará expuestos a las importaciones de ese origen a sectores industriales, como textiles, juguetes y calzado, entre otros, cuya supervivencia en el futuro no estará garantizada, ni mucho menos. Las salvaguardias o los cupos temporarios –que se fijan en base a las importaciones de los últimos tres años– son instrumentos menos potentes para proteger la producción local que los que en el futuro deberán desecharse.

Durante la última década, la industria buscó resguardarse del aluvión de importaciones chinas mediante la apertura de procesos antidumping. Según la OMC, existe dumping cuando un fabricante vende en el mercado de origen a un precio más alto que en el mercado de exportación.

Mientras Argentina no reconociera a China el placet de mercado, el trámite frente a las denuncias de los industriales locales era largo (en promedio un año), pero simple: bastaba con tomar como referencia los precios de venta del producto denunciado (anteojos, por ejemplo) en un tercer mercado (Brasil o India) para luego compararlo con los precios de ingreso al país de las importaciones chinas. En general, la diferencia de precios es abismal: en aquellos mercados, los valores son hasta 1900 por ciento (19 veces) más caros. Sobre esa relación se fijaban los precios mínimos para el ingreso de los productos chinos a Argentina. El 35 por ciento de estas medidas pararaancelarias vigentes son contra importaciones de origen chino.

El colaborador de Lavagna admite que la movida de Brasil, que el viernes reconoció a China como economía de mercado, dejó poco margen de acción en estas tierras. "Nos enteramos unas horas antes, lo que demuestra que algo está pasando en el Mercosur", afirma. Se refiere no sólo a la imposibilidad de coordinar un régimen comercial único, como en la Unión Europea, sino a que este año el saldo comercial bilateral será negativo para Argentina en 2000 millones de dólares.

Pero destaca una diferencia con los brasileños: "Por lo menos, cerraron una venta directa de 10 aviones para su empresa estatal. Nosotros sólo tenemos promesas de financiamiento y de inversiones ligadas a nuestro perfil primario de exportación". Además, según la fuente, "Brasil, con otra escala industrial, tiene una cultura, una tradición, en la restricción de importaciones que seguramente hará valer en el futuro".

Para los negociadores asiáticos este economista sólo profesa admiración: "Para ellos Argentina no representa nada, pero conocen al detalle cada lobby sectorial y saben aprovechar las debilidades. Me saco el sombrero".

DERECHA

Ex compañeros de gabinete de la Alianza, aliados en la última elección para la Jefatura de Gobierno, Ricardo López Murphy y Patricia Bullrich volvieron a encontrarse luego de meses de distancia. Fue ayer, en una charla organizada por Recrear en la Universidad de Ciencias Empresariales y Sociales (UCES), donde debatieron el proyecto de marco regulatorio para las empresas privatizadas elaborado por el Interbloque Federal. El encuentro agrega un nuevo capítulo a la eterna telenovela del centroderecha. López Murphy y Bullrich se habían alejado cuando se hicieron públicos los primeros coqueteos del economista neoliberal con Mauricio Macri, con quien la ex ministra no quiere saber nada. Y, aunque están lejos de retomar la vieja alianza, ayer López Murphy no la descartó hacia el futuro. "Yo soy amigo de Patricia desde hace mucho tiempo, he sido miembro del mismo gabinete, hoy nos une una sonrisa", aseguró. Su ex compañera devolvió la gentileza y sostuvo que está dispuesta a trabajar en conjunto. Finalmente, y para complicar aún más las cosas, Macri descartó la posibilidad de un acuerdo con Eduardo Duhalde y aceptó la posibilidad de acercarse al ex ministro de Defensa. "Con López Murphy tenemos la posibilidad. El intento, por ahí desde un rol más opositor y enérgico que el nuestro, plantarse frente al gobierno actual y nosotros buscamos ser más una alternativa más que una oposición", dijo.

Menem pidió la eximición

El ex presidente Carlos Menem, sobre quien pesan órdenes de captura internacional, solicitó la eximición de prisión porque pretende regresar al país sin riesgo de quedar preso. La defensa planteó ante los jueces federales Jorge Urso y Norberto Oyarbide que Menem afronta órdenes de arresto porque fue declarado "rebelde" y no por la gravedad de los delitos que le imputan.

Recuerdan a Robles

Ayer se conmemoró con un acto en el Hotel Bauen el 30º aniversario del asesinato en mano de la Triple A del militante trotskista César Robles Urquiza. Del homenaje participaron el Movimiento Socialista de los Trabajadores, el Partido de los Trabajadores por el Socialismo, la Liga Socialista Revolucionaria y las agrupaciones Socialismo Libertario y Cimientos.

Comicios en Actores

La lista Celeste de la Asociación Argentina de Actores (AAA) informó que "ha sido la única presentada y oficializada" para la elección de autoridades que se realizará el 29 de noviembre próximo. La lista propone para presidente de la Asociación a Miguel Padilla, y como secretario general a Norberto "Bocha" Gonzalo.

En el sector turístico ya cuentan los millones provenientes de China

El convenio que habilita a la Argentina como destino para los turistas chinos generó "expectativas tremendas": dicen que hay 50 millones de potenciales viajeros capaces de gastar U$S 300 diarios.

"Las expectativas son tremendas." Así calificó ayer el presidente de la Cámara Argentina de Turismo (CAT), Marcos Palacios, el "memorándum de entendimiento" que firmaron los gobiernos de Argentina y China en materia de turismo. El acuerdo, que permite el ingreso al país de grupos de no menos de cinco turistas chinos, "es la puerta de entrada a (el mercado turístico de) Oriente", según definió el subsecretario de Turismo de la Nación, Daniel Aguilera. Es que hasta ahora Argentina no era un destino aprobado por la república asiática. "Sólo venían hombres de negocios o personas nacidas en China que viven en otros países", explicó Palacios a *Página/12*. El entusiasmo de empresarios y funcionarios no es para menos: aseguran que en el país gobernado por Hu Jintao existen casi 50 millones de potenciales turistas de alto nivel adquisitivo en condiciones de gastar 300 dólares por día. Y para 2015 se espera que sea el mayor mercado emisor de turistas del mundo.

El convenio tiene como objetivo la "facilitación de viajes de grupos de turistas chinos". Así, Argentina se suma a los 21 países que ya figuraban en la lista de destinos aprobados. Entre ellos se encuentran Canadá, Cuba, Australia, las naciones pertenecientes a la Unión Europea y Brasil, que se sumó la semana última durante la visita de Hu Jintao a ese país. Para concretar la llegada de orientales, la Secretaría de Turismo de la Nación le encomendó a la Asociación de Agentes de Viaje y Turismo que arme un listado con operadores habilitados para trabajar con ese mercado, en el que ya se registraron 124 agencias. Por su parte, China se manejaría con cuatro empresas oficiales para organizar y articular los viajes con los operadores locales. Hoy, China es considerado un importante emisor en este mercado, pero en 2010 ya ascenderá a los primeros puestos y en cinco años más, se espera que ocupe el primer lugar.

"Todo lo referido a los números chinos es tremendo: hay 20 millones de personas que viven en China que son millonarios. Con que venga el 0,02 por ciento del mercado sería impresionante", se entusiasmó Palacios. El cambio en la relación entre ambos países es radical: mientras Argentina permaneció como un destino no aprobado, los turistas debían hacer un "extenso y complicado" trámite para poder realizar el visado, por lo que la gran parte de los viajantes era –hasta ahora– empresarios, señaló Aguilera a este diario.

El gusto de los turistas chinos no dista mucho del resto de los extranjeros que llegan a la cuna del tango y la chacarera. "Les gusta ir a los espectáculos tradicionales que exhiban la cultura local. Pero también disfrutan al conocer destinos como Bariloche e Iguazú, además de los lugares donde estén en contacto con los animales", explicó Palacios, quien trabajó durante muchos años con contingentes de personas nacidas en China, pero que viven en otros países. "Siempre han venido muchos chinos y se han ido contentos", añadió.

El secretario de Turismo de Nación, Enrique Meyer, contó además que la "televisión central de China ha organizado dos documentales, uno de ellos en noviembre de 2003 y otro en enero de este año, destacando el patrimonio natural y cultural de Argentina". La generación de fuentes de trabajo a partir de este acuerdo es otro de los puntos fuertes que destacan funcionarios y empresarios del sector. "El turismo es un servicio y como tal es brindado por personas. Se incorporarán traductores, guías, conductores y todo lo que sea necesario para la atención de los visitantes", enfatizó el titular del CAT.

Este convenio comenzó a ser gestado en la última Asamblea Mundial de Turismo, realizada en septiembre de 2003. A partir de allí, se iniciaron los intercambios entre las dependencias de turismo de ambos países, que terminaron por sellarlo el martes último, el mismo día que llegó a la Argentina Hu Jintao. De todas formas, los grupos de turistas estarán acompañados por un coordinador del gobierno asiático. "La llegada de personas va a ser paulatina. No es que mañana van a llegar miles de chinos, pero es una clara puerta de entrada a Asia", destacó Aguilera. En tanto, Meyer explicó que "los contingentes que vendrán son grupos organizados" y, aunque viajarán "con un guía coordinador de China, luego los guías locales los manejarán dentro de nuestro país".

En cuanto a la capacidad para albergar a los viajantes orientales, Palacios sostuvo que en el país "se están construyendo muchos hoteles. Pero, además, está previsto que las autoridades chinas traigan inversores para construir más hoteles" que les permitan alojar a sus compatriotas.

Llegar a destino, de todas formas, no es tarea fácil: los turistas deben pasar varias horas de vuelo para luego hacer trasbordo en ciudades europeas como Madrid o Berlín, o en Estados Unidos, para luego continuar viaje hacia Buenos Aires.

Informe: Maricel Seeger.

AFP



Hasta ahora, los turistas chinos sólo pueden viajar a la Unión Europea, Canadá, Cuba y Australia.
Brasil y Argentina se sumaron esta semana. En 2015, China será el mayor emisor de turistas del mundo.

El cristal con que se mire

◆ **Felipe Solá,** gobernador bonaerense: "Los acuerdos son lo esperado en nuestro viaje con el Presidente en junio a China. Son importantísimos y en algunos casos beneficiarán claramente a la provincia de Buenos Aires. En infraestructura para ferrocarriles, por ejemplo. Habrá un tren más rápido a Mar del Plata".

◆ **Elisa Carrió,** titular del ARI: "Me parece muy bien este avance, sobre todo en lo que hace al turismo, pero cuidado. Algunos acuerdos comprometen claramente recursos naturales y otros comprometen al Estado, pero en todos los casos eluden la licitación. Al aludir la licitación, las empresas chinas y el ministro De Vido van a tener absoluta discrecionalidad para arrasar las normas del Estado".

◆ **Ricardo López Murphy,** titular de Recrear: "No es verdad que se descubrió China con Kirchner. Hace 40 años que Argentina provee a China, y ahí hay un factor de crecimiento muy importante si sabemos administrar bien nuestra política. Creo que las exageraciones nos hicieron daño, hubo mucha desprolijidad en eso".

◆ **Mauricio Macri**, titular de Compromiso por el Cambio: "Hay cosas con las cuales tengo dudas y otras no. No tengo dudas respecto de que China es una enorme oportunidad para la Argentina, lo vengo diciendo desde hace mucho tiempo. Sólo pensar que van a incorporar 150 millones de personas al mercado del consumo en los próximos diez años da para que Argentina rediseñe todo su aparato productivo. Pero no hay que creer que con una sola reunión nos salvamos. Es una oportunidad".

◆ **Gildo Insfrán,** gobernador de Formosa: "Es muy importante la visita del presidente chino a Argentina y Formosa va a hacerse partícipe de los logros que tenga la Nación".

◆ **Guillermo Alchouron,** diputado nacional: "Si bien consideramos que éste es un gran paso adelante, hay cosas que no están claras o delineadas como el caso de las inversiones, que por otra parte ha desatado una inaudita zaga de dichos y rectificaciones poniendo en riesgo la mesura necesaria para la formación de un clima respetuoso de negocios".

◆ **Eduardo Macaluse,** titular del bloque de diputados del ARI: "Estamos frente al riesgo de que si no hay control esto vaya a ser la segunda vuelta de la entrega de los noventa. Lo que hay aquí son cartas de intención y no acuerdos".

◆ **Marco Palacios,** titular de la Cámara Argentina de Turismo: "Tenemos una gran expectativa por lo que esto significa como inversión. Con una población de 1300 millones de personas, el mercado chino implica un potencial de 100 millones de viajeros con alto poder adquisitivo".

EL EQUIPO ECONOMICO FESTEJO EL FALLO DEL JUEZ THOMAS GRIESA

"La vía judicial no es una salida"

Luego del fallo, la presentación en Buenos Aires fue postergada. La documentación del canje ya está en Italia. Y los hombres de Lavagna ya viajaron a Nueva York para preparar el *road show*.

Por Marcelo Zlotogwiazda

"El fallo del juez (Thomas) Griesa puso en evidencia una vez más que la vía judicial no es una salida para los tenedores de títulos en default, que es precisamente uno de los ejes centrales que vamos a enfatizar durante el *road show* que estamos por comenzar", señaló a este diario uno de los funcionarios de Economía que tendrá a cargo a partir de la semana próxima la tarea de convencer a la mayor cantidad de bonistas defolteados de la conveniencia de aceptar la oferta de canje que les hará el gobierno argentino. El funcionario se refería a la decisión que el juez neoyorquino tomó el martes pasado rechazando dos presentaciones para que frenara todo el proceso de reestructuración de deuda.

Ahora que quedó descartado ese peligro, un pequeño grupo de funcionarios de Economía viajó anoche a Nueva York para iniciar la tercera y última etapa del trámite de aprobación ante la Comisión de Valores de los Estados Unidos (SEC, en su sigla inglesa). Las primeras dos fueron la apertura del trámite general y la presentación del prospecto de canje, que en ambos casos ya fueron aprobadas por la SEC. La tercera es la llamada *Recent developments* (acontecimientos recientes), donde se informan las últimas novedades políticas y macroeconómicas y se completan datos pendientes del prospecto. El documento con los *recent developments* que gente del equipo del secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, estará presentando hoy ante la SEC, incluye por ejemplo el reemplazo de Alfonso Prat Gay por Martín Redrado, el avance de la aprobación del Presupuesto 2005 en el Congreso y, en cuanto a información faltante del prospecto, se completa la identificación de quién será el agente de información de la operación de canje (Georgisson) y la elección del Bank of New York como agente de cambio y *trustee*. Confían en que ese trámite formal sea aprobado a más tardar el lunes próximo.

No es ésa la razón, de todas maneras, por la cual el *road show* que en principio iba a comenzar mañana con una presentación en la Bolsa de Comercio porteña fue postergado por lo menos una semana. La causa del corrimiento es que la semana que viene se festeja en Estados Unidos el Día de Acción de Gracias, lo que virtualmente paraliza buena parte de la actividad financiera, ya que por costumbre mucha gente aprovecha el feriado para tomarse unas minivacaciones. "Pensábamos empezar este viernes (por mañana), pero nos dimos cuenta de que no podíamos largar el *road show* y enseguida tener que interrumpirlo. El *road show* es como una campaña publicitaria, que una vez largada hay que mantener activa, con continuidad y bien caliente", ilustró la fuente consultada.

La campaña publicitaria, que después del lanzamiento en Buenos Aires hará una primera escala en Nueva York para saltar enseguida a Boston, a Londres y a alguna ciudad de la costa oeste de los Estados Unidos, tendrá una "idea fuerza", tal el concepto usado por uno de los que la ejecutará: "La idea fuerza es convencer a los bonistas de que les conviene entrar al canje porque es la única alternativa que tendrán a disposición, ya que la vía judicial no existe, tal como quedó demostrado una vez más con el fallo de Griesa".

Además de machacar esa idea global con sutileza diplomática, los elementos principales de la campaña de promoción del canje serán el premio por crecimiento que tendrán los nuevos bonos y las dos cláusulas de recompra que están previstas: una con los fondos sobrantes que estaban destinados a pagar a bonistas que se automarginen y la segunda, con un monto equivalente al premio por crecimiento que eventualmente resulte si la economía se expande por encima de una tendencia que en promedio fue establecida en un 3 por ciento anual. La recompra de títulos será mostrada como un futuro apuntalamiento en la cotización de éstos.

La fecha prevista para comenzar la operación de canje sigue siendo el 29 de noviembre. Para entonces, también tendrían que estar aprobados el resto de los trámites que se iniciaron en otras comisiones de Valores. Descartan que haya algún problema con la de Luxemburgo (es la que habilita el canje en Inglaterra, Holanda, Bélgica, Luxemburgo, Francia, Suiza y España) y tienen sólo un muy leve temor con la de Alemania y con la de Japón.

Donde sí puede haber algún tropiezo serio es en Italia.

–¿Qué pasa si no llega la aprobación italiana antes del 29? –preguntó **Página/12**.

–Empezamos igual. Pasará a ser un problema de las autoridades italianas explicarles a los tenedores de ese país que quedan afuera del canje –prepoteó el funcionario.

El prospecto fue presentado a las autoridades italianas el pasado 9 de noviembre, fecha a partir de la cual comenzaron a correr los 30 días de plazo con que cuenta la Consob (organismo equivalente a la SEC estadounidense) para analizar el asunto. Lo que ocurre es que, si la Consob se toma todo el tiempo disponible, dificultaría la participación de los italianos que pretenden canjear sus títulos defolteados de una cierta manera. El diario italiano *Il Sole 24 Ore* advirtió ayer que, si bien el canje está abierto hasta el 21 de enero, hay un período que vence el 20 de diciembre para que los bonistas pidan hasta un máximo de 40.000 euros de los nuevos Bonos Par a emitir, que se estima serán muy solicitados. Por lo tanto, y teniendo en cuenta los fines de semana, si el prospecto se aprueba el 9 de diciembre, sólo quedaría un puñado de días hábiles para optar por esta alternativa.

El resultado de lo que globalmente será la operación de canje de bonos más grande de la historia se sabrá recién el 21 de enero. En Economía siguen considerando que por encima del 60 por ciento de aceptación "hay que hablar de éxito". Claro que una operación de canje exitosa está muy lejos de significar que el problema de la deuda haya quedado resuelto. Y en esto último coincide hasta la propia gente de Roberto Lavagna.

Télam



Lavagna, junto a Guillermo Nielsen, dirá que la vía judicial no sirve.
Así espera sumar acreedores para una adhesión superior al 60 por ciento.

EL DOLAR CERRO A 2,945 PESE A LAS COMPRAS DEL BCRA

Retrocede de a un centavo

Por Claudio Zlotnik

A pesar del esfuerzo del Banco Central, ayer el dólar volvió a caer. Terminó en 2,945 pesos para la venta en las casas de cambio, un centavo por debajo de la jornada anterior. El ingreso de capitales desde el exterior provocó también una fuerte suba de los bonos, en especial de aquellos que dejaron de pagarse hace tres años. Estos títulos se encuentran en valores record. En la city creen que en el actual contexto local e internacional, a la autoridad monetaria le costará evitar una revaluación del peso.

La mesa de operaciones del Central compró 40 millones de dólares. Fue la mayor intervención en cinco meses. No obstante, la cotización terminó la jornada en su nivel más bajo desde mediados de mayo. Los corredores evaluaron que el fallo del juez estadounidense Thomas Griesa a favor de la Argentina despejó el camino para la reestructuración de la deuda, y esa medida alimentó las especulaciones de que, tras la salida del default, habrá una avalancha de capitales hacia la Argentina.

En este contexto, en la city ofrecieron distintos argumentos sobre lo que está sucediendo en el mercado.

◆ El ingreso de capitales no sólo se evidencia en la Argentina sino también en Brasil.

◆ En el país vecino, el dólar también cae en picada. Ayer cerró en 2,76 reales. Tanto los operadores como en el Banco Central observan con atención el recorrido de la moneda brasileña. Saben que la Argentina no podría sostener su tipo de cambio si el real se sigue apreciando. Anoche, Brasil elevó la tasa de referencia en medio punto, al 17,25 por ciento anual, el mayor nivel del año, dadas las mayores perspectivas inflacionarias. Esta situación podría auspiciar una mayor revaluación del real.

◆ El debilitamiento del billete verde se da a nivel global. Frente al euro, la moneda estadounidense cayó a su mínimo histórico: 1,3034 dólar por euro. Esto está provocando una huida del dólar a escala mundial, lo que fortalece a las demás monedas.

Bajo estas circunstancias, los exportadores se apuran a liquidar sus divisas. Ayer vendieron 58 millones de dólares. Se espera que, por cuestiones estacionales, las liquidaciones se incrementarán hacia el primer trimestre de 2005. "Habrá una avalancha de dólares", pronosticó Fabián Abadie, del banco MBA, en diálogo con **Página/12**. Abadie no descartó que la paridad caiga a 2,90 pesos por dólar.

Desde el Central ya dejaron trascender que harán lo posible para mantener al dólar lo más cerca de 3 pesos. Y que están dispuestos a incrementar sus intervenciones, a 50 millones de dólares diarios. Desde que empezó el mes, el BCRA llevó sus compras de 29 a 40 millones por día.

El ingreso de capitales favoreció a las acciones, que ayer subieron 0,3 por ciento en promedio, con un volumen de negocios de 64 millones de pesos. Pero el mercado más efervescente fue el de los bonos. Los títulos que están en default subieron hasta 3,8 por ciento, como fue el caso de Global 2017. Otros bonos surgidos en el megacanje, como el Global 2031, avanzó 2,5 por ciento; el Global 2009 lo hizo en un 2,4 por ciento y el Global 2018 mejoró 1 por ciento. Todos estos títulos ya valen entre 34 y 35 dólar, por encima a los 30/32 dólares que el Gobierno dijo que va a reconocer en el canje. El fallo de Griesa, favorable a la transacción, apuró a los operadores que quieren colocarse en la primera línea para recibir los nuevos bonos y esperar que éstos suban de precio. Así sucedió en las anteriores experiencias de reestructuraciones de deuda.

Intervención: ***La mesa de operaciones del Banco Central compró 40 millones de dólares. Esta fue la mayor intervención oficial en el mercado en cinco meses.***

PETROBRAS SE ACERCA A ENARSA

Otro socio potencial

Directivos de Petrobras se reunieron ayer con Exequiel Espinosa, presidente de Enarsa, para expresarle su interés en participar en futuros emprendimientos energéticos. Alberto Guimaraes, director general de la petrolera brasileña, señaló su optimismo respecto de la posibilidad de lograr "complementariedad y una sinergia" en base a una visión común del sector.

Los directivos de Petrobras ofrecieron su experiencia en las distintas áreas del sector energético. Los responsables de ambas empresas coincidieron en la necesidad estratégica de incrementar las reservas de crudo y de gas en la Argentina, lo cual demandará un esfuerzo en exploración que viene largamente postergado.

El encuentro con Petrobras sucede a la firma de una Carta de Intención entre Enarsa y China Sonangol para encarar tareas de prospección en la cuenca marítima, y a las manifestaciones previas del nuevo titular de Repsol-YPF, Antoni Brufau, elogiando la creación de la empresa estatal y ofreciéndose como socio para emprendimientos conjuntos.

El primer paso en materia de intenciones de alianzas con Enarsa había sido dado por la petrolera venezolana Pdvsa, que instaló oficinas en el país apostando a una estrategia común en materia energética entre ambos países. La secuencia producida desde entonces está señalando que Enarsa tiende a funcionar más como ente promotor de inversiones que como empresa estatal.

DADIVA

Al explicar los porqués del proyecto, los diputados afirmaron que si bien se habían aumentado las penas para la mayoría de los delitos, esto no incluía los casos de corrupción. Sin debate y mano alzada, ayer tuvo media sanción una iniciativa que agrava las penas para "los funcionarios públicos que reciban dinero o cualquier otra dádiva para hacer, retardar o dejar de hacer algo relativo a sus funciones". En el recinto el proyecto tuvo un cambio no menor: las penas previstas originalmente entre cuatro y diez años bajaron su graduación de tres a ocho. El cambio les permite a los acusados obtener la excarcelación. La iniciativa será de reclusión más inhabilitación absoluta y perpetua si el autor fuere "el Presidente de Nación o vicepresidente, un gobernador o vicegobernador o el jefe o vicejefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, interventor federal, ministro, legislador, intendente concejal o funcionarios de jerarquía de organismos del Estado". Promovida en primera instancia por la bonaerense Mirta Pérez y luego hecho suya por la Comisión de Legislación Penal, la iniciativa pone como antecedente el caso de los presuntos sobornos en el Senado cuando en el 2000 se discutió la ley de reforma laboral. Originariamente el proyecto contemplaba el cumplimiento de la pena. Algo descartado luego de que en el recinto se modificaron los máximos previstos.

Se agudiza la pelea entre la Corte y el Consejo de la Magistratura

Es por el aumento salarial a los empleados judiciales, que ordenó el Consejo y suspendió la Corte. Los consejeros harán un plenario extraordinario el miércoles. Algunos buscan negociar.

Por Irina Hauser

El Consejo de la Magistratura, que había ordenado un aumento salarial para los empleados judiciales, advirtió que no aceptará con resignación la decisión de la Corte Suprema de suspenderlo. Los consejeros convocaron a un plenario extraordinario para el miércoles próximo con la intención de responder a la acordada del máximo tribunal que acusó al organismo de usurpar sus facultades en materia de remuneraciones. Es probable que ratifiquen su competencia, aunque buscarían mostrarse abiertos al diálogo con los supremos. La Unión de Empleados de la Justicia (UEJN) protestó ayer en tribunales y decretó para mañana un paro que podría extenderse por tiempo indeterminado si queda sin efecto la suba de haberes.

"No puede otorgarse un aumento en el marco de la ilegalidad", dijo ayer en la puerta del Palacio de Justicia la jueza de la Corte Elena Highton de Nolasco. Reafirmaba así la posición que el martes último suscribieron todos los ministros del tribunal menos Carlos Fayt: suspender la resolución del Consejo que otorgó un incremento salarial del 10 por ciento a jueces, secretarios y empleados y el reescalafonamiento de buena parte de los funcionarios del Poder Judicial. Según la Corte, modificar las remuneraciones es una atribución que le pertenece a ella. La puja de poder entre ambos órganos –tanto por el manejo de fondos como por las cuestiones disciplinarias– es de larga data y ahora recobra temperatura.

En el Consejo la reacción fue inmediata. Derivó en el llamado a un plenario extraordinario que se hará dentro de una semana. Según las primeras conversaciones entre sus miembros, parece reinar una intención compartida de sostener su potestad en asuntos salariales, aunque puede haber matices. Una de las opciones que se analiza es ignorar la decisión de la Corte. Otra, más conciliadora, apunta a negociar con el máximo tribunal una mejora para los empleados judiciales.

La reunión especial debería ser encabezada por Enrique Petracchi, que es a la vez presidente de la Corte y el Consejo y fue uno de los más fervientes opositores a la suba. Incluso intentó que fuera anulado en lugar de suspendido. Si no se logra aclarar a quién le corresponde el manejo de las modificaciones salariales, el conflicto podría judicializarse y terminar en el propio tribunal supremo, aunque lo resolverían conjueces.

"La Corte no puede suspender una decisión del Consejo, no podemos aceptar eso, es la cabeza del Poder Judicial desde el punto de vista jurisdiccional pero no administrativo", sostuvo el abogado y consejero Beinusz Szmukler. "Cuando dimos un aumento de 200 pesos nadie cuestionó nuestra intervención", agregó Eduardo Orio. El diputado y consejero Juan Mínguez (UCR), agregó: "Entiendo que la competencia es del Consejo, pero hay una invitación de la Corte a resolver el problema en conjunto y creo que debemos desandar cualquier conflicto institucional".

Los empleados judiciales, liderados por Julio Piumato, marcharon ayer a tribunales para rechazar la medida de la Corte. Fue una protesta masiva donde hubo algunos enfrentamientos con la policía, sin heridos ni detenidos. La UEJN anunció un paro para mañana que podría prolongarse si no se concreta la recomposición de sueldos.

DyN



Los judiciales protestaron en Tribunales por la decisión de la Corte.

Boggiano, para la próxima

Por E. T.

Es cierto que figuraba en el listado de temas habilitados para la sesión de ayer. Pero desde el comienzo los diputados sabían que la acusación contra el juez de la Corte Antonio Boggiano quedaría pendiente para el próximo miércoles. Su inclusión en el temario no se trataba de un gesto de ocasión. La semana pasada los legisladores habían votado la preferencia para tratar el tema. Cumpliendo con los requisitos formales lo habían hecho pidiendo el despacho de comisión. Cosa que obtuvo de manera unánime.

"Le aseguro que en el recinto la acusación se aprueba también de manera unánime", confió uno de los miembros de la Comisión de Juicio Político. El vaticinio habla de un punteo detallado del cuerpo. En este punto los duhaldistas aseguran que votarán la acusación. No sienten con este juez, cercano al Opus Dei, las lealtades que no ocultaron con Adolfo Vázquez.

"Esto en el Senado no se puede parar. Si hay algún lugar en el que el proceso puede interrumpirse, es en Diputados. Si la acusación se aprueba, me animo a decirle que Boggiano está fuera de la Corte", sostuvo un influyente senador. Seguramente no será este año. "La Comisión de Asuntos Constitucionales cumplirá con el rol que le asigna la Constitución", fue lo único que aventuró Cristina Fernández de Kirchner a este diario.

INVESTIGACION POR LA TOMA DE LA COMISARIA 24ª

Campagnoli volvió a pegar el faltazo

José María Campagnoli se resiste a ser indagado. El fiscal y ex funcionario nacional no se presentó ayer a declarar ante la Justicia y pidió, a través de una escrito presentado por la defensora oficial Perla Martínez de Buck, su desvinculación de la causa que investiga la toma de la comisaría 24ª por parte de un grupo de piqueteros. Sin embargo, no tuvo éxito porque el juez federal Jorge Urso rechazó sus planteos y reiteró la citación para hoy a las 11.30 en los Tribunales Federales de Retiro.

Campagnoli, ex subsecretario de Protección Civil del Ministerio de Justicia, debía presentarse ante Urso para ser interrogado por el presunto delito de desobediencia, pero no asistió y planteó la nulidad de la indagatoria. En un escrito presentado a última hora, luego de que Urso rechazara postergar el trámite, Martínez de Buck pidió el sobreseimiento de Campagnoli al interponer un recurso de "falta de acción" por considerar que en la causa "no existen pruebas" contra el fiscal. Con ese fundamento, la defensa indicó que la citación a indagatoria a Campagnoli debía ser anulada porque, a su criterio, no existen motivos para mantener al ex funcionario como imputado en el sumario.

La indagatoria de Campagnoli había sido pedida por los fiscales federales Luis Comparatore y Patricio Evers, quienes opinaron que fue uno de los funcionarios del Ministerio de Justicia que supuestamente impidió al entonces jefe de la seccional 24ª, Cayetano Greco, desalojar la comisaría por la fuerza. Esa seccional, ubicada en La Boca, fue tomada la noche del 25 de junio pasado por un grupo de piqueteros que reclamaba el esclarecimiento del crimen de un militante de la Federación Tierra y Vivienda (FTV), Martín "Oso" Cisneros, que había ocurrido horas antes.

FUE ANULADO EL INDULTO AL REPRESOR SANTIAGO OMAR RIVEROS

Crímenes que no se pueden perdonar

El juez consideró que el indulto no se debe aplicar sobre delitos de lesa humanidad. Se reactiva la causa de Campo de Mayo.

Por Victoria Ginzberg

El juez federal de San Martín Alberto Suáres Araujo anuló el indulto al represor Santiago Omar Riveros, principal acusado en la causa en la que se investigan los crímenes cometidos durante la última dictadura en Campo de Mayo. El magistrado señaló que el Poder Ejecutivo no puede perdonar a personas que no fueron condenadas, como ocurría en este caso. Pero, principalmente, sostuvo que no puede ser eximido de responsabilidad quien fue imputado por delitos de lesa humanidad, como son las desapariciones, torturas y asesinatos perpetrados por el terrorismo de Estado.

El expediente sobre el centro clandestino de detención que funcionó en Campo de Mayo, probablemente el más grande del país, fue reabierto por la Cámara Federal de San Martín luego de la anulación de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. El tribunal tomó la misma medida que su par porteño, que había impulsado las causas de la ESMA y Primer Cuerpo de Ejército. A diferencia de lo que ocurrió en esos expedientes, en el referido a Campo de Mayo aún no se ordenó el arresto de ningún represor.

Hasta el momento, Suáres Araujo contestó distintos planteos del abogado de Riveros, ratificó la ley que anuló las leyes de Punto Final y Obediencia Debida y, ahora, declaró la inconstitucionalidad del decreto de indulto 1002/89, que benefició a Riveros –que está preso por apropiación de menores– y a otros represores. De esta manera, el juez de San Martín se sumó a los magistrados porteños Sergio Torres y Rodolfo Canicoba Corral, que ya habían anulado los indultos en los expedientes sobre la ESMA y el Primer Cuerpo de Ejército.

"La aplicación de un indulto a una persona procesada violaría la presunción de inocencia, el derecho a la jurisdicción y el derecho a conocer la verdad a las víctimas del delito y sus familiares", señaló el magistrado al referirse a que Riveros, como otros militares, fue perdonado aun antes de que la Justicia decidiera si era culpable o no. Luego de citar extensamente el informe realizado en 1979 por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos después de su visita a la Argentina, Suáres Araujo aseguró que los hechos investigados en la causa "constituyen delitos de lesa humanidad" que "interesan a toda la comunidad internacional porque afectan los derechos esenciales del hombre".

"Tanto a nivel interno como a nivel internacional –dado los sucesivos compromisos adquiridos por nuestro Estado en el ámbito del derecho internacional– resulta inconducente que el Poder Ejecutivo nacional mediante el dictado de un decreto indulte o, dicho en otras palabras, exima de responsabilidad a una persona imputada de los delitos a los que se hiciera referencia", señaló el juez.

Con esta resolución, Suáres Araujo ya estaría en condiciones de comenzar a interrogar a los acusados, sobre todo en lo referente a la desaparición de Mario Roberto Santucho y otros dirigentes del ERP. Este caso, impulsado por el abogado Manuel Gaggero, se encuentra avanzado debido a que se realizó una pesquisa para intentar encontrar los cuerpos de Santucho y Benito Urteaga. Si bien esa investigación no tuvo éxito, permitió confirmar que luego del secuestro en un departamento de Villa Martelli el 19 de julio de 1976, los líderes del ERP fueron llevados a Campo de Mayo.

Los principales acusados por estos hechos, además de Riveros, son el dictador Jorge Rafael Videla, Antonio Domingo Bussi, que fue subjefe del comando de Institutos Militares de Campo de Mayo ,y Fernando Ezequiel Verplaetsen, ex jefe de inteligencia de ese comando.

DyN


Santiago Riveros fue responsable del centro de Campo de Mayo.

Espionaje en Corrientes

El abogado de tres gendarmes involucrados en la desaparición de personas en el ex Regimiento 9 de Corrientes, Víctor Ross, solicitó el allanamiento de la Subsecretaría de Derechos Humanos de la provincia y de domicilios de familiares de las víctimas. Si bien el pedido fue rechazado, el hecho provocó la alerta de los organismos de derechos humanos locales. Hilda Presman, de la Comisión Provincial de Derechos Humanos, denunció que el reclamo del abogado está relacionado con "un trabajo de inteligencia que habría efectuado la propia Gendarmería para proteger a sus efectivos".

"Estamos averiguando si la tarea de espionaje partió de una orden oficial, en cuyo caso demandaremos informes al Ministerio del Interior", advirtió la mujer.

EL MINISTRO ESPERA REANUDAR LOS EJERCICIOS MILITARES

Pampuro quiere trabajar con EE.UU.

El ministro de Defensa, José Pampuro, reafirmó la "voluntad política" de la Argentina para reanudar los ejercicios militares con los Estados Unidos, interrumpidos por los pedidos de ese país para que se les otorgue inmunidad diplomática a sus tropas. Fue ayer, en Quito, en la VI Cumbre de Defensa de las Américas.

"Hemos creado una comisión conjunta para que comience a analizar la reanudación de los ejercicios y, más allá de las situaciones legales que plantean alguna dificultad, la voluntad política es avanzar en destrabar esta situación", explicó Pampuro. Y agregó que, hasta que la comisión resuelva el tema, los dos países comenzarán a realizar ejercicios de tipo virtual "para asegurar el intercambio y la continuidad del contacto entre efectivos de ambos países".

Además, el funcionario explicó que los países que integran el Mercosur ampliado –Argentina, Brasil, Uruguay, Paraguay, Chile y Bolivia– analizarán mecanismos para unificar criterios sobre el tema de las inmunidades reclamadas por los Estados Unidos, ya que las normas difieren en cada país.

También en Quito, Pampuro se sumó a los gobiernos de Brasil y Chile en el pedido a los Estados Unidos para que ayude a las Naciones Unidas a completar el contingente de la misión de paz en Haití. "Queremos que la situación política de Haití empiece a destrabarse y a mejorar", explicó el funcionario, que había abordado este tema en una reunión que mantuvo el día anterior con el secretario de Defensa de los Estados Unidos, Donald Rumsfeld.

Finalmente, a modo de conclusión del encuentro, Pampuro sostuvo que la Argentina pretende "avanzar en el concepto de seguridad cooperativa y que es prioridad consolidar un ambiente de confianza y alimentar los mecanismos e instituciones de cooperación en materia de defensa y seguridad". "Entre todos, aspiramos a vivir en un hemisferio más equilibrado, integrado y seguro", concluyó.

AFP


El ministro de Defensa, José Pampuro, está en Quito.
Participa de la VI Cumbre de Defensa de las Américas.

“Impartir educación sexual es un rol del Estado, no sólo de la familia”

Por Mariana Carbajal

El jefe de Gobierno porteño apoya el proyecto con mayoría en la Legislatura, pero advierte que la ley no debe fijar los contenidos.

El jefe de Gobierno porteño fijó su posición sobre el polémico proyecto de ley de educación sexual que se debate en la Legislatura. En diálogo con *Página/12*, Aníbal Ibarra se manifestó a favor de la sanción de una “normativa marco” que incorpore esos conocimientos al sistema educativo. “Impartir la educación sexual es un rol del Estado. No estoy de acuerdo con que sea una cuestión exclusiva de la familia y los padres”, consideró. No obstante, planteó diferencias con la iniciativa impulsada por dos diputados kirchneristas y una macrista: “No comparto la enumeración de temas a dictarse en las aulas incluida en el texto. Se habla de erotismo, de masturbación. No es que me horroricen esos temas, pero una cosa es la educación sexual que apunte a prevenir los embarazos no deseados y el contagio de enfermedades de transmisión sexual, y otra que se hable de sexo de la A a la Z en el ámbito escolar”, cuestionó Ibarra.

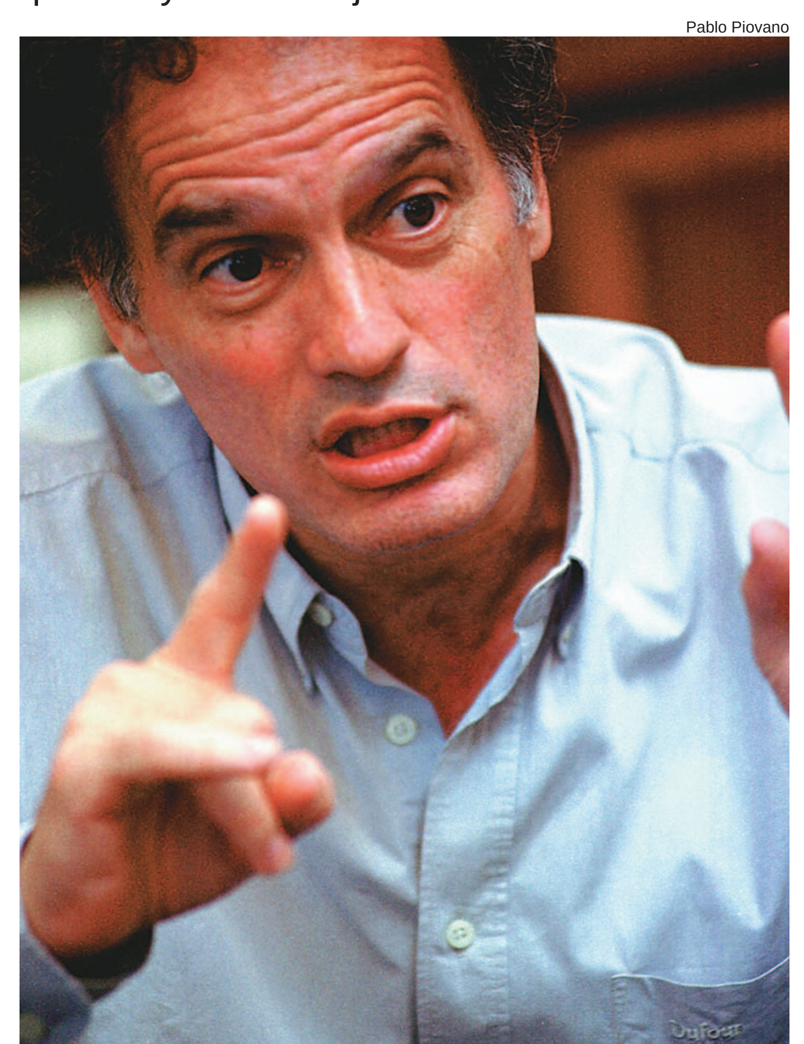
La definición de Ibarra se conoce en momentos en que los diputados de la Comisión de Educación avanzan en la redacción de un dictamen de mayoría sobre el proyecto que incorpora la educación sexual desde jardín de infantes hasta el secundario, tanto en las escuelas públicas como privadas. Según anunció la kirchnerista Ana María Suppa, el martes firmarían el dictamen. En la comisión sobran los votos favorables. Además de Suppa, su compañero de bancada Diego Kravetz y la macrista Florencia Polimeni, impulsores de la normativa, ya expresaron su apoyo al proyecto de Fernando Melillo (ARI), María Eugenia Estenssoro (ex bullrichista) y Vilma Ripoll (Izquierda Unida). La firma del dictamen habilitará el tratamiento del proyecto en el recinto. Pero todavía no se acordó entre los bloques si la votación se hará antes de la finalización de las sesiones ordinarias o recién el año próximo.

La posición de Ibarra coincide con el “informe técnico” que el lunes envió a la Comisión de Educación la Secretaría de Educación del gobierno porteño. En ese documento quedó claro que esa cartera “apoya” la promulgación de una ley que contemple la inclusión de la educación en sexualidad en el sistema educativo, por entender que la escuela constituye un ámbito “irreemplazable, necesario y a la vez complementario” para “el tratamiento científico y cuidadoso de temáticas de relevancia en la formación de niños/as y jóvenes y el respeto de sus derechos”. Al mismo tiempo, la cartera que encabeza Roxana Perazza precisó que rechaza la inclusión de los “temas” que debería abarcar la educación sexual integral –enumerados en el proyecto– por entender que “avanza” sobre las atribuciones que tiene esa secretaría asignadas por la Ley 33 de la ciudad para fijar los contenidos curriculares. A la comisión también llegó una “total adhesión” a la iniciativa del secretario de Salud, Alfredo Stern.

Con su definición, el jefe de Gobierno se planta lejos de los sectores más conservadores que rechazan que se dicte educación sexual en las aulas (cuyo vocero en la Legislatura es el macrista duro Jorge Enríquez), y más cerca –pero sin coincidir plenamente– de la propuesta de Suppa.

Ibarra no duda de que es una función del Estado impartir educación sexual. “No estoy de acuerdo con que sea una cuestión exclusiva de la familia y los padres, como plantea Enríquez”, señaló. “Hay una realidad que son el embarazo adolescente y los abortos, muchos se evitarían con educación sexual. Por eso, filosóficamente estoy de acuerdo con una ley marco de educación sexual que incorpore la perspectiva de género, pero no tiene que ser hiperdetallista. No estoy de acuerdo con los contenidos que se enumeran en el proyecto de Suppa. Se habla de erotismo, de masturbación. Antes, incluso, mencionaban el ‘sexo compartido’, aunque después lo sacaron. Una cosa es que se dé educación sexual y otra que se hable de sexo de la A a la Z”, aseveró Ibarra.

Pablo Piovano



Ibarra se pronunció a favor de una ley de educación sexual.
“Otra cosa es que se hable de sexo de la A a la Z”, advirtió.

Al ser consultada por este diario, Suppa adelantó que defenderá la permanencia de los temas en el proyecto. “Son temas marco. Si no los colocamos, no se los van a terminar dando a los chicos”, objetó la diputada. Para Polimeni “no son contenidos sino ejes conceptuales que definen el espíritu de la norma”. Algunos de los ítem incluidos en el texto del proyecto son: prácticas sexuales, abstinencia, diversidad, amistad y amor, orientación sexual, cuidado del aparato reproductor. A partir de los cuestionamientos planteados por grupos ligados a escuelas religiosas, los diputados incluyeron también como temas “valores éticos-religiosos, trascendencia y normas religiosas”.

–Si está de acuerdo con el dictado de educación sexual, ¿por qué todavía no la incorporó como una política de su gestión? –le preguntó **Página/12** a Ibarra.

–Es un proceso que no se da de un día para el otro. Hay que capacitar a los docentes.

–Pero han tenido tiempo para hacerlo...

–Tal vez hubo un retraso, pero estamos capacitando a los docentes y también tenemos políticas de salud sexual y reproductiva en centros de salud y hospitales. Además, venimos repartiendo millones de preservativos en los barrios en el marco de campañas de prevención del sida.

Ibarra aclaró que tampoco es partidario de la creación de “consejerías en sexualidad” en las escuelas. Este punto ya fue eliminado del proyecto de Suppa a partir de las reuniones que mantuvieron en las últimas semanas con asesores de la Secretaría de Educación. A pedido del Ejecutivo, a su vez, se incluyó otro artículo que establece que cada escuela impartirá la educación sexual de acuerdo con sus creencias y valores, “respetando el proyecto educativo institucional de cada unidad escolar”, un reclamo de los colegios privados.

La fecha de debate en el recinto todavía no está definida. “Tendríamos una mayoría ajustada, pero no queremos apurar el tratamiento”, se sinceró uno de los defensores de la iniciativa.

MAPUCHES

Bajo el argumento del reconocimiento del derecho ancestral de propiedad de las comunidades aborígenes, un juez de Bariloche dejó sin efecto el desalojo de una familia mapuche que construyó su vivienda en una estancia de Ingeniero Jacobacci. El juicio por usurpación había sido iniciado por Alfredo Abi Saad en contra del matrimonio de Fidel Guarda y Marta Casiano. La pertenencia fue probada debido a la existencia de un cementerio familiar donde había una 40 sepulturas en las que estaban algunos antepasados de los demandados.

Ciencia y poder

En la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA, estudiantes de Filosofía y Antropología organizan mañana a las 18 el panel “El poder de la ciencia o la ciencia del poder”, en el que se replantean los conceptos de objetividad y de una ciencia "independiente de la realidad social”. En el aula 11 del Pabellón II de Ciudad Universitaria disertarán el filósofo Mario Heler, el economista Carlos Barrera, la bióloga Alicia Massarini y el activista Jorge Rulli.

Jubilados sin pase

El jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, vetó la ley que otorgaba un pase gratuito a jubilados y pensionados en transportes públicos, dentro del ámbito de la ciudad de Buenos Aires. Según se explicó, la norma “generaría conflictos jurisdiccionales” con las empresas y “generaría incertidumbre a los usuarios”.

Apoyo por La Alameda

Organizaciones sociales se concentrarán hoy a las 12 ante el Juzgado Criminal Nº 2 para protestar contra el procesamiento de un dirigente de la Asamblea de Parque Avellaneda, por la ocupación de La Alameda. La asamblea denunció un intento de promover el desalojo del lugar, donde se hacen tareas sociales.

San Telmo, antes y después



El plan de reformas encaradas en 44 cuadras del Casco Histórico de la ciudad, en los barrios de San Telmo y Montserrat, quedó concluida ayer. Las obras, que demandaron una inversión de 2,5 millones de pesos, incluyeron la restauración de fachadas de viviendas y la recuperación de veredas y otros espacios públicos.

En total se plantaron 118 árboles, se colocaron 33 bancos de hormigón, 139 farolas, 176 rampas especiales para discapacitados en las esquinas, 143 papeleros y 124 postes para impedir el paso de vehículos.

Las restauraciones, dijeron los funcionarios, favorecieron la reactivación económica y una multiplicación de comercios en la zona. “Por cada peso que invierte el Estado en la recuperación del espacio público, el sector privado responde invirtiendo entre cinco y ocho pesos”, estimó la subsecretaria de Patrimonio Cultural, Silvia Fajre.

EN LA CARCEL DE MENDOZA MURIERON ONCE PRESOS EN SIETE MESES

Expreso de medianoche y día entero

Intervino la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Pero muertes y hacinamiento siguen. La Corte Interamericana envió una nota de advertencia al Estado argentino. En diciembre, visita de la CIDH.

Por Horacio Cecchi

Los organismos de derechos humanos mendocinos en bloque solicitaron a la Corte Interamericana de DD.HH. ser tenidos como parte en el expediente CDHS/1713. ¿De qué trata el 1713 y por qué la presentación en bloque? Dos cuestiones surgen como determinantes: la primera, porque la 1713 trata la calamitosa situación de la Penitenciaría de Mendoza, considerada una de las peores cárceles latinoamericanas, con un 280 por ciento de saturación por encima de su capacidad y 11 internos muertos a tiros o puñaladas en los últimos ocho meses. La segunda, porque un grupo de reconocidos abogados se presentó ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos en julio pasado, mientras el gobierno mendocino iniciaba una escalada pública acusándolos de ser "abogados de delincuentes". El 4 de noviembre, el propio presidente de la Corte Interamericana, Sergio García Ramírez, envió una carta a la Cancillería instando al Estado argentino a atender las medidas dispuestas por la CIDH. Cinco días después, apuñalaron a otro interno.

Ubicada en el sector oeste de la ciudad de Mendoza, la penitenciaría fue catalogada por los expertos como una de las peores cárceles de Latinoamérica. Con capacidad para 700 internos, hasta la fecha tiene una población de 2183, entre varones y mujeres, adultos y menores, procesados y condenados. Las condiciones son infrahumanas: cada preso dispone de un semipiso de menos de un metro cuadrado para comer, dormir, caminar y defecar; la comida es un bien escaso y la sarna, un compañero fiel; el retrete es una bolsita de plástico que llenan delante de sus colegas. Las condiciones de la penitenciaría son el mejor argumento para intentar una fuga.

Hacinamiento:
La comida es un bien escaso y la sarna, un compañero fiel; el retrete es una bolsita de plástico que llenan delante de sus colegas.

En enero de 2000, los abogados del Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos, Alfredo Guevara, Alfredo Guevara Escayola, Diego Lavado, Pablo Salinas y Carlos Varela Alvarez presentaron los primeros hábeas corpus que derivaron en intimación judicial para que las autoridades ampliaran de inmediato los horarios de higiene y recreo (que se reducían a menos de cuatro horas diarias) y cesar el hacinamiento. La orden judicial no fue cumplida.

La sucesión de hábeas corpus continuó, motines y hacinados mediante, hasta el 23 de febrero pasado, cuando el ministro de Justicia mendocino, Roberto Grillo, firmó un acuerdo con los internos, comprometiéndose a mejorar la higiene, el hacinamiento, las visitas y demás. Aunque jamás cumplido, el acuerdo tiene su importancia porque en él el gobierno mendocino reconoce la precariedad de una situación que luego pretendió negar. El 16 de marzo pasado se desata una larga cadena de incidentes que termina, a la fecha, con 11 muertos y una lista interminable de heridos.

Ese día, en el pabellón 4, con 80 detenidos, se produjo una pelea. Dos presos terminaron con puntazos. Uno de ellos murió. El 22 de marzo, ocurrió otra muerte. Cinco días más tarde, se produjeron peleas en dos pabellones. Un interno fue trasladado al hospital. Entre el 8 y el 15 de mayo, se desató una huelga por el incumplimiento del acuerdo, durante la que 16 internos terminaron heridos.

El 20 de mayo, Amnesty dirigió una carta a Julio Cobos, el polémico gobernador provincial, manifestando su preocupación. Como ocurrió a lo largo de todo el proceso, los hechos fueron la respuesta de la administración Cobos.

El 28 de junio, dos internos murieron baleados cuando intentaban fugar. Otros dos murieron apuñalados entre el 30 de junio y el 6 de julio. El 21 de julio, la crítica situación llevó a los abogados del MEDH a realizar una presentación ante la Comisión Interamericana, solicitando medidas cautelares, pero seis días más tarde, otro interno, Roy Carreño Contrera, murió apuñalado. El 3 de agosto, la CIDH otorgó la medida y ordenó que se salvaguardara la integridad de los alojados, la separación de procesados y condenados y se garantizaran medidas de higiene y salud. El Estado también estaba obligado a informar cada 15 días la evolución de los hechos. La medida cautelar implica una especie de salvaguarda que no debería romperse. No debería, pero se rompió. Apenas 24 días después, Jorge Roldán Di Benedetto fue apuñalado y murió al día siguiente.

El 8 de septiembre, un intento de fuga terminó con disparos, mordidas de perros, apremios y falta de atención médica posterior. Un interno sostuvo que "estaba bien de salud y que hace tres días que ya no le pegan más, pero que después de la fuga le pegaron durante cinco días". Muchos dicen que los dejaron desnudos durante horas y días; otros, que fueron heridos a escopetazos, incluso uno estando esposado. El 27 de ese mes murió otro preso. En octubre todo se aceleró. El 14, la Comisión Interamericana había elevado a la Corte un pedido de medidas provisionales que garantizaran la vida de los internos hasta que la comisión concluyera su tarea. Decidió, además, realizar una visita a la cárcel en diciembre. Es la segunda ocasión en que visitará el país. Hacen falta argumentos de mucho peso para movilizar a la CIDH a una visita. Para dar una idea del nivel de gravedad que consideró la CIDH, habrá que recordar que la visita anterior la realizó durante la dictadura.

Pero las muertes continuaron. El 4 de noviembre, el propio presidente de la Corte Interamericana, Sergio García Ramírez, envió a la Cancillería argentina una nota comunicando la "considerable gravedad" que implica la lista de muertes ocurridas mientras están vigentes las medidas cautelares de la comisión y las medidas provisionales pedidas a la Corte. No obstante, el 9 de noviembre otro preso, David Videla, fue gravemente herido de un puntazo.

No está claro si las muertes forman parte de un plan para deshacinar el penal, pero lo cierto es que las declaraciones de sus funcionarios parecen señalarlo: Grillo deslizó a los medios locales que "bajo el paraguas de una causa humanitaria hay intereses económicos". Lejos de cualquier manual del Derecho, Juan Fugazzotto, del Partido Federal y aliado político de Cobos, acusó: "Los abogados que especulan con todo son trotskistas que rechazan el orden, porque el delito y los delincuentes son su negocio".

Frente a estas acusaciones, que tienen más de caza de brujas que de opinión especializada, la APDH La Plata, la Pastoral Penitenciaria, diputados mendocinos, el PJ, el PS y el PC locales, 15 diputados nacionales y el Senado nacional en pleno se solidarizaron con los abogados perseguidos.

Gentileza Los Andes



La penitenciaría aloja a 2200 presos en un espacio para 700.
Está considerada como una de las peores cárceles de Latinoamérica.

La Cámara de Casación analiza si el dentista Barreda es inimputable

Los jueces llamaron a una audiencia en la que estuvieron todas las partes. Barreda dijo ser consciente de lo que hizo y se declaró arrepentido. Denunció que le falsearon una pericia.

Por Carlos Rodríguez

Las manos del odontólogo Ricardo Barreda, las mismas que el domingo 15 de noviembre de 1992 desencadenaron una tragedia familiar abrojada a la memoria colectiva, conservaron ayer una perfecta simetría. Cada dedo de la diestra apoyado contra el dedo par de la mano contraria, formando un círculo que por momentos se convertía en rombo. "Soy consciente de lo que sucedió, pero en ese momento yo no era yo", dijo con voz pausada Barreda y era difícil creer que ese hombre sereno haya disparado seis veces una escopeta con la que mató a sangre fría a su mujer, a sus dos hijas y a su suegra. "Estoy profundamente arrepentido", alegó el condenado ante los jueces. "Vivía aislado, sin recibir señal alguna de sus familiares. Sólo agravios, como el famoso apodo de 'Conchita'", con el que dijo que lo llamaban sus víctimas, afirmó el abogado defensor Octavio Etchegoyen Lynch, quien a doce años del crimen pidió que el odontólogo sea declarado "inimputable" y que se anule la sentencia que lo condenó a reclusión perpetua. La Sala I de la Cámara de Casación Penal bonaerense tiene ahora veinte días para decidir si accede o si rechaza el planteo.

Ana D'Angelo



Barreda habló con tranquilidad al asegurar que "en ese momento (del asesinato) no era yo".
La Cámara de Casación ahora tiene veinte días para expedirse sobre la condena a perpetua al odontólogo.

Al comenzar la audiencia oral, las partes en pugna, defensa y fiscalía, coincidieron en recordar que el fallo condenatorio emitido el 14 de agosto de 1995 sigue sin ser ratificado o modificado por ninguna instancia superior, lo que desnuda la lentitud exasperante de la Justicia. "En el caso hubo circunstancias extraordinarias que no se tuvieron en cuenta. Se le pudo haber impuesto una condena menor", argumentó el defensor. "Fue carne de ese delirio", insistió, aludiendo a la relación que Barreda tenía con su familia, compuesta por su esposa Gladys McDonald, de 57 años, sus hijas Cecilia, de 26, y Adriana, de 24, y su suegra Elena Arreche, de 86.

Las cuatro murieron bajo el fuego certero de una escopeta calibre 16,70 de dos caños, marca Víctor Sarrasqueta. El imputado reconoció la autoría del crimen y ahora su abogado pretende que lo declaren "inimputable", alegando que al ocurrir los hechos sufrió un "delirio de reivindicación" por el supuesto maltrato psicológico que recibía de parte de las cuatro mujeres, de acuerdo con lo expresado en su momento por el psiquiatra Bartolomé Capurro, ya fallecido. Etchegoyen Lynch argumentó que en el caso debió aplicarse el concepto de "in dubio pro reo" que, ante la duda, beneficia al imputado. El defensor apuntó que la condena fue por mayoría, ya que la jueza María Rosentock consideró a Barrera "inimputable".

El fiscal de Casación, Carlos Altuve, refutó los argumentos del defensor. En el caso del beneficio de la duda, porque es un elemento "excluyente del juicio oral que se encuentra fuera del control de casación". El fiscal recordó que en el juicio condenatorio, el presidente del tribunal, Eduardo Hortel, había desechado la posibilidad de aplicar el beneficio de la duda y que Barrera fue declarado imputable, siguiendo los argumentos expuestos por el también psiquiatra Jorge Folino.

"Barreda no está loco ni padece un delirio reivindicativo", dijo en su momento Folino, quien consideró que "puede ocurrir que el delirante se dé cuenta de que ha hecho algo que está mal". Durante la audiencia de ayer se recordó que el propio Barreda, después del crimen, al hablar con una de sus amantes, María "Pirucha" Guastavino, le dijo textualmente: "Me mandé una cagada", en alusión al cuádruple homicidio. En el juicio, la fiscalía estimó que "la realidad muestra a Barreda como victimario". "La causa de la desdicha familiar ha sido su particular predisposición por las mujeres. La segunda noche de la luna de miel su mujer lo encontró magreando una mucama en un sillón del hotel. Se paseaba con mujeres en lugares públicos frente a sus hijas. Pasa de ser un don Juan para convertirse en un perverso".

Durante el juicio, Barreda dijo que no estaba arrepentido, pero ayer cambió de postura. "Estoy profundamente arrepentido", aseguró el odontólogo, quien midió cada una de sus palabras. "Si me hubieran escuchado (después aclaró que se refería básicamente a su mujer), no habría sucedido todo esto". El condenado dijo que, después de 12 años de psicoanálisis en prisión, cambió de idea sobre la culpa. "En un principio tenía la idea de que la culpa no había sido mía, pero hoy soy consciente de lo que sucedió y lo que puedo decir es que en ese momento yo no era yo." Barreda lamentó, sobre todo, haber asesinado a su hija menor, Adriana. "El arrepentimiento mayor es por mi hija más chica, que fue a la que menos le di, creo, y de la que más recibí."

Luego eludió explicar qué fue lo que su mujer "no quiso escuchar". El múltiple homicida eludió el tema: "No puedo hablar de personas que están ausentes y no pueden decir nada". Afirmó que llegó al crimen porque había caído "en un período depresivo muy hondo". Luego se quejó porque muchos testigos "no se ajustaron a la verdad" cuando declararon en el juicio oral y cargó contra el psiquiatra Folino. "En la comisaría 1ª (de La Plata) me llevó un cuestionario de ciento y pico de preguntas muy ambiguas, algunas de las cuales no sabía cómo contestar. Como yo no las puede contestar, él vino y me dijo 'vamos a hacerlo rápido' y puso las cruces en las respuestas." Ante los jueces de Casación, Barreda aseguró que ésta fue "la primera vez" que habla sobre ese tema.

> **Familia:** ***Hasta se mostró dispuesto a formar "una buena, o una nueva familia; siempre quise hacerlo, pero desgraciadamente las cosas me salieron al revés".***

Barreda, que en la prisión rindió 18 materias de abogacía, sostuvo que pretende reinsertarse en la sociedad "de la que nunca salí porque a pesar de que hace 12 años estoy preso, no me siento preso, tengo mi mente en otro lado". Hasta se mostró dispuesto a formar "una buena, o una nueva familia; siempre quise hacerlo, pero desgraciadamente las cosas me salieron al revés". Los jueces de Casación tienen 20 días para resolver el pedido de inimputabilidad. De no prosperar, el defensor de Barreda pidió que se modifique el fallo, de reclusión a prisión, para que pueda acceder a la libertad condicional, por aplicación del dos por uno.

CARRO CORDOBA

El presunto secuestrador Cristian Carro Córdoba fue reconocido por el comerciante Claudio Stefanich, de la localidad bonaerense de San Isidro, raptado en 2002, como uno de los individuos que participaron de su captura. El reconocimiento fue hecho durante una rueda de presos dispuesta por el juez federal Conrado Bergesio, a cargo de la investigación del delito cometido contra el comerciante. Además, se supo que Rodolfo "El Ruso" Lorhman Krentz, uno de los acusados como miembro de una banda de secuestradores extorsivos más buscado, había estado detenido en una comisaría misionera, desde marzo hasta abril de 2002, junto con Carro Córdoba, pero fue liberado porque tenía documentación falsa y no se supo constatar su identidad. "Es ridículo que esto haya ocurrido por un mero error judicial", estimó el abogado de Carro Córdoba, Claudio Ramírez.

Mordiscón y preventiva

Fernando Tuosto, el joven al que una adolescente le cortó la lengua de un mordiscón cuando supuestamente éste intentara violarla, en el barrio porteño de Flores, fue procesado ayer con prisión preventiva por el delito de abuso sexual con acceso carnal. En las 15 carillas de la resolución, el juez, además, le trabó un embargo de 15 mil pesos. Tuosto había afirmado al tribunal que la joven había dejado besarse anteriormente, pero sus palabras no alcanzaron. Según sostiene el auto de procesamiento, el hombre intentó besar a la chica sin la voluntad de ésta.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Contencioso Administrativo Federal Nº 6, a cargo del Dr. Martín Silva Garretón, Secretaría Nº 12, a mi cargo, sito en la calle Tucumán 1381, Piso 1º, Capital Federal, ha dispuesto citar al demandado Saúl Luis Weisinger en los autos caratulados Fisco Nacional (DGI) C/Weisinger Saúl L. S/Ejecución Fiscal Expte 153.654/02 CD Nº 40.214/01/02 de acuerdo al siguiente auto: Buenos Aires, 8 de julio de 2004: Atento el estado de autos y lo solicitado publíquense edictos por dos días en el Boletín Oficial y en el diario **Página/12**, citándose a la demandada, por cinco días, a partir de la última publicación, para que comparezca a estar a derecho, bajo apercibimiento de nombrar al Sr. Defensor Oficial para que la represente en juicio (arts. 145, 146, 147, 343 y conc. del Cod. Proc.). Martín Silva Garretón. Juez Federal. Buenos Aires, 30 de setiembre de 2004. Marcelo Bruno dos Santos. Secretario.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

LA FISCALIA PIDIO 20 Y 25 AÑOS DE PRISION PARA DOS POLICIAS

Un escuadrón en su hora más negra

Hugo Cáceres y Marcelo Puyó, dos ex sargentos de la Bonaerense acusados de haber integrado un "escuadrón de la muerte" abocado al asesinato de chicos en situación de pobreza, podrían ser condenados a 25 y 20 años por el crimen de un adolescente. La pena fue solicitada por la fiscal del juicio y los abogados de la familia de José Ríos, de 16 años, muerto en un supuesto tiroteo cuando habría querido robarles a los imputados.

El 11 de mayo de 2000, Cáceres y Puyó efectuaban en un auto blanco "tareas de vigilancia" para su agencia de seguridad, eufemismo que refiere al grupo parapolicial nutrido de 30 personas que, simulando enfrentamientos armados, se dedicaba a "limpiar" de ladrones jóvenes la localidad de Don Torcuato. En una de estas calles, les habrían salido al cruce con fines de robo Nuni Ríos y Gerardo "el Peladito" Núñez, de 14.

Los hombres de la Bonaerense "hicieron lo que quisieron y quisieron lo que hicieron", indicaron los abogados de la Coordinadora Contra la Represión Policial e Institucional (Correpi), que representan a la familia de Ríos.

El adolescente recibió tres disparos: dos en el tórax, que entraron de costado, y otro en la cabeza, que le atravesó la sien, de oreja a oreja. El abogado Martín Alderete afirmó que, al recibir los dos primeros tiros, Ríos "estaba parado o agazapado", hipótesis que parte de los rastros de sangre que quedaron en el lugar de su muerte. El tercero "fue un tiro de gracia", disparado cuando el chico yacía en el piso.

La fiscal Ema Prada también imputó a Cáceres los delitos de tenencia de arma de guerra y amenazas contra la familia de la víctima y pidió que se investigara a los miembros de la "agencia de seguridad" por presunta "negociación incompatible con la función pública", ya que los policías habrían extorsionado a los vecinos para venderles su seguridad. Esto quedó demostrado con un allanamiento hecho a la casa de Cáceres, donde se secuestraron fotografías de 40 menores vinculados a delitos y un libro con el punteo del dinero que se cobraba a comerciantes de la zona.

Las anotaciones de Cáceres, hechas con aplicación en cuadernos escolares, detallaban las tareas, rangos y servicios prestados por al menos 30 personas –muchos de ellos policías– que "trabajaban para la comisaría paralela de Cáceres, a quien llamaban 'jefe' a pesar de que varios lo superaban en rango", señaló el abogado Gabriel Lerner, también de la Correpi.

Según la fiscal Prada, Ríos apuntó a los vigiladores con un pistolón que no funcionaba. En su alegato, afirmó que los policías comenzaron a disparar y los adolescentes escaparon. Mientras Núñez se metió en un descampado, Ríos entró a un taller ubicado en General Pacheco 2180. Hasta allí lo persiguieron los ex sargentos, que estaban uniformados pero de franco.

"Lo cercaron y no podía salir, y uno de los dos, no se sabe cuál, disparó contra el joven y lo mató. Luego, se modificó el lugar de los hechos para hacerlo pasar como un enfrentamiento", contó Prada.

Llegado su momento, la defensa de Cáceres y Puyó pidió la libertad, al argumentar que actuaron en legítima defensa, a pesar de que está probado que el arma de Ríos se encontraba obsoleta.

> En el juicio, la fiscalía consideró probado que los dos ex bonaerenses mataron a dos chicos y simularon un enfrentamiento. La defensa pidió la absolución.

El tribunal oral criminal 1 de San Isidro se pronunciará el próximo lunes a las 10. Ayer, mientras dentro del edificio se desarrollaban los alegatos, decenas de personas se manifestaban afuera en contra del gatillo fácil. En este sentido, el vicepresidente del tribunal, Ernesto García Maañón –que lleva el juicio junto a Juan Carlos Tarsia y Carlos Gustavo Olazar–, aclaró a los presentes que el tribunal es "independiente" y que fallará sin presiones "conforme a derecho".

Télam



El padre de Nuni, uno de los chicos muertos en Don Torcuato.

Putin sueña con convertirse en la nueva versión de el hombre nuclear

El presidente ruso anunció que su país pronto va a desplegar nuevos sistemas misilísticos que superarán cualquier poder nuclear. Es en el marco de la defensa a la amenaza terrorista.

Rusia tendrá "en el futuro próximo" un sistema "sofisticado" de misiles nucleares que otras potencias atómicas no poseen ni podrán desarrollar en los próximos años, afirmó ayer el presidente ruso, Vladimir Putin, en una conferencia de prensa con sus más altos funcionarios militares. Por su parte, el asesor del Departamento de Estado norteamericano, Adam Ereli, expresó que su país "confía en que los planes de Rusia no amenazan a EE.UU. y que son consistentes con el Tratado de Moscú", de mayo de 2001.

Rusia destinará un 35 por ciento más de su presupuesto de 2005 para rearme, ya que según el mandatario el poderío militar es "uno de los factores más significativos para reforzar las posiciones de Rusia en el mundo". "Estamos investigando y probando sofisticados sistemas de misiles nucleares" con los que, "estoy seguro, contarán nuestras fuerzas armadas en el futuro cercano", dijo Putin en una reunión con el alto mando militar, ayer. A diferencia de sus anteriores discursos, en los que el foco era el conflicto con los separatistas de Chechenia y en base al cual construyó su imagen de "duro", Putin se refirió a la nueva amenaza del terrorismo y acentuó la importancia de estar preparado. Esta vez, sin dejar de lado a Chechenia, puso el acento en el reforzamiento y el rearme de las fuerzas armadas para "proteger a Rusia contra cualquiera de las formas de presión militar y política o contra una agresión potencial".

"Lo más importante" es que esos nuevos sistemas "no existen y en un futuro próximo no las tendrán otros Estados nucleares", agregó el presidente ruso, en la cumbre castrense que se desarrolló en la sede del Ministerio de Defensa en Moscú. Según la agencia Interfax, se trata de nuevos misiles móviles Topol-M, cuyos últimos ensayos se prevén para finales de diciembre y cuya producción está incluida en las previsiones de pedidos del Estado para 2005. En la reunión, el ministro de Defensa, Serguei Ivanov, informó que a comienzos del año próximo las fuerzas armadas rusas contarán con 1,2 millones de militares y 876.000 civiles, además de un mayor poderío y la racionalización de su sistema de compras y gastos. Según dijo Putin, "aunque el terrorismo es una de las principales amenazas a la seguridad del país, Rusia también debe tener al día sus mecanismos de defensa nuclear", porque de lo contrario, sostuvo, "podrían aparecer nuevas amenazas".

AFP



Nuevos misiles móviles Topol-M, cuyos últimos ensayos se prevén para finales de diciembre.
Dijo Putin: "Esos nuevos sistemas en un futuro próximo no los tendrán otros estados nucleares".

El mandatario eludió dar detalles sobre los nuevos tipos de misiles con los que incrementará cualitativamente el arsenal nuclear de Rusia, por primera vez desde que Estados Unidos lanzó en el 2001 planes para desarrollar un escudo antimisiles. Esa decisión del presidente norteamericano, George W. Bush, dejó sin efecto el tratado Anti Misiles Balísticos (ABM) que su país firmó con Rusia en 1972.

Por su parte, el portavoz de la Casa Blanca, Scott McClellan, no considera como nuevas las armas nucleares rusas. No es "una cosa que consideremos como nueva", declaró a los periodistas. "Es una cosa de la que ya hablaron y que entra en el marco de la modernización de sus fuerzas armadas", agregó. McClellan señaló que Estados Unidos y Rusia "son aliados en la guerra contra el terrorismo" y que ahora tienen "una relación muy diferente a la que existía durante la Guerra Fría". Según dijo ayer el ministro Ivanov, en el 2005 Rusia "obtendrá" cuatro nuevos tipos de misiles estratégicos, nueve de aviones, dos de buques y cinco versiones de cohetes portadores de misiles de nueva generación.

BALANCE DE CHIRAC SOBRE LA GUERRA DE IRAK

"El mundo es más peligroso"

Por Walter Oppenheimer*
Desde Londres

El presidente francés, Jacques Chirac, puso ayer en duda que la invasión de Irak se haya traducido en más seguridad en el mundo y, al contrario, aseguró que "el mundo es más peligroso". En una entrevista concedida al programa *Newsnight* de la BBC en vísperas de un viaje de Estado, hoy y mañana, al Reino Unido, Chirac ratificó sus posiciones sobre la crisis iraquí, que se sitúan en el polo opuesto de las que defiende su anfitrión, el primer ministro británico, Tony Blair.

"Hasta cierto punto la marcha de Saddam Hussein ha sido algo positivo", admitió el presidente francés, para a renglón seguido añadir: "Pero también ha provocado reacciones, como la movilización de algunos países, de hombres y mujeres del Islam, que han hecho que el mundo sea más peligroso". "No hay duda de que se ha incrementado el terrorismo y que uno de los orígenes de eso ha sido la situación en Irak. No estoy en absoluto seguro de que podamos decir que el mundo sea más seguro", añadió, atacando directamente uno de los lemas políticos favoritos del presidente de Estados Unidos, George W. Bush, y de su aliado político, Blair, al analizar la situación creada por la intervención en Irak.

Las palabras de Chirac no parecen ningún desliz. La víspera, la prensa londinense recogía unas declaraciones realizadas a los corresponsales británicos en París en la misma línea. El presidente francés puso entonces el acento también en su escepticismo sobre las pretensiones de Blair de erigirse en puente que una a Europa y Estados Unidos, una determinación que choca con la visión de Chirac de que Europa ha de hacer de contrapeso del poder americano en el mundo.

La visita de Chirac es devolución de la que meses atrás realizó la reina Isabel II a París y se enmarca en los actos de celebración del primer centenario de la Entente Cordiale, el pacto alcanzado por ambos países para congelar su rivalidad colonial. Cien años después, ambos imperios están ya desmoronados y franceses e ingleses están condenados a entenderse a través de la Unión Europea para tener algún peso específico en el mundo. Pero mientras Chirac sueña con convertir la UE en un contrapoder de Washington, Blair tiene una idea muy distinta del papel de Europa en el mundo. Hoy jueves, en la cumbre bilateral anual que sirve de prólogo a la visita de Estado, Blair y Chirac pondrán el acento en los proyectos que les unen, como su visión hasta ahora común sobre el papel que ha de jugar la diplomacia europea para resolver el problema del poder nuclear de Irán, la reconstrucción de Afganistán, la lucha contra la pobreza en Africa o el impulso del proceso de paz en Medio Oriente.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

IRAK, MUERTES Y SECUESTROS

El pantanoso estado 51

Al tiempo que la violencia se disemina por todo el país, más de cuarenta organizaciones y agrupaciones políticas de todas las tendencias y religiones en Irak anunciaron ayer en Bagdad su pretensión de boicotear los comicios generales previstos para finales de enero de 2005. Un grupo armado iraquí liberó a 31 policías iraquíes de los 60 que había secuestrado antes cuando los agentes de orden regresaban de un curso de formación en Jordania. Casi una treintena de personas murieron ayer, en diversos incidentes armados y atentados a lo largo de Irak, donde al menos 17 iraquíes perdieron la vida y otras treinta personas resultaron heridas en un atentado con coche bomba perpetrado en la localidad de Biyi, una de las que integran el denominado "triángulo sunnita". Mientras, en la ciudad rebelde de Ramadi, al menos nueve iraquíes murieron en duros combates con las fuerzas estadounidenses y en la provincia de Latifiya, dos guardias de seguridad iraquíes fueron asesinados por un grupo de hombres armados que asaltaron su vehículo.

ARAFAT

El secreto médico

El gobierno de París insistió ayer en la imposibilidad de levantar el secreto médico sobre Yasser Arafat, pero doctores "civiles y militares" citados por el diario *Le Monde* aseguran que la pista del posible envenenamiento "concluyó de forma negativa" y atribuyen el agravamiento del estado de Arafat a "lesiones de las células hepáticas, más o menos asociadas al síndrome de coagulación intravascular diseminada", que produce "múltiples embolias microscópicas" en la sangre. De los problemas sanguíneos se habló bastante durante la hospitalización de Arafat, aunque ahora se conocen más detalles; por el contrario, las complicaciones hepáticas se mantuvieron en secreto hasta que el semanario satírico *Le Canard enchaîné* las reveló, explicando que se ocultó por temor a un escándalo, dada la facilidad con que el público identifica "cirrosis" con "abuso del alcohol".

CUBA

Qué chévere se TV

Diez días después de sacar el dólar de la circulación en Cuba, Fidel Castro reapareció en televisión, aún convaleciente de la operación de su rodilla izquierda, pero visiblemente contento, casi exultante por haber "devaluado" la moneda del enemigo y haber recuperado la "soberanía monetaria" del país. Vestido de civil y en muy buen estado después de la caída accidental del pasado 20 de octubre, habló de lo divino y de lo humano, como de costumbre, y disparó al presidente norteamericano, George W. Bush, al insinuar que la aparición del video de Bin Laden, en vísperas de las elecciones norteamericanas, "no fue una casualidad, sino una operación bien montada que benefició a Bush". Castro se mostró satisfecho por la visita del presidente chino, Hu Jintao, y sus promesas de inversiones en el país. De la Unión Europea y las sanciones en su contra que se mantienen por no liberar a los disidentes, Castro no dijo una palabra.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Contencioso Administrativo Federal Nº 6, a cargo del Dr. Martín Silva Garretón, Secretaría Nº 12, a mi cargo, sito en Tucumán 1381, 1º piso, Capital Federal, ha dispuesto citar al demandado que resulta en autos caratulados "A.F.I.P. (D.G.I.) C/FATUR, ERNESTO S/EJECUCION FISCAL, Expte Nº 7840/01 (B.D. Nº 40.073/2001)" de acuerdo al siguiente auto: Buenos Aires, 30 de junio de 2004. Publíquense edictos por dos días en el... y en el diario **Página/12**, citándose a la demandada, por cinco días, a partir de la última publicación, para que comparezca a estar a derecho, bajo apercibimiento de nombrar al Sr. Defensor Oficial para que la represente en juicio (arts. 145, 146, 147, 343 y concordantes del Código Procesal). Martín Silva Garretón. Juez Federal. Buenos Aires, 5 de octubre de 2004. Marcelo Bruno dos Santos. Secretario.

LA CORTE SUPREMA DE CHILE EN UN HISTORICO FALLO

Culpables, de vuelta al penal

El máximo tribunal declaró inaplicable una amnistía decretada por Pinochet que hubiera beneficiado al ex jefe de la DINA y a cuatro agentes. Un informe avanzó sobre las cuentas secretas del ex dictador.

Por primera vez, el máximo tribunal chileno declaró inaplicable la amnistía que Augusto Pinochet dictó, en abril de 1978, para exonerar de culpas a militares y agentes acusados de violaciones a los derechos humanos. La Corte Suprema de Chile determinó ayer que esa amnistía "no es aplicable" en los delitos de secuestro calificado que afectan a desaparecidos. Los cinco integrantes de la Segunda Sala de la Corte rechazaron beneficiar con la amnistía al jefe de la policía secreta de la dictadura, general retirado Manuel Contreras, y a otros cuatro agentes acusados del secuestro del sastre Miguel Angel Sandoval, miembro del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR). Por otra parte, según un informe parlamentario, Pinochet cobró personalmente 10 cheques por 500 mil dólares del Riggs Bank. Y tuvo tres cuentas a su nombre, otras tres corporativas de dos empresas "de fachada" y numerosos certificados de depósitos.

"Esperamos que éste sea un camino, un sendero, de que en Chile finalmente empecemos a ver a los responsables de las violaciones de los derechos humanos y a los genocidas en las cárceles", dijo la presidenta de la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos, Lorena Pizarro, al conocer la resolución de la Corte. Es la primera vez que el máximo tribunal del país declara inaplicable la amnistía dictada por el ex represor para exonerar de culpas a militares y agentes acusados de violaciones a los derechos humanos durante los cinco primeros años de su régimen (1973-1990), que dejó más de 3000 muertos y desaparecidos.

El abogado de Contreras se manifestó "perplejo" por la decisión de los jueces, que representa un trato "desigual ante la ley", según afirmó, frente a otros militares retirados que se acogieron a la amnistía en procesos anteriores. La Corte intervino a petición de los acusados, después de que el juez Alejandro Solís condenara a 15 años de cárcel al general Contreras, el 16 de abril de 2003, por el "secuestro permanente" del desaparecido integrante del MIR.

La resolución señala que no es posible amnistiar a los agentes, "al no haber cesado el estado delictivo en el cual incurrieron los secuestradores" porque hasta ahora se desconoce el paradero de Sandoval o de sus restos mortales. El juez Solís también dispuso 15 años de prisión para el coronel retirado Marcelo Moren Brito y dictó 10 años de cárcel para el ex brigadier Miguel Krassnoff, mientras el ex capitán Ferdinando Laureani y el ex teniente coronel de la policía de Carabineros, Gerardo Godoy, deberán cumplir cinco años de presidio.

Contreras fue condenado hace una semana por la desaparición en 1974 de Luis San Martín Vergara, también integrante del MIR. Fundador y jefe de la DINA, Contreras cumplió a comienzos de 2000 una primera condena a 7 años de cárcel por el asesinato en Washington del ex canciller Orlando Letelier, el 21 de septiembre de 1976, y enfrenta en la actualidad numerosas denuncias sobre violaciones de los derechos humanos. El fallo de la Corte, que ratificó condenas en primera y segunda instancia, dispuso que Contreras volviera a la cárcel de Punta Peuco. otros dos oficiales retirados.

AFP



Parientes de desaparecidos de la dictadura chilena en una manifestación ante el Palacio de Justicia.
El fallo de la Corte ratificó condenas en primera y segunda instancia para Contreras y otros cuatro agentes.

DOSCIENTOS JOVENES ANTI BUSH DETENIDOS EN SANTIAGO

Preludio para el arribo de W.

Chile prepara la cumbre que los 21 líderes de los países que integran el Foro de Cooperación Económica del Asia Pacífico (APEC) –entre ellos Estados Unidos, China, Rusia y Japón– celebrarán el sábado y domingo con extremas medidas de seguridad. La policía detuvo en las calles céntricas de Santiago a unos 200 manifestantes, en su mayoría estudiantes, que protestaban contra la visita del presidente de EE.UU., George W. Bush. Chile organiza, con un despliegue de seguridad sin precedentes en Chile, la reunión de APEC, que agrupa a los países más importantes con litoral en el Océano Pacífico –entre ellos México y Perú– y donde se concentran 2500 millones de personas y la mitad de la producción del planeta.

La policía chilena reprimió a los manifestantes con chorros de agua y gases lacrimógenos, pero no se reportaron heridos. Con la consigna "No Bush, no APEC", los manifestantes intentaron recorrer la Alameda, la principal avenida santiaguina y llegar hasta la Biblioteca central, pero a medida que se reunían en las esquinas eran dispersados por los tanques lanzaagua. La protesta había sido convocada por la Coordinadora Anti APEC –encabezada por el Partido Comunista y el Frente Patriótico Manuel Rodríguez, que impulsó la lucha armada contra la dictadura del general Augusto Pinochet (1973-1990)– junto a otras organizaciones sociales.

El director de la policía chilena, el general Alberto Cienfuegos, dijo que había arrestado a cerca de 200 manifestantes, entre ellos al titular de Amnistía Internacional en Chile, Rodrigo Soto, quien fue liberado pocas horas después sin cargos en su contra. Cienfuegos dijo que la situación estaba bajo control y aseguró que "los actos de violencia no son relevantes" y que corresponden a manifestaciones "no autorizadas por el gobierno" del presidente Ricardo Lagos. Por su parte, el ministro de Interior, José Miguel Insulza, admitió que los detenidos eran bastantes y se manifestó preocupado por la magnitud de la protesta.

La seguridad se incrementó fuertemente en los últimos días en la capital chilena, que alberga desde ayer un encuentro de ministros del Foro de Cooperación Económica Asia Pacífico (APEC) y congregará el fin de semana a los 21 líderes de esas economías, entre ellos a Bush. Como antesala del encuentro, los cancilleres y ministros de Comercio del Foro inician sus reuniones hoy tarde en un centro de conferencias en las afueras de Santiago. La agenda de los ministros incluía la discusión de medidas contra el terrorismo y la posibilidad de iniciar las negociaciones para un acuerdo de libre comercio entre todos los miembros del Foro.

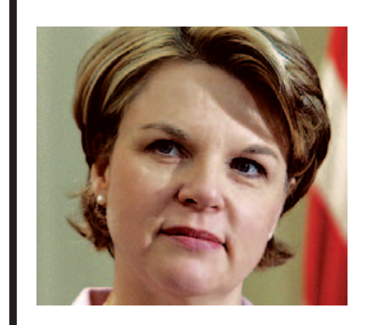
EFE

Uno de los detenidos de ayer, cuando la policía reprimió.
La consigna de los jóvenes fue: "No Bush, no APEC".

MIRADOR

ESTADOS UNIDOS

Deletreando Norteamérica



Bush se rodea de amigos y confidentes en su segundo mandato, en el que se prevé no habrá voces disonantes. Esta vez le tocó a Margaret Spellings *(foto)*, consejera de Política Interior, que ahora ocupará el puesto de secretaria de Educación en reemplazo del saliente Rod Paige. Spellings –fíjense que el verbo spell significa deletrear en inglés– tiene una larga carrera de colaboración con el presidente como consejera de Educación, que se remonta a cuando Bush era gobernador de Texas. La designación de Spellings debe ser confirmada por el Senado. "El asunto de la educación está encerrado en mi corazón, y para este vital asunto no hay nadie más verdadero que Margaret Spellings", dijo Bush. Por su parte, Spellings agradeció su nombramiento y dijo que "yo soy un producto de nuestra escuela pública". "Yo creo en la escuela estadounidense, lo que ello significa para cada niño, para cada futuro presidente o futuro policía y la fuerza de nuestra gran nación", señaló Spellings, quien ejercerá un cargo desafiante en un país de primer mundo con un 4,5 por ciento de analfabetismo según censos oficiales. El reemplazo de Paige es el tercer movimiento interno que realiza Bush, tras la designación de Alberto Gonzales en la cartera de Justicia y Condoleezza Rice como secretaria de Estado.

Jorge Larrosa



El tiro libre de Riquelme que se convertirá en el segundo gol de la Selección Argentina.
El volante terminó erigiéndose, una vez más, en el mejor futbolista del equipo de Pekerman.

ARGENTINA VENCIO 3-2 EN EL MONUMENTAL Y ES LIDER DE LAS ELIMINATORIAS

Fue una victoria para hacer la punta

La Selección consiguió una victoria apretada pero justa y pasó a liderar la tabla de las Eliminatorias tras la caída de Brasil. Rey en contra, Riquelme y Saviola marcaron los goles del equipo de Pekerman. El equipo de Pekerman vuelve a jugar en marzo, contra Bolivia.

3 ARGENTINA
Abbondanzieri; Zanetti, G. Rodríguez, Milito, Sorin; Mascherano, Cambiasso, Solari; Riquelme; Delgado, Figueroa.
DT: José Pekerman.

2 VENEZUELA
Dudamel; Vallenilla, Rey, Cichero, Rojas; Páez, J. Hernández; Jiménez; Vera, Arango; Morán.
DT: Richard Páez.

Estadio: Monumental. **Arbitro:** Gilberto Hidalgo (Perú). **Goles:** 3m, Rey (V), en contra; 31m, Arango (V); 45m, Riquelme (A); 65m, Saviola (A); 68m, Vielma (V). **Cambios:** 52m, Urdaneta por Hernández (V); 58m, Saviola por Delgado (A); 65m, L.González por Solari (A); 70m Vielma por Páez (V); 77m, Casseres por Jiménez (V); 79m, Placente por Cambiasso (A).

Por P. V.

El repaso de las situaciones de gol generadas por Argentina y Venezuela a lo largo de los 90 minutos no dejan duda a la hora de certificar la justicia del resultado. Acaso la diferencia fue escasa, teniendo en cuenta el múltiplo entre un recuento y otro, más parecido al cuatro o al cinco que a lo que sugiere el marcador final. Así como ese repaso, que además revela la participación de Juan Román Riquelme en más de la mitad de las situaciones de peligro creadas por el equipo nacional, respalda la victoria, también sustenta la sensación de que el partido de anoche no fue tan pobre como el apretado resultado final quiere hacernos creer.

Lo que sucedió anoche en el campo del Monumental no fue más que, mientras Venezuela intentaba hacer su negocio mezclando el "fútbol irreverente" que quiere imprimirle su técnico Richard Páez con la cautela prudencial con la que buscaron evitar la goleada toda vez que a los tres minutos ya estaba en desventaja, la resolución dinámica de una tensión entre el equipo que se va, el que dejó Marcelo Bielsa grabado a fuego después de cuatro años, y el equipo nuevo que José Pekerman quiere poner en movimiento, el que quiere armar no con lo que le dejó su antecesor, sino con lo que a él más lo satisface.

La Selección, y anoche fue evidente, mezcló jugadores que juegan todavía a la velocidad Bielsa (Zanetti, Sorin, de a ratos el Chelito Delgado) con otros que marcan el *tempo* Pekerman, especialmente Riquelme y Cambiasso, casi siempre Solari. Esa tensión se va resolviendo a favor de, obviamente, los resultados. Los jugadores que interpretan mejor el credo del nuevo entrenador, que juegan con la cuarta puesta en lugar de la sexta, van frenando el vértigo del equipo y, acaso, esa actitud se confunde con la lentitud o la morosidad del pase corto o el toque al pie.

Contra Uruguay, en el debut de Pekerman, no se vio tan claro porque, además, el partido se resolvió fácil. Anoche, después de que Rey abriera el marcador cabeceando en contra un centro muy cerrado de Riquelme, cuando el empate de Venezuela sorprendió, después de que Mascherano perdiera la pelota en el medio y Morán le ganara el quiebre de cintura a Milito definiendo entre las piernas de Abbondanzieri, se necesitó convicción para sostener esa búsqueda, ese camino para resolver la tensión entre estilos.

El golazo de Riquelme, un tiro libre perfectamente ejecutado, agilizó la reacción, después de diez minutos de sopor tras el empate, y el bombazo al primer palo de Saviola fue la última joya de la noche, deslucida por la floja noche de Abbondanzieri, que se comió un tiro libre de Vielma que desembocó en el descuento, y le tapó otro en el final.

Pekerman profundizará seguramente en el 2005. Intérpretes para su impronta tiene.

Jorge Larrosa

Saviola celebra su gol, el tercero de la Selección Argentina ante Venezuela.
Con él, Luis González, que también ingresó en el complemento en el equipo nacional.

Riquelme sobresalió por su clase y protagonismo

Por Adrián De Benedictis

◆ **Abbondanzieri (5):** Casi no tuvo participación en el primer tiempo pero en una mala salida casi convierte Arango. Su mayor error fue no detener el tiro libre de Vielma que terminó en el segundo gol visitante. A partir de ahí pareció transmitir algunas dudas.

◆ **Zanetti (5):** No tuvo problemas en la marca de Páez y Hernández, pero cuando se desprendió por la franja derecha lo hizo sin sorpresa. La decisión de trasladar tanto la pelota no fue beneficiosa para el equipo. Fue amonestado por una infracción en la mitad de la cancha.

◆ **G. Rodríguez (5):** No logró hacer olvidar a Ayala. Además de mostrar algunas dudas en la marca, sobre todo ante Morán, abusó de los envíos largos para habilitar a sus compañeros. Tuvo responsabilidad en el primer gol venezolano, luego de perder la pelota ante Páez.

◆ **Milito (6):** Fue el más regular en la defensa argentina. Dio seguridad en la última línea y no se complicó en las marcas cuando lo buscaron. Pero a veces dejó demasiado espacio entre su línea y Cambiasso.

◆ **Sorín (6):** Se mostró como salida por el sector izquierdo pero no logró proyectarse con criterio. Asistió a Saviola en el tercer gol, y luego tuvo su oportunidad pero no pudo aprovecharla ante la presencia de Dudamel.

◆ **Mascherano (6):** Como comenzó por la derecha pareció desubicado. Para colmo, una mala entrega a Abbondanzieri casi termina en gol de Venezuela. Con el correr del partido se afirmó y volvió a destacarse en la marca, pero no pudo controlar mucho la pelota.

◆ **Cambiasso (6):** Se movió del centro hacia la izquierda y combinó bien con Riquelme y Sorín en la construcción de la jugadas. Al igual que Mascherano, lateralizó demasiado la pelota pero no pudo manejarla con comodidad. En el complemento intentó mayor profundidad al ocupar el lugar de Solari.

◆ **Riquelme (8):** Fue el mejor futbolista del partido. Se mostró como el conductor del equipo, adueñándose de la pelota y ubicándose lejos de sus marcadores. Además de marcar el segundo gol, de tiro libre, ejecutó el lanzamiento que terminó en la apertura del marcador y habilitó con precisión a sus compañeros.

◆ **Solari (6):** Insistió en atacar por la franja izquierda, pero descuidó demasiado sus espaldas. Cuando se encontró con Riquelme, Argentina pudo prevalecer sobre los visitantes.

◆ **Delgado (4):** Comenzó moviéndose bien por los dos laterales, para tratar de habilitar a Figueroa, pero rápidamente se vio absorbido por la marca, y en los duelos individuales perdió casi siempre.

◆ **Figueroa (6):** Exigió siempre a los marcadores centrales y estuvo cerca de marcar su gol en varias ocasiones. En algunas careció de precisión, y en otras perdió ante Dudamel.

◆ **Saviola (6):** Se movió por la derecha del ataque e intentó asociarse con Riquelme. Marcó el tercer gol, siete minutos después de haber ingresado, con un remate de derecha desde la puerta del área.

◆ **L. González (-):** Se ubicó como volante derecho y buscó asociarse en el circuito ofensivo.

◆ **Placente (-):** Ocupó el lateral izquierdo para que Sorín se adelantara unos metros.

Las posiciones

Argentina	22
Brasil	20
Paraguay	16
Ecuador	16
Uruguay	14
Chile	13
Venezuela	13
Colombia	13
Perú	13
Bolivia	10

"Lo mejor fue el triunfo"

José Pekerman (*foto*) afirmó anoche, tras el partido, que "lo mejor es el triunfo". El entrenador opinó que fue un encuentro "intenso pero con poca coordinación" por parte de Argentina, porque, aseguró, "se podía controlar de otra manera".

Pekerman señaló como positi-



vo para el equipo argentino "haber marcado tres goles y haber generado situaciones para anotar algunos más", pero admitió que los dos tantos logrados por los venezolanos Morán y Vielda "dolieron mucho".

También se manifestó "conforme" con la victoria "por el hecho de haber superado algunos problemas". "No me sorprendió la forma de jugar de Venezuela", aseguró el técnico argentino.

EL PARTIDO DESDE LAS TRIBUNAS

Crónica en la popu

Por Facundo Martínez

La gente recibió con aplausos al equipo argentino, extrañado al campo por el opaco clima que había en un estadio que apenas estaba ocupado en el 60 por ciento de su capacidad.

No hicieron falta los recolectores de papelitos: no los hubo. Y de no ser por la música de los altoparlantes, quizás hasta se habrían escuchado los diálogos entre los jugadores.

Hubo un poco de ruido una vez comenzado el partido, cuando la barra brava de River se ubicó en el hueco de la Almirante Brown al ritmo de bombo, redoblante y platillo.

Con el 1-0 se levantó un poco la voz de los hinchas, que parecía querer demorarse porque el partido no exigía un rol de hinchada. Eligieron los aplausos antes que los gritos para festejar las jugadas aisladas que producía el equipo nacional. Sólo de a ratos los hinchas se despertaban para cantar el tradicional "Vamos, vamos, Argentina..."

El gol de Venezuela pareció hacerle bien al color: 300 a 400 hinchas venezolanos en la Centenario Media pudieron escucharse entonces.

El silencio recién volvió a romperse con el golazo de Riquelme, en la Centenario Alta, donde estaban concentrados los hinchas de Boca, con una bandera en la que se leía "Román, por siempre en la Selección". Allí se escuchó patente el "Riquelme//Riquelme".

El gol de Saviola parecía liquidar el trámite encendiendo la mecha del festejo y comenzaron a escucharse los primeros *ole*; incluso, no tardó en llegar el "y ya lo ve//es el equipo de José".

Más por diversión que por otra cosa, los hinchas se prendían de a ratos en alguna de estas consignas generales. Pero la cuota de ironía de la noche quedó reservada para los venezolanos cuando, con el 3-2, se escuchó un extraño "hijos nuestros..." que pareció excesivo.

DERROTO 2-1 A CHILE EN LIMA

El Pacífico fue de Perú

Perú venció 2-1 a Chile en Lima, en el partido que cerró la undécima fecha de las Eliminatorias. Jefferson Farfán anotó el primer gol con un tiro con derecha desde el área grande, al tomar una pelota que de cabeza le bajó Carlos Zegarra ante un lanzamiento de esquina. Paolo Guerrero anotó el segundo tanto faltando cinco minutos para el final al rebotarle la pelota rechazada por el arquero Nelson Tapia y, en el descuento, Sebastián González descontó con un tiro de zurda cruzado en el área peruana. Con este resultado, los peruanos suman 13 puntos, lo mismo que los colombianos, dándoles caza a los chilenos y venezolanos.

2 PERU
Ibáñez; Soto, Acasiete, A.Rodríguez, Vargas; Solano, Jayo, Ciurlizza; Palacios; Farfán, Pizarro.
DT: Paulo Autuori.

1 CHILE
Tapia; Alvarez, Fuentes, Contreras, Olarra; Meléndez, Valenzuela, Pizarro, M.González, Maldonado, Pinilla.
DT: Juvenal Olmos.

Estadio: Nacional (Lima). **Arbitro:** Héctor Baldassi. **Goles:** 56m, Farfán (P); 85m, Guerrero (P); 90m, S.González (C). **Cambios:** 36m, Zegarra por Ciurlizza (P); 46m, L.González por Valenzuela (C); 62m, Villalta por Zegarra (P) y S.González por Olarra (C); 72m, Guerrero por Pizarro (P); 75m, Valdivia por Maldonado (C).

Daniel Jayo



Marcando a Figueroa, Rey se hace el gol en contra.
Iban apenas 3 minutos del primer tiempo.

Daniel Jayo



Figueroa quiere conectar ante la marca de los centrales.
Al centrodelantero sólo le faltó embocarla.

VENCIO A BOLIVIA EN BARRANQUILLA

Colombia todavía respira

Colombia mantiene sus esperanzas de clasificarse para el Mundial al vencer por la mínima diferencia a Bolivia en Barranquilla, sumando 13 puntos en la tabla, dejando a los bolivianos con 10 unidades. Un cabezazo del ex River Mario Yepes en la primera mitad aseguró el triunfo del equipo local, que jugó un muy buen primer tiempo y bajó el ritmo en el segundo. Tras un tiro de esquina de Elkin Murillo que alcanzó a cabecear Perea, Yepes lo envió de cabeza al fondo de la red. En la etapa complementaria, los locales frenaron su ritmo, mientras que Bolivia trató de tener el balón, para intentar buscar al menos el empate, lo que no consiguió.

1 COLOMBIA
Calero; Perea, Córdoba, Yepes, Viveros; Restrepo, Grisales, Oviedo, Pacheco; Murillo, Angel.
DT: Reinaldo Rueda.

0 BOLIVIA
L.Fernández; Jauregui, Alvarez, Arana, Raldes, Peña; Tufiño, Cristaldo, Gutiérrez, Botero, Coimbra.
D.T: Ramiro Blacut.

Estadio: Municipal (Barranquilla). **Arbitro:** Carlos Torres (Paraguay). **Gol:** 18m, Yepes (C). **Cambios:** 46m, Galindo por Coimbra (B); 60m, Pérez por Oviedo (C); 70m, Ferreira por Murillo (C); 76m, G.Hernández por Pacheco (C) y Vaca por Tufiño (B); 80m, Arce por Peña (B).

TENIS

Diluvio en el Masters



La lluvia en Houston (*foto*) impidió que Gastón Gaudio pudiera jugar ante el español Carlos Moyá su segundo compromiso en el Masters que se juega en la ciudad texana. La decisión del aplazamiento llegó cuando Moyá estaba ya dispuesto para hacer el primer saque después de haber completado ambos jugadores el calentamiento. Gaudio y Moyá jugarán su partido hoy a primera hora y también está previsto que vuelva a presentarse Guillermo Coria.

Brasil perdió el invicto en las Eliminatorias y también la punta

Al caer ante Ecuador en la altura de Quito, sufrió su primera derrota camino a Alemania y fue superado en la tabla por Argentina.

AFP



Los ecuatorianos celebran el gol de Edison Méndez.
Ronaldo no puede creer que Brasil pierde el invicto.

La Selección de Brasil sufrió un inesperado traspié en la altura de Quito y perdió su primer partido en las Eliminatorias del Mundial 2006, con un gol en el último cuarto de hora del partido. Después de un primer tiempo en el que el equipo brasileño dispuso de las mejores chances para convertir, Ecuador emparejó con el ingreso de Franklin Salas y justificó con ese rendimiento el gol de Edison Méndez que le dio la victoria al conjunto de Luis Fernando Suárez, que ahora suma 16 puntos, cuatro menos que los brasileños.

"Ecuador buscó siempre el arco contrario, buscó llegar de la mejor manera, creo que siempre fue protagonista", explicó el DT Suárez. "Tuvimos problemas cuando Brasil tuvo mucho la pelota", reconoció. El equipo visitante tuvo buenas chances cuando Ronaldo resolvió mal un contragolpe y Ronaldinho pegó un tiro libre en el travesaño. El gol del triunfo llegó cuando Agustín Delgado asistió a Méndez, quien conectó un bombazo que se clavó junto al palo derecho de Dida.

"Después de ganar a Brasil, al que ningún equipo de Sudamérica le había ganado en estas Eliminatorias, hay que valorar lo que hace este equipo –dijo Suárez–. Conforme no estoy, pero intranquilo tampoco."

1 ECUADOR
Villafuerte; De la Cruz, Hurtado, Espinoza, Ambrossi; Méndez, Tenorio, Urrutia, Ayoví; Kaviedes, Delgado.
DT: Luis F.Suárez.

0 BRASIL
Dida; Cafú, Roque Júnior, Juan, R. Carlos; Renato, Juninho Pernambucano, Kléberson, Kaká; Ronaldo, Ronaldinho. **DT:** Carlos A.Parreira.

Estadio: Atahualpa (Quito).
Arbitro: Oscar Ruiz (Colombia).
Gol: 77m, Méndez (E).
Cambios: 46m, Salas por Urrutia (E); 65m, Ricardinho por Kleberson (B); 75m, Kaviedes por Ayoví (E) y Dudú por Juninho (B); 82m, Adriano por Kaká (B); 90m, Reasco por Delgado (E).

EN EL CENTENARIO, 1-0 A PARAGUAY

Sufrida victoria uruguaya

Con un cabezazo del veterano capitán Paolo Montero, Uruguay consiguió derrotar a Paraguay en el estadio Centenario, quebrando una paternidad de más de cuatro décadas. Con el triunfo, la escuadra uruguaya suma 14 puntos, dos menos que los paraguayos.

Uruguay apenas fue algo más que su rival, pero gracias a la patriada de Montero alcanzó el triunfo, que parecía imposible, porque Paraguay fue mezquino, y arriesgó poco, salvo en los minutos finales, cuando se fue hacia el arco de Viera, quien no tuvo ninguna intervención de riesgo en los 90 minutos.

El equipo de Jorge Fossati no tuvo en la primera mitad quien generara fútbol y algunos ataques esporádicos fueron mal definidos por Javier Chevanton y Darío Silva. El ingreso de Fabián Estoyanoff le dio otra dinámica en la última media hora, pero el empate parecía clavado, hasta que llegó el corner desde la derecha y el cabezazo de Montero hacia abajo, que determinó la victoria celeste.

1 URUGUAY
Viera; D.López, Lugano, Montero, G.Rodríguez; Varela, P.García, Delgado, Recoba; Chevantón, Silva.
DT: Jorge Fossati.

0 PARAGUAY
Villar; Caniza, Gamarra, Cáceres, Da Silva; Barreto, Ortiz, Cuevas, Paredes; Monges, Cardozo.
DT: Aníbal Ruiz.

Estadio: Centenario (Montevideo).
Arbitro: Carlos Simón (Brasil).
Gol: 79m, Montero (U).
Cambios: 46m, Morales por Silva (U); 57m, Estoyanoff por Varela (U); 62m, Ramírez por Cuevas (P); 68m, Sánchez por Recoba (U); 80m, Bareiro por Monges (P) y Gavilán por Barreto (P).

AFP



Cabezazo de Darío Silva.
El gol fue de Paolo Montero.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (F-S-T-Y) Matutina

1	7164	8	4827	15	7634
2	6165	9	2856	16	1486
3	3740	10	6239	17	8589
4	1545	11	8490	18	2122
5	4254	12	7505	19	7249
6	3525	13	4365	20	4192
7	2528	14	1415		

Quiniela Nacional (C-M-P-R) Vespertina

1	0706	8	7514	15	2383
2	7015	9	9545	16	2634
3	0902	10	4820	17	8856
4	5235	11	6064	18	0742
5	8764	12	3430	19	7930
6	0202	13	7529	20	7024
7	8774	14	8076		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	8393	8	7659	15	3071
2	4215	9	9020	16	6939
3	7847	10	1654	17	0520
4	5808	11	3100	18	1836
5	5660	12	3776	19	8577
6	8804	13	3396	20	6986
7	0305	14	0373		

Quiniela Nacional (C-L-N-P) Nocturna

1	3917	8	9421	15	3931
2	7104	9	6149	16	8053
3	3243	10	7703	17	1102
4	4630	11	5688	18	3449
5	3609	12	8289	19	3673
6	1637	13	8488	20	2723
7	4152	14	4903		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	8448	8	7083	15	9555
2	0129	9	1769	16	3388
3	1407	10	7663	17	4136
4	6791	11	7069	18	1720
5	0378	12	4668	19	8195
6	4717	13	3331	20	6244
7	3127	14	9203		

MUSICA
CINE

Muerte en Venecia, en el Colón
Alejandro Chomski habla de *Hoy y mañana*
Quintín, fuera del Bafici



Por **Pablo De Santis** (escritor)

PRIMERA PERSONA

Bastión Comics es una revista de pequeño formato que me impresionó mucho por la calidad de los dibujos y guiones, lo cual es mucho más difícil de encontrar. Son guiones muy inteligentes. Es una revista que por su pequeño formato parece un fanzine, pero está representado lo mejor de la historieta argentina actual, que está un poco escondida. Tiene una calidad exquisita. Destaco el absoluto profesionalismo, el amor al género y la recuperación de la tradición de la historieta fantástica y la policial: los dibujantes presentan un espectro muy amplio de técnicas.

Empezó el Congreso

ROSARIO, CAPITAL DE LA LENGUA

ALBERTO GENTILCORE

Frente a un auditorio repleto de figuras de la literatura contemporánea, el presidente Néstor Kirchner, los reyes de España, Carlos Fuentes y Héctor Tizón abrieron cuatro días en los que el lema "Identidad lingüística y globalización" servirá como disparador del gran debate que el castellano, una lengua hablada por 400 millones de personas, exige en el nuevo siglo.



TELAM

Fuera del Teatro El Círculo hubo escenas de toda clase: de celebración y de repudio.

CULTURA LA RECEPCION A LOS REYES DE ESPAÑA

Rosario, una ciudad real con espejitos y balcones

Nadie se quiso perder la llegada de Juan Carlos y Sofía. Mientras unos hacían flamear banderitas y sacaban fotos, los del Congreso de laS LenguaS manifestaron su repudio.

POR KARINA MICHELETTO
DESDE ROSARIO

Hay que ver el trabajo que les dieron a los rosarinos los reyes de España. Se adaptaron a cortes de tránsito peatonal y vehicular y hasta a cierres de locales por donde circuló la realeza durante su estadía. Siguieron atentos cada uno de los pasos de Juan Carlos y Sofía por la ciudad, desde su llegada anteanoche al aeropuerto local. Y en el mediodía de ayer soportaron estoicamente un solazo de horas en sus cabezas sólo para verlos pasar. El asunto era llegar a ubicarse en la ruta que tomarían los reyes de España rumbo al Congreso de la Lengua. Pero ocurrió que a las once del mediodía, cuando se suponía que tenían que estar abriendo el congreso, el presidente Néstor Kirchner todavía estaba en Buenos Aires. La demora del avión presidencial los obligó a cambiar el recorrido y pegar la vuelta para el hotel después de haber inaugurado a la mañana una muestra en el Museo Histórico Provincial. El destino quiso que los privilegiados que pudieron ver de cuerpo entero a la pareja real durante unos breves segundos fueran los vecinos de un local de pedicuría y manicuría con balcones estratégicamente ubicados frente a la puerta por la que los reyes ingresaron al Teatro El Círculo, ninguna de las principales, sino una lateral por la que se accede directamente al escenario.

Por el lado opuesto al que llegaron los reyes, sobre las calles Mendoza y Maipú, unas quinientas personas del paralelo Congreso de LaS LenguaS (presidido por el Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel y organizado en repudio a la hegemonía española del congreso oficial) llegaron munidas de espejitos "para que los reyes les devuelvan a su gente". El ánimo general de los rosarinos que se agolpaban en las esquinas por las que suponían que pasaría la comitiva oficial, sin embargo, era otro. Cierta idea general de que algo importante estaba por pasar parecía emocionarlos mucho. En una de las esquinas del teatro, el escultor Daniel da Silva estacionó su obra *Don Quijote de la chapa*, un hidalgo de lata tamaño natural. Otros llegaron con banderitas españolas y argentinas, cámaras de fotos e instrucciones para los chicos que llevaban a caballito. El problema y el principal tema de consulta durante las horas del mediodía de ayer era el recorrido que finalmente elegiría la pareja real. ¿Por dónde sería mejor apostarse para esperarlos? Lo que parecía cuestión de manejo del mapa urbano terminó siendo pura lotería.

Las felices propietarias del balcón del edificio de enfrente al teatro matizaban la espera con flores preparadas para arrojar a los monarcas.

Aparte de los invitados y de la prensa, los vecinos de las calles que rodean al Teatro El Círculo eran los únicos afortunados que podían traspasar el cerco policial que rodeó al teatro, siempre y cuando mostraran documentos y fueran acompañados por un agente hasta las puertas de las casas. Las felices propietarias del balcón del edificio de enfrente al teatro, contentas por su súbito protagonismo y ya adiestradas por la tele en técnicas de atracción a movileros graciosos, matizaban la espera con flores preparadas para arrojar a los monarcas y cánticos para que dejaran pasar a los noteros que más tarde irían a consultarlas. Ocurrió que el cerco policial aisló por completo a la prensa de la entrada de los reyes al teatro, y sólo dejó libre al movilero de Canal 13 que pasó, canchero, enrostrando la victoria a sus competidores.

Adentro de la coqueta sala principal de El Círculo, mientras tanto, los ánimos iban cambiando a medida que pasaba el tiempo y la formalidad inicial de los asistentes daba paso a charlas cruzadas y caminatas por la sala que evidenciaban una molestia creciente. Dentro y fuera del congreso, durante las horas de espera nadie parecía demasiado preocupado por el tema convocante, La Lengua. Los discursos de apertura de los escritores Héctor Tizón, Carlos Fuentes y Francisco Ayala (este último grabado desde España, *ver nota principal*) irían introduciendo más tarde el anunciado análisis alrededor de la identidad lingüística y la globalización. Por la tarde,con el atraso consiguiente, comenzaría la primera mesa, sobre *Aspectos ideológicos y sociales de la identidad lingüística* y se presentaría la edición popular de *El Quijote*. A la noche, un show de fuegos artificiales liquidó el primer día con un poco de entretenimiento más visual que analítico.

CULTURA NESTOR KIRCHNER, LOS

"El mundo no

POR SILVINA FRIERA
DESDE ROSARIO

La jornada inaugural del III Congreso Internacional de la Lengua Española arrancó con las complicaciones del Tango 10 y un atraso de hora y media. En el Teatro El Círculo, en una ciudad ganada por los nervios del debut, Héctor Tizón y especialmente Carlos Fuentes magnetizaron al auditorio, que aplaudió de pie.

Tantos percances hubo en la previa del encuentro más importante para la comunidad iberoamericana, que no podía faltar un desperfecto con el Tango 10 justo en el día D, cuando el presidente Néstor Kirchner y la senadora Cristina Fernández, presidenta honoraria del III Congreso Internacional de la Lengua Española (CILE), estaban por despegar de Aeroparque *(ver página 2)*. En el reluciente teatro El Círculo, los escritores, académicos y periodistas esperaron más de 90 minutos, mientras una luz con el logo del congreso recorría los palcos de la sala. Algunos no disimulaban la molestia que les provocaba la demora que aplazó el inicio del CILE. María Kodama, un tanto irritada por la impuntualidad, no dejaba de acomodarse la pollera. Sin embargo, el campechano Ernesto Cardenal era el que lucía más relajado: con sandalias, boina y jeans, el nicaragüense leía un libro sin inmutarse por los rumores y el cuchicheo entre sus pares: Tomás Eloy Martínez, Mempo Giardinelli, Alfredo Bryce Echenique, Elvio Gandolfo, Tomás Abraham, Jorge Edwards, Angélica Gorodischer, Jorge Riestra y Ernesto Sabato, entre otros. Finalmente, cuando llegaron los reyes de España y el primer mandatario, comenzó la sesión inaugural.

"Por el lenguaje se define mi presencia en el mundo", confesó el nonagenario narrador español Francisco Ayala, encargado de inaugurar los discursos, en un mensaje grabado que fue proyectado en las cuatro pantallas gigantes del teatro. Ayala situó a la lengua en un estatuto comunitario para todos los seres humanos: "No hace falta ser poeta, dramático o filólogo para que la lengua resulte algo propio a nuestra especie, algo inherente a la humana condición", señaló. "Mi larga vida está embarrada por el uso del idioma, de este idioma español que he tenido la suerte de practicar en mi tierra europea como en la generosa extensión del territorio americano." El mexicano Carlos Fuentes, quien habló en representación de América latina, parecía un actor de cine recitando versos y encandilando con su oratoria a la platea: gallardo, elegante, locuaz, su intervención fue aplaudida largamente de pie.

"Los indios fueron los primeros poetas, cantaban con las palmas de las manos para enumerar las metáforas del mundo", aclaró el autor de *La región más transparente* y *La muerte de Artemio Cruz* y admitió que nadie les pidió visas o tarjetas a los conquistadores que llegaron a las costas de Cuba, pero que la América indígena se contagió del inmenso legado hispánico. "El contagio, asimilación y consiguiente vivificación de las lenguas del mundo es inevitable y es parte inexorable del proceso de globalización", subrayó Fuentes. "Que la lengua española ocupe el segundo lugar entre las de Occidente da crédito no de una amenaza, sino de una oportunidad. No de una maldición, sino de una bendición: el español ofrece al mundo globalizado el espejo de hospitalidades lingüísticas creativas, jamás excluyentes, abarcantes, nunca desdeñosas."

Frente al escenario estaban la senadora y presidenta honoraria del CILE, Cristina Fernández (algo seria y con un traje amarillo furioso), el rey Juan Carlos I, Néstor Kirchner y la reina Sofía *(ver nota en pág. 22)*. A la izquierda, Carlos Fuentes, Héctor Tizón y el director de la Real Academia Española (RAE), Víctor García de la Concha. A la derecha, el intendente de Rosario, Miguel Lifschitz; el gobernador de Santa Fe, Jorge Obeid, y la subsecretaria de Cultura de la Nación, Magdalena Faillace. "El castellano nos comunica, nos recuerda, nos rememora, nos obliga a transmitir los desafíos que el aislamiento sofocaría: en su lengua maya o quechua, el indio de hoy puede guardar la intimidad de su ser y la colectividad de su intimidad, pero necesitará la lengua española para combatir la injusticia, humanizar las leyes y compartir la esperanza con el mundo mestizo y criollo", agregó el escritor mexicano. Además, Fuentes reivindicó

Para seguirlo por la TV

Canal 7 inició con la Inauguración de ayer una serie de transmisiones especiales. Además de ofrecer flashes informativos a toda hora, cubrirá el encuentro a través de sus programas culturales: *Los 7 locos*, conducido por Cristina Mucci, realizará su emisión de hoy a las 22 desde la sede del Congreso, con entrevistas a Héctor Tizón, Mempo Giardinelli, Ivonne Bordelois, A.Gorodischer y Juan José Sebreli. *El refugio de la cultura*, a cargo de Osvaldo Quiroga, emitirá a las 23 entrevistas a Carlos Fuentes y José Saramago. El sábado, el 7 emitirá desde las 9.30 la sesión de conclusiones; a las 12 el homenaje a Sabato y a las 18 la ceremonia de clausura.

REYES DE ESPAÑA, HECTOR TIZON Y CARLOS FUENTES ABRIERON EL CONGRESO

sería mundo sin las palabras"


GONZALO MARTINEZ

Héctor Tizón medita, Víctor García de la Concha escucha: Carlos Fuentes dio un encendido discurso de apertura.

las tradiciones hebreas y árabes del mundo hispano: "Somos lo que somos y hablamos lo que hablamos porque los sabios judíos de la corte de Alfonso El Sabio impusieron el castellano, lengua del pueblo, en vez del latín, lengua de la clerecía, a la redacción de la historia y las leyes de Castilla". El escritor, con esa chispa de simpatía que mantuvo durante todo su discurso, propuso a la audiencia que "seamos guardianes de nuestras tradiciones vivas, capaces de iluminar caminos de paz mediante el reconocimiento de letras y espíritus compartidos". La continuidad cultural de Iberoamérica, según el narrador mexicano, aún no encuentra continuidad política y económica comparable: "Tenemos corona de laureles, pero andamos con los pies descalzos".

"Debemos incorporar, acongojados, a la lengua aberraciones como Auschwitz, exterminio, desaparecidos y daños colaterales" (Tizón)

"El hambre, el desempleo, la ignorancia, la inseguridad, la corrupción, la violencia, la discriminación son todavía pantanos peligrosos de la vida iberoamericana", agregó el narrador. "La lengua y la imaginación literarias son valores individuales del escritor, pero también valores compartidos de la comunidad. No en balde, lo primero que hace un régimen dictatorial es expulsar, encarcelar o asesinar a sus escritores. Porque el escritor ofrece un lenguaje y una imaginación contrarios a los del poder autoritario. La lengua nos permite pensar y actuar fuera de los espacios cerrados de las ideologías políticas o de los gobiernos despóticos. La palabra actual del mundo hispano es democrática o no es." Para Fuentes, sin lenguaje no hay progreso en un sentido profundo. "Yo creo profundamente que es la lengua española la que con mayor elocuencia y belleza nos da el repertorio más amplio del alma humana, de la personalidad individual y de su proyección social. No hay lengua más constante y más vocal: escribimos como decimos y decimos como escribimos. La tierra existiría sin nosotros, porque es una realidad física, pero el mundo no sería mundo sin palabras.".Para finalizar, Fuentes aseguró que "descendemos del gran flujo del habla castellana creada en las dos orillas por mestizos, mulatos, indios, negros y europeos. Estas voces se oyen en América, se oyen en España, se oyen en el mundo y se oyen en castellano".

Contrariamente a lo que sucedió con Fuentes, el discurso de Tizón fue recibido con más frialdad por los invitados especiales. El narrador jujeño comentó que todavía estaba convaleciente porque había sufrido un "desdichado" accidente y agradeció a su mujer, Flora Guzmán, y a los médicos que lo atendieron porque hicieron posible que no se quedara en el camino. "Entre la condena que el iracundo Dios del desierto dictó para los hombres, está la de la confusión de las lenguas. Hasta entonces, y mucho antes de que Dios hiciera nacer a ese hijo en la indigencia y en uno de los rincones más inhóspitos de su creación, en toda la tierra se hablaba una sola lengua", arrancó el autor de *A un costado de los rieles*, *La casa y el viento* y la reciente *La belleza del mundo*, entre otros libros de cuentos y novelas. "La historia de la civilización ha sido la del obstinado esfuerzo de los hombres por superar la condena de aquel mito fundante. En un principio fue el verbo, y el verbo era Dios y en él está la vida, que es la luz del hombre. Desde ese caos primitivo, el hombre es hombre porque habla, porque la palabra es el único nexo verdadero entre los hombres. Y todo lo que tiende a ensombrecer el habla, lo empobrece y deshumaniza." Para el escritor y juez del Tribunal Superior de Justicia de Jujuy, la palabra sirve para salvar las cosas del caos porque la palabra es una elección entre la vida y la muerte.

"La literatura defiende la individualidad, lo concreto de las cosas, los colores, los sentimientos, lo sensible contra lo falsamente universal, que agarrota y desnivela a los hombres contra la abstracción que los esteriliza frente a la historia que pretende encarnar y realizar lo universal", explicó Tizón. "La literatura defiende la expresión y recuerda que la totalidad del mundo se ha resquebrajado, y que ninguna restauración puede fingir la reconstrucción de una imagen armoniosa y unitaria de larealidad porque sería falsa. El fenómeno y el efecto de la globalización se confunde con el imperialismo, que por cierto no es nuevo." Además, comparó lo que ocurre con el uso de la palabra oral o escrita con el avance de las nuevas técnicas de transmisión instantánea: "Antes éramos los destinatarios de la información, ahora nos convertimos en meros testigos de la historia de los hombres".

"Que la lengua española ocupe el segundo lugar entre las de Occidente da crédito no de una amenaza sino de una oportunidad" (Fuentes)

"Ninguna mirada es original ni soberana y ninguna percepción está a salvo de ser manipulada: ya no se difunde ideas, conceptos ni ideales; se generan creencias a través de las imágenes publicitarias y el uso de la lengua resulta subsidiario. No quiero pecar de ingenuo y estoy lejos de sacralizar a las palabras por las palabras mismas, porque si bien es cierto que Calderón, Quevedo, Cervantes, llevaron el idioma castellano a su mayor nivel de dignidad y excelencia, al servicio de lo mejor del corazón humano, no es menos cierto que el mal se expresa con palabras, usa la lengua también. Hitler surgió de una montaña de palabras y las palabras manipuladas por el doctor Goebbels evangelizaron sobre lo canallesco y precedieron al Holocausto", alertó el escritor. "El mayor don de la literatura es crear palabras volviendo cada vez al origen de la vida."

El escritor jujeño confesó que tuvo que optar por el habla de sus paisanos o por el castellano de los libros de la biblioteca de su padre. "Me dije que el dilema lo resolvería el azar, pero hay azares que duran toda la vida. Mi infancia transcurrió en la Puna, en la alta meseta andina fría y barrida por los vientos. El trasfondo de mi narrativa fue aprendido por tradición oral. Mi conflicto inicial surgió entonces de la confrontación entre el habla entrañable de los que me criaban y la lengua de la escuela, de los libros", precisó Tizón. "Yo quería ser cronista de mi pueblo, pero con un instrumento universal: cómo contar la aventura del hombre y su morada, la presencia o ausencia de sus dioses en un lenguaje que conmoviera y contagiase. Esta perspectiva fue resuelta cuando abandoné el rincón de mi infancia y me radiqué en México. Allí aprendí que en este ancho mundo podía compartir un pensamiento y una concepción en el tiempo que me eran ajenos."

"Loables e imprescindibles esfuerzos como este congreso conviven con los espurios aportes de la historia reciente y no resulta posible, sin avergonzarnos, ocultarnos detrás de las palabras o metáforas maliciosas. Debemos incorporar, acongojados, a la lengua aberraciones como Auschwitz, exterminio, desaparecidos y daños colaterales", cerró Tizón, en la primera y atribulada jornada de una serie que promete dejar mucho más que palabras.

Apuntes del encuentro

◆ Ernesto Sabato tiene coronita. Mientras esperaba el comienzo de la ceremonia, fue el único al que le sirvieron una copita de vino y le dispensaron diversas atenciones. Con la prolongada demora, ya no alcanzaba ni el vino para consolar al Premio Cervantes: le prepararon una picada con jamón y quesos varios. A la salida, los movileros de TV le estropearon la digestión estrujándolo entre micrófonos, celulares y grabadores.

◆ Abelardo Castillo no participará del Congreso. "El enojo ya pasó", le dijo a **Página/12** por teléfono. Pero contó los desórdenes y desprolijidades que lo llevaron a tomar esa decisión, meditada a partir del conflicto que se había generado por la omisión de Gabriel García Márquez en el listado de invitados. "Si la razón por la que no se lo dejaba asistir es su propuesta de jubilar la ortografía, ni Sarmiento, que cambiaba la 'y' griega por 'i' latina, o el mismísimo Juan Ramón Jiménez, que intercambiaba la jota y ge, hubieran podido asistir a este Congreso." Hace una semana, nadie se había comunicado con Castillo (no sabía si tenía hotel o en qué mesa iba a participar): sólo había recibido un mail con su nombre mal escrito.

◆ "¿Español o castellano?", preguntó el filósofo Tomás Abraham durante la primera sesión plenaria, saldando una de las cuestiones que siempre quedan flotando. "Yo no hablo español sino argentino, como el uruguayo habla uruguayo, el colombiano, colombiano... lo que nos engloba es que hablamos castellano. En España hay un gran prurito por el respeto a las regiones, por el vasco, el catalán, el gallego. Pero no ocurre lo mismo cuando salen afuera. Hacia adentro regionalismo, hacia fuera imperio. No tengo problema con el poder del español. Las lenguas minoritarias, las débiles, son gloriosas, no tienen por qué ser poderosas. Pero yo no hablo español."

◆ "No importa si uno habla castellano, argentino o mexicano, sino cómo lo habla. Si es pretendiendo que sea un proceso *perpetum movile* o si es sabiendo que es sólo un proceso precario", retrucó Carlos Pereda, de la Universidad Nacional Autónoma de México. A Abraham no le dieron tiempo a la respuesta, pero el público manifestó su acuerdo con uno u otro mediante aplausos.

◆ Lo presentó ante la prensa la subsecretaria de Cultura, Magdalena Faillace, con una sonrisa desbordada y una notable expresión de felicidad. El ministro de Cultura Gilberto Gil llegó al Congreso en representación del presidente de Brasil, Luz Inácio Lula da Silva, y tuvo tiempo para responder en portuñol lo que espera del Congreso: "La lengua española es una lengua de civilización, moderna, hablada en casi toda Sudamérica, una lengua que transmite al mundo literatura. Este congreso es para que nos llevemos un poco mejor".

El caballero Don Quijote de bolsillo

Una edición popular de la novela de Cervantes fue presentada en el Congreso.

García de la Concha, de la RAE, muestra serio y orgulloso “su” *Quijote*.

POR K. M. Y S. F.

El primer día del Congreso Internacional de Lengua sirvió de marco para la presentación oficial de la edición popular de *Don Quijote de la Mancha*, editada por la Real Academia Española (RAE) y la Asociación de Academias de la Lengua Española con motivo del cuarto centenario de la publicación de la obra de Miguel de Cervantes Saavedra. El director de la RAE, Víctor García de la Concha, fue el encargado de la presentación de la edición que anunció como “una utopía y un milagro hechos realidad”, tras lo cual expuso sobre el tema el ex presidente de Colombia, Belisario Betancur, presentado por De la Concha como “algo más que un ex presidente, un gran humanista y un gran cervantino”. Este *Quijote* popular, publicado por Alfaguara y en venta en la Argentina desde ayer a un precio de veinticinco pesos, es una muy completa edición de 1360 páginas impresas en papel semibiblia, con un extenso prólogo en el que Mario Vargas Llosa argumenta por qué *El Quijote* es la novela para el siglo XXI y por dónde pasa su modernidad. Además, hay estudios de Francisco Ayala y Martín de Riquer, introducciones a la lengua de Cervantes a cargo de diversos estudiosos y un glosario de siete mil entradas de palabras, locuciones, proverbios y refranes propios de la obra cervantina. Se imprimieron un millón de ejemplares en Madrid, México y Brasil, y el plan editorial prevé que una parte de las ventas sea destinada a las Academias de la Lengua Española de cada país.

Durante la presentación, De la Concha relató la historia del libro de “el caballero de la triste figura” desde que terminó de imprimirse su primera parte, en vísperas de la Navidad de 1604 y se encuadernaron los primeros ejemplares con pie de imprenta en 1605, por cuenta del librero y editor Francisco Robles –la RAE conserva uno de estos ejemplares en su biblioteca–, hasta la primera edición moderna de la obra en 1780, también conocido por la referencia de su editor, Joaquín de Ibarra. “La edición que estamos presentando hoy es rigurosa en la transcripción del texto cervantino pero como Cervantes lo haría hoy mismo”, advirtió de la Concha. “Queríamos que fuera una edición rica en notas, pero no notas que trajeran la atención sobre sí sino que sirvieran de apoyo para poder leer *El Quijote*. Que fuera igualmente rica en comentarios y en la información lingüística que aportara. Y que tuviera una presentación material noble, al mismo tiempo de bolsillo y de biblioteca, pero realmente popular, bien barata. Díganme ustedes si no era una utopía, si no se estaba solicitando un milagro. Pues la utopía y el milagro se han hecho realidad.”

“Como candidato presidencial me acostumbré al problema de hablar en último lugar”, comenzó, relajado, Betancur. “Siempre me pasaba lo mismo: quienes me antecedían iban tratando temas que yo había pensado para mi discurso, y al final me quedaba sin tema. Esta tarde me ha ocurrido algo similar”, bromeó. Lo que siguió, sin embargo, fue una extensa exposición rica en citas del caballero manchego. “Cada quien posee su *Quijote* personal. Estamos ante un manual de vida. Y hay quienes han deseado sabérselo de memoria”, señaló Betancur.

“Con los avatares de la innata tendencia humana a la hegemonía, y con un pie en la historia que demuestra que ‘el lenguaje sigue al poder’, se nos advierte sobre el peligro que a la larga correría nuestra lengua castellana, por ejemplo, frente al inglés”, alertó el ex presidente colombiano. “Hay ataques inquietantes, como el contenido de un libro supuestamente científico, relativo a las exploraciones geográficas del Renacimiento, y cuyo autor precisa que escribe en inglés porque, de hacerlo en español, su pensamiento quedaría fuera del alcance de los académicos cuyo criterio le interesa conocer. La amenaza está ahí”, admitió Betancur. “A la lengua española le queda un muy largo trecho por andar, y tiene la guía de un maravilloso protector: el *Quijote*. A la sombra de ese Bach prodigioso del idioma que fue, es y será Borges, es bueno recordar que en la Grecia antigua, durante el imperio de la polis, en la escuela se enseñaba a cantar a los niños canciones cuyas estrofas eran las reglas que debían cumplir para ser buenos ciudadanos.”

“En la Argentina tienen un pariente lejano del Quijote, que es *Martín Fierro*. Se dice que no hay sureño que no lleve en su memoria por lo menos dos versos de la leyenda del desertor glorioso. Todos los hispanohablantes habremos salvado nuestro idioma cuando hagamos eso mismo, con la fuente inagotable de dignidad y belleza humanas que nos legó ‘el caballero de la triste figura’”, concluyó Betancur.

“Cada quien posee su *Quijote* personal. Es un manual de vida. Y hay quienes desean sabérselo de memoria”, señaló Belisario Betancur.



Los reyes de España protagonizaron veinte horas febriles.

La autoestima recuperada

POR GUILLERMO ZYSMAN
DESDE ROSARIO

Al inaugurar el Congreso, el Presidente recordó la necesidad de "poner lo cultural como centro". El rey Juan Carlos señaló que "el castellano se hizo español ensanchando su mestizaje".

Al dejar habilitado ayer el Congreso de Lengua Española, el presidente Néstor Kirchner instó a los gobiernos a poner lo cultural como centro de las políticas públicas, tras lo cual recordó que "en el centro de nuestra cultura está nuestro idioma". Parafraseando a Platón, el rey de España, Juan Carlos, dijo aspirar a que Rosario se convierta por unos días en la "Ciudad de palabras", en alusión a la "comunidad política que se construye sobre la base de una convivencia de cultura compartida, integrada por el acarreo y mestizaje de elementos plurales".

La jornada, en la que la palabra y el lenguaje fueron los grandes protagonistas, comenzó con la visita de los reyes al Museo Histórico Provincial Julio Marc, donde se expone desde el martes parte de la obra del español Ramón Gómez de la Serna. Cuando el matrimonio real se iba a dirigir al teatro El Círculo, el personal de protocolo los anotició sobre el nuevo inconveniente en la aeronave presidencial.

A esa hora las expectativas en las adyacencias del teatro eran enormes. Decenas de agentes de la Guardia Urbana municipal habían cortado el tránsito vehicular y peatonal en las manzanas circundantes al teatro. Nada se pudo hacer con los curiosos "afortunados": los vecinos de la zona que desde los balcones o en la misma vereda intercambiaban información de último momento sobre las vicisitudes que se registraban en la Rosada.

A bordo del avión de la gobernación bonaerense, Kirchner arribó al aeropuerto de la ciudad a las 11.50 acompañado por su esposa y presidenta honoraria del Congreso, Cristina Fernández, el gobernador Felipe Solá, además de otros funcionarios. La comitiva oficial se dirigió en helicóptero hasta la explanada de helipuerto de Prefectura, desde donde se trasladó en auto hasta el teatro. En la apertura formal del Congreso se escuchó un mensaje a través de un video del español Francisco Ayala. Luego fue el turno del magistral discurso del mexicano Carlos Fuentes y del jujeño Héctor Tizón *(ver página 21)*.

En su discurso Kirchner utilizó, para destacar la importancia del evento, la reconocida retórica que denuesta la década del noventa. Habló de la revalorización de lo propio, en contraposición a lo que fue la apertura indiscriminada de la década pasada. Rescató la palabra como vehículo para posibilitar el diálogo y arribar así a consensos. "Estamos en medio de una tarea de reconstrucción, no sólo de recuperar la capacidad de producir, que mejora los indicadores económicos y sociales sino también de la dignidad y de la memoria histórica", indicó el primer mandatario, para luego agregar: "Mucha de la tarea que nos preocupa a los argentinos pasa por elevar nuestra autoestima, volver a creer en nuestra capacidad de crear, construir, recuperar, de revalorizar nuestra fe. La afirmación de la identidad de un pueblo necesita poner lo cultural como centro, y en el centro de nuestra cultura está nuestro idioma". El Presidente reclamó el mismo esmero para analizar "las graves consecuencias que la exclusión, el hambre y la pobreza, que afecta a muchos de los países de habla hispana tienen en lo que respecta al uso de la lengua y al acceso a la educación y a los bienes culturales.

"Estamos en una tarea de reconstrucción, no sólo de recuperar la capacidad de producir, sino también de la dignidad y de la memoria histórica" (Kirchner).

El rey Juan Carlos dijo sentir una "especial alegría" de estar en "esta noble y querida ciudad de Rosario", tras lo cual repasó las conclusiones obtenidas en los dos congresos anteriores. "Todas las lenguas son, en mayor o menor grado, mestizas, y el castellano, que lo fue desde su configuración inicial, se hizo español ensanchando precisamente su mestizaje. Nuestra identidad lingüística es la suma convergente de muchas identidades. Esperamos que este Congreso de Rosario aporte luz sobre este fenómeno tan histórico como actual y ayude a que, conociendo la pluralidad de lo que somos, se avive la conciencia de la comunidad que formamos en y por la lengua", señaló el monarca en un intento por sintetizar los desafíos que tiene el idioma y el lenguaje en tiempos de globalización. Juan Carlos de Borbón reconoció los importantes aportes y el diálogo permanente entre el español y las lenguas indígenas, para lo cual se reservaron dos secciones en el Congreso, un argumento esgrimido por los sectores que se sintieron excluidos de este evento y que organizaron el paralelo Congreso de LaS LenguaS.

Los reyes Juan Carlos y Sofía, Kirchner, la primera dama Cristina de Kirchner y autoridades nacionales, provinciales y municipales se dirigieron por último a la Bolsa de Comercio, donde se agasajó a la comitiva real con un almuerzo de camaradería. Allí estaban también el gobernador Jorge Obeid, la vicegobernadora María Eugenia Bielsa, el intendente Miguel Lifschitz y algunos escritores, entre ellos José Saramago y Ernesto Sabato.


DYN

El matrimonio Kirchner y la pareja real brindan durante la recepción oficial.



Identidad, identidades

El Congreso abrió sus sesiones académicas con un intenso debate sobre "La denominación del idioma" en el marco del panel que analizó los aspectos ideológicos y sociales de la identidad lingüística. Claudio Guillén *(foto)*, hijo del poeta español Jorge Guillén, sostuvo en su intervención que "de la consigna general del Congreso dejo que otros expliquen qué es la globalización. Yo me voy a centrar en las identidades". Después de advertir que "no hay que caer en la trampa de los simplificadores de palabras o de verdades", Guillén, miembro de la Real Academia Española, resaltó los beneficios de hablar "de identidades, y no de identidad", en un mundo complejo y cada vez más mestizo. El español citó al intelectual palestino Edward Said para confirmar su idea de que "ninguno de nosotros es sólo una cosa, por lo que la idea de una literatura nacional ha caducado". Más de 1500 inscriptos colmaron la capacidad del teatro El Círculo: después de la ponencia inaugural de Guillén, comenzó la mesa redonda, moderada por Alberto F. Cañas, director de la Academia Costarricense de la Lengua, y en la que participaron Tomás Abraham, Rainer Enrique Hamel, de la Universidad Autónoma Metropolitana de México, Angel López García, de la Universidad de Valencia, y Carlos Pereda, de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Apuntes del encuentro (II)

■ Los reyes y el presidente Kirchner se habían retirado de la sede inaugural cuando uno de los gruesos vidrios de las altas ventanas de la sala de prensa estalló en pedazos y cayó sobre las computadoras y los periodistas. Pronto llegó personal de seguridad y, cuando ya todos preguntaban si se trataba de un atentado, aclararon que uno de los estandartes que flameaba en la esquina golpeó con la base de metal la ventana del tercer piso y destrozó el vidrio.

■ En el Congreso se desató un inesperado frente de tormenta: las compañías IBM y Telefónica se disputan el protagonismo en la sala de prensa ubicada en El Círculo. Inicialmente, ambas empresas habían convenido trabajar en conjunto para equipar el enorme espacio destinado a los 800 periodistas acreditados. Sin embargo, al promediar el trabajo común, los responsables de Telefónica decidieron decorar el sector con enormes banderas y afiches con el nombre de la compañía. Pero lo que desató la furia de la empresa informática fue la decisión de bautizar el espacio como "Sala de Prensa Telefónica": "Esto no lo vamos a tolerar", rugió la encargada de Relaciones Públicas de IBM frente a Julio López, director de Comunicación Social de la Secretaría de Medios. Finalmente, la sala de prensa fue "desbautizada" y ahora en el sector reinan las banderas de ambas compañías en dosis equitativas. Pero dicen que la guerra aún no terminó.

■ En las cuadras perimetrales al Círculo se prohibió colocar cualquier cartel o leyenda que no fuera distribuida por el Instituto Cervantes, pero manos anónimas pintaron en algunas paredes rosarinas leyendas como "rey ladrón, devolvé YPF", que fueron borradas por la Municipalidad en los últimos días, pero hubo una última arremetida y en la mañana de ayer, cuando faltaba poco para que los monarcas españoles llegaran al Círculo, cerca de allí algunos empleados comunales y porteros borraban presurosos la acusadora bienvenida, que incluía a Aerolíneas en el reclamo.

TV


6.00
7-DESPERTANDO.
9-INFOCAMPO.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
9.00
9-DE 9 A 11.
10.00
7-SALUDARNOS.
10.30
2-SUBI EL VOLUMEN.
11.00
7-SIEMPRE ASI.
11-SABOR A MI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
13.00
7-VISION 7.
9-LA INTRUSA.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.30
11-CELEBRIDADES.
14.00
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECT.
7-MANOS ARGENTINAS.
9-CONTALO CONTALO.
13-100 ARGENTINOS DICEN.
14.30
11-MUJERES APASIONADAS.
15.00
7-UBA TV.
13-12 CORAZONES.
15.30
11-SABRINA.
16.00
2-MASTERS DE HOUSTON.
7-DIBUJANDO UN AHORA.
9-CHICAS EXPRESS.
11-COMPLICES AL RESCATE.
13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.
17.00
7-SABES O SONAS.
9-HISTORIAS DE LA TARDE.
11-EL CHAVO.
13-GITANAS.
18.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
7-DIBUJANDO LA TARDE.
11-LOS SIMPSONS.
13-CLASE 406.
18.30
13-JESUS EL HEREDERO.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-FLORICIENTA.
19.30
7-DxTV.
20.00
7-CULTURA CERO.
9-LIZZIE MCGUIRE.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
20.30
2-INDOMABLES.
9-LA PELUQUERIA.
21.00
7-VISION 7.
11-LOS ROLDAN.
13-LOS SECRETOS DE PAPA.
21.30
9-NO HAY DOS SIN TRES.
22.00
2-TELEVISION REGISTRADA.
7-HUELLA DIGITAL.
11-POR EL MUNDO.
13-PADRE CORAJE.
22.30
9-POLEMICA EN EL BAR.
23.00
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
11-HISTORIAS DE SEXO DE GENTE COMUN.
13-CAIGA QUIEN CAIGA.
23.30
9-TELENUEVE.
24.00
2-12/12.
7-VISION 7.
9-MEDIANOCHE DE UN DIA AGITADO.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
0.30
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
7-COMPATRIOTAS.
11-MUSICA PARA SOÑAR.
0.50
9-CALL TV.
1.30
7-EN LAS MEJORES SALAS.
2.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.
9-ENVELA.

MUSICA ESTRENO EN EL COLON

Venecia sin mí

Aschenbach se ve morir en una ciudad amenazante. Y Alfredo Arias brilla en su puesta de *Muerte en Venecia,* de Briten.

El genial tenor Nigel Robson como Aschenbach y su doble, Fabián Páez, en el estreno sudamericano de *Muerte en Venecia.*

POR DIEGO FISCHERMAN

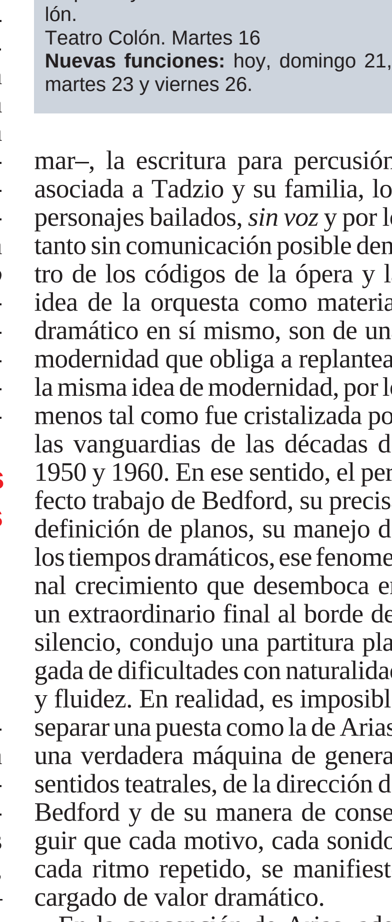
"Hasta la perfección tiene su parte oscura", canta Gustav von Aschenbach. Y Tadzio mira, en ese momento, a su madre. Una madre terrible, hierática, bella como el hielo. En ese gesto podría leerse un núcleo, un nudo de lo que constituye la profunda visión de Alfredo Arias sobre una de las obras más complejas e interesantes de todo el repertorio operístico. La última ópera de Benjamin Britten, compuesta en 1973, es, al mismo tiempo, un homenaje al tenor Peter Pears, compañero del compositor hasta su muerte, la despedida de un autor que en el momento del estreno convalecía de una operación de corazón y una reflexión acerca de la homosexualidad. En ese sentido, el libreto utilizado por Britten transforma en explícito lo que en la novela es una suerte de comentario sobre el *Fedro* de Platón. En el estreno sudamericano presentado en el Colón, de todas maneras, nada es obvio ni mecánico. Así como en escena se despliegan múltiples líneas, en un filigrana de infinita riqueza y detallismo, Aschenbach aparece como un personaje contradictorio y conmovedor, para el que no existen decisiones fáciles y cuyos sentimientos paternales hacia Tadzio –y tal vez, incluso, la atracción por la madre– resultan tan determinantes como el reconocimiento de su belleza.

Venecia es, esta vez, más la ciudad de los miasmas y pantanos que un opulento reino. Todo en ella es amenaza y paisaje opresivo.

La música de Britten es magistral. La forma en que algunos motivos, como el del mar, que aparece por primera vez cuando el escritor mira por la ventana, vuelven una y otra vez, transformados –como el propio mar–, la escritura para percusión, asociada a Tadzio y su familia, los personajes bailados, *sin voz* y por lo tanto sin comunicación posible dentro de los códigos de la ópera y la idea de la orquesta como material dramático en sí mismo, son de una modernidad que obliga a replantear la misma idea de modernidad, por lo menos tal como fue cristalizada por las vanguardias de las décadas de 1950 y 1960. En ese sentido, el perfecto trabajo de Bedford, su precisa definición de planos, su manejo de los tiempos dramáticos, ese fenomenal crecimiento que desemboca en un extraordinario final al borde del silencio, condujo una partitura plagada de dificultades con naturalidad y fluidez. En realidad, es imposible separar una puesta como la de Arias, una verdadera máquina de generar sentidos teatrales, de la dirección de Bedford y de su manera de conseguir que cada motivo, cada sonido, cada ritmo repetido, se manifieste cargado de valor dramático.

En la concepción de Arias, además, hay una fenomenal concepción plástica. Cada movimiento forma parte de un todo y tanto la bellísima escenografía de Roberto Platé como la sugerente iluminación de Rouveyrollis y el vestuario de Françoise Tournafond construyen un universo totalmente interconectado. Una serie de telones –el interior y el exterior de San Marco, la visión de la isla desde el mar, una sala de fiestas, la playa–y un pesado velo negro que los ocluye, más unos bancos de iglesia y una irreal góndola que se desliza por el medio de un salón, es todo lo que Rouveyrollis y Arias necesitan para recrear una Venecia onírica e impregnada de muerte. En su lectura de *Muerte en Venecia* todo es recuerdo. O todo es anticipo. Aschenbach, de hecho, asiste a su propia muerte, mucho antes del final, cuando su doble en escena es pintado ritualmente y envuelto en una sábana. Tadzio no es aquí un niño *à la* Visconti, sino un gimnasta que, con sus amigos, lo deslumbra en unas olimpíadas propiciadas por Apolo (el notable contratenor Franco Fagioli). El barítono Jason Howard, de bello timbre, afinación exacta y buen fraseo, es el maestro de ceremonias. Encarnándose en un gondolero, un viajero, un petimetre, el barbero y el propio conserje del hotel, que siempre desaparecen misteriosamente, en esta versión permanece en escena, como un demiurgo o como la propia muerte, esperando su cosecha.

Venecia misma es, esta vez, más la ciudad de las miasmas y pantanos que un opulento reino. Todo en ella es amenaza. La enfermedad, el viento siroco, los vendedores que atosigan al escritor con sus ofertas edifican un paisaje opresivo, al que Aschenbach va cediendo progresivamente su cuerpo. Pero si esta puesta funciona es, además, por el nivel de compromiso del coro, de cada uno de los cantantes encargados de pequeños papeles y de cada una de las personas que están en escena, desde los gimnastas hasta las parejas de bailes de salón y el inquietante grupo de jóvenes mujeres de negro que en una escena, literalmente, devora a Aschenbach. Y, sobre todo, por Nigel Robson, un tenor excepcional y con extraordinarias condiciones actorales, que construye un personaje creíble, intenso, lleno de vida interior, en el que pueden percibirse los conflictos y capaz, además, de una entrega física y vocal sumamente inusuales en el mundo de la ópera actual.


10 **MUERTE EN VENECIA**
Opera de Benjamin Britten

Libreto de Myfanwy Piper basado en la novela de Thomas Mann
Dirección musical: Steuart Bedford.
Régie: Alfredo Arias.
Escenografía: Roberto Platé.
Vestuario: Françoise Tournafond.
Iluminación: Jacques Rouveyrollis.
Coreografía: Diana Theocharidis.
Preparación del coro: Alberto Balzanelli.
Elenco: Nigel Robson, Jason Howard, Franco Fagioli, Gabriel Centeno, Estela Erman, Pablo Telechea (personajes bailados), cuerpo de baile.
Orquesta y Coro Estables del Teatro Colón.
Teatro Colón. Martes 16
Nuevas funciones: hoy, domingo 21, martes 23 y viernes 26.

MUSICA BUENOS AIRES LIRICA

De Verdi a Mozart

Buenos Aires Lírica es parte del fenómeno porteño de la ópera fuera del Colón. Con 1200 abonados, esta asociación ya anunció su temporada del año próximo, que se realizará en el Teatro Avenida y comenzará el jueves 14 de abril con *Rigoletto*, de Giuseppe Verdi. La dirección musical será de Carlos Vieu; la puesta en escena, de Rita Cosentino, y actuarán Omar Carrión, Fabiola Masino, Enrique Folger, Alejandra Malvino, Carlos Esquivel y Christian Peregrino. *Der Freischütz*, de Carl Maria von Weber, subirá a escena el 2 de junio con dirección musical de Guillermo Brizzio y puesta en escena de Daniel Helfgot. *La Cenerentola*, de Gioachino Rossini, se estrenará el 21 de julio en una puesta de Aljandro Cervera y con dirección musical de Vieu. En septiembre será el turno de *Adriana Lecouvreur*, de Francesco Cilea, conducida musicalmente por Mario Perusso y con régie de Claudio Gallardou. *Las bodas de Fígaro*, de Wolfgang Amadeus Mozart, cerrará la temporada, a partir del 10 de noviembre. Brizzio será el director musical; la puesta en escena estará en manos de Marcelo Lombardero y cantarán, entre otros, Graciela Oddone y Víctor Torres.

por primera vez junto a un diario en Argentina





interpretando temas propios y los
inolvidables éxitos de Los Beatles

PAUL McCARTNEY
NEW WORLD TOUR

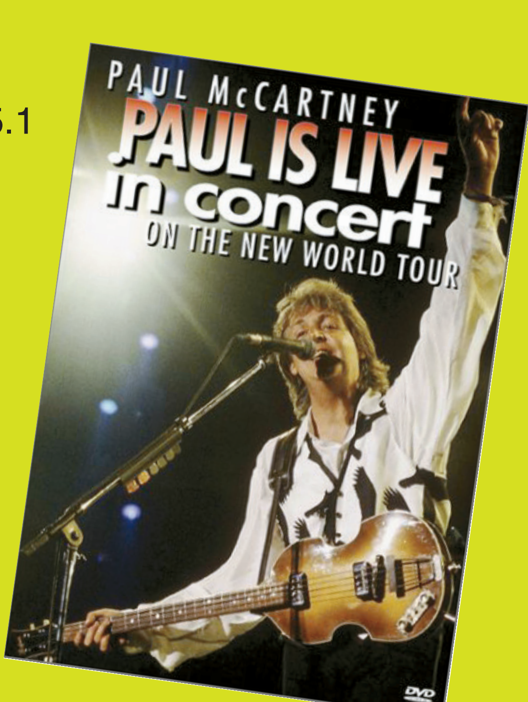
Filmado en vivo en sus recitales en USA, Australia, Nueva Zelanda y Francia

TEMAS
drive my car (Lennon/ McCartney)
let me roll it (McCartney)
looking for changes (McCartney)
peace in the neighbourhood (McCartney)
all my loving (Lennon/ McCartney)
good rockin' tonight (Brown)
we can work it out (Lennon/ McCartney)
hope of deliverance (McCartney)
michelle (Lennon/ McCartney)
biker like an icon (McCartney)
here, there and everywhere (Lennon/ McCartney)
magical mystery tour (Lennon/ McCartney)
c'mon people (McCartney)
lady madonna (Lennon/ McCartney)
paperback writer (Lennon/ McCartney)
penny lane (Lennon/ McCartney)
live and let die (McCartney)
kansas city (Leiber and Stoller)
let it be (Lennon/ McCartney)
yesterday (Lennon/ McCartney)
hey jude (Lennon/ McCartney)

bonus track
ram on
a day in the life
help
maybe i'm amazed
bluebird
helter skelter
the end

LA BANDA
Paul McCartney (voces / bajo / guitarras eléctrica y acústica / piano)
Linda McCartney (teclados / voces)
Hamish Stuart (bajo / guitarra / voces)
Robbie McIntosh (guitarra líder / voces)
Paul "Wix" Wickens (teclados / voces)
Blair Cunningham (percusión)

multizona
subtitulado: en español
(letras de las canciones
y diálogos)
audio: dolby digital 2.0 y 5.1
formato de pantalla: full screen
extras: biografía de Paul McCartney
y galería de fotos



Desde este domingo -Compra opcional $18. Página/12



"No hay reglas", le dicen a Paula (Antonella Costa) cuando prueba suerte con la prostitución.

CINE ANTONELLA COSTA, PROTAGONISTA ABSOLUTA

Una chica perdida en la confusión de Palermo Viejo

POR LUCIANO MONTEAGUDO

"Ya mismo lo pago, dame una hora", dice Paula, cuando descubre que vino un empleado de Metrogas a cortarle el servicio. Se viste corriendo, con lo primero que tiene a mano, se trepa a su ciclomotor, sale a las calles de Buenos Aires y empieza rebotando en su propio banco, donde descubre que su cuenta está indefectiblemente en rojo. El gas no es lo único que debe. Está varios meses atrasada con el alquiler y los llamados son inútiles. Nadie parece dispuesto a prestarle un peso, ni siquiera su padre, que es abogado y que ya no sabe qué hacer con ella. Para colmo, su contestador rebalsa de malas noticias: "Che, vení rápido, está todo mal", le dice una compañera del bar en el que Paula se gana una changa como mesera y en el que ya no le aceptan más faltazos y llegadas tarde. Es claro: Paula está empezando a tocar fondo.

El comienzo de *Hoy y mañana* se instala, sin vueltas, en el vértigo de su protagonista. La cámara, siempre en mano, tan inestable como el personaje, nunca se desprenderá de Paula Canevaro, una chica de veintipico, inconfundible fauna de Palermo Viejo, muy Niceto Vega y Humboldt, hija de una clase media urbana que parece encerrada en su propia insatisfacción. Paula es actriz, y de talento dicen, pero con eso no se gana plata. Apenas los elogios de su director, que después de un ensayo se ofrece a ayudarla económicamente... a cambio de que ella haga algo por sus deseos. Pero Paula no está dispuesta a transar, al menos de esa manera. "Prefiero hacerlo con un desconocido", dice. Y se lo toma en serio. ¿Por qué no? Al fin y al cabo, ella es actriz. Es sólo cuestión de ponerse en el personaje. Cambiarse el nombre, buscar una ropa más llamativa, pintarse un poco. Y encontrar a una antigua compañera de colegio que ya cayó en ésa, para que le dé las primeras instrucciones básicas, que son fáciles: "No hay reglas".

Hay un elemento interesante en *Hoy y mañana* y es el dinero. Siempre se está hablando de plata. Y no de mucha, precisamente: de cincuenta, de cien, de trescientos pesos. Incluso de lecop, lo que delata la época en que la película fue rodada y que parece haberla impregnado, sin necesidad de mostrar piquetes, manifestaciones ni cartoneros. ¿Qué valor tienen las cosas? ¿Cuánto vale una noche de sexo? Con eso, en todo caso, ¿qué se paga luego? Esas preguntas nunca se las llega a formular explícitamente Paula. Le basta con seguir adelante, de una manera ciega, sin cuestionarse nada y sin mirar hacia atrás. En un esfuerzo increíble, que casi no se percibe por la naturalidad con que lo asume, Antonella Costa se carga toda la película sobre sus hombros. Ella está siempre en plano y establece una relación simbiótica con la cámara, como si no pudieran separarse una de la otra.

En una primera instancia, la ópera prima de Alejandro Chomski saca ventaja de esa situación, pero poco a poco, sin embargo, se abandona, se deja estar, confía demasiado en que esa simbiosis será suficiente para arañar los 90 minutos de metraje. Hay un registro fiel del personaje y su entorno, una empatía evidente del director con su protagonista, pero esto no alcanza para darle la consistencia necesaria a la película. La estructura es demasiado lábil, la anécdota demasiado pequeña como para que esas 36 horas en la vida de Paula lleguen plena, intensamente a la pantalla.

8 HOY Y MAÑANA
Argentina, 2003.

Dirección y guión: Alejandro Chomski.
Fotografía: Guillermo Nieto.
Dirección de arte: Aili Chen.
Montaje: Alex Zito.
Sonido: Abel Tortorelli.
Producción: Fernando Safdie.
Intérpretes: Antonella Costa, Manuel Navarro, Romina Ricci.

CINE ALEJANDRO CHOMSKI Y EL

"Quise hablar

El film centra su mirada en una joven típica de Palermo Viejo, arrastrada a la prostitución por la crisis de 2001. Chomski aprovecha para referirse a su generación, la que tiene la sensación de que "la vida nos engañó".

POR MARIANO BLEJMAN

Hay algo raro en todo esto: el cineasta Alejandro Chomski vino a este país con un matrimonio por conveniencia, que alcanzó a deshacer antes de que fuera demasiado tarde. Volvió a la Argentina desde Estados Unidos en el 2000, donde había viajado por una beca Fullbright, que hizo en el American Film Institute. Recién en 2002 pudo comenzar a filmar lo que hoy es su ópera prima, *Hoy y mañana*, que cuenta la historia de una chica de clase media, actriz de teatro, dispuesta a prostituirse para conseguir los 300 pesos para pagar su alquiler. Chomski tiene papeles españoles y se casó con una norteamericana durante el tercer año de su beca, porque ya no tenía cómo quedarse en Estados Unidos. Pensó también en la ilegalidad, hasta que conoció a esa norteamericana que quería irse a vivir a Europa; entonces hicieron un acuerdo. El asunto es que todo se desmadró cuando comenzaron a convivir y terminaron en la cama. "Tuve que ponerle un precio a la felicidad", cuenta Chomski.

Los "sponsors" del casamiento –agentes federales, a su modo– iban cada dos meses a verificar hasta los cepillos de dientes que había en el baño. "Nos preguntaban por separado qué cosas nos gustaban, cómo hacíamos el amor, quién se ponía arriba, quién abajo. Eso da para otra película", reflexiona. Nada de esto sucede en *Hoy y mañana*, que se estrena hoy, aunque algunos esbozos están en la película que se consagró en la Selección Oficial de la sección "Una cierta mirada" del Festival de Cannes '03. "No quise estar cuatro años así, anulé el casamiento antes de los seis meses y pensé en ser un ilegal", cuenta Chomski a **Página/12**.

–¿Y por qué no se fue a Europa?

–Estaba medio desarmado. Cuando volví, en el 2000, empecé a ver que en esa generación que tenía sueños, aspiraciones, estaba con pocas posibilidades, yo no era un observador más detrás de un escaparate, sino que era uno más de estos personajes. Mi posible trabajo, mi casa, mi nada, estaba en Buenos Aires. Encima el país estaba como yo, hundiéndose. Pensé que era el momento de hablar sobre el dolor que tenía.

–¿Cómo surgió esta historia?

–Creo que todo surgió cuando me contaron que un profesor de teatro les pagaba a sus estudiantes mujeres para que se acostaran con él. Somos una generación de los 20 a los 40 años que tiene la sensación de que la vida nos ha engañado. Cuando uno era chico, nos decían que si estudiábamos íbamos a ser algo: arquitecto, médico, ingeniero, cualquier cosa. Y de pronto estamos arrojados del siglo XXI, y no lo podemos usar. Ana, la protagonista del film –encarnada en la actriz Antonella Costa–, es una chica con recursos, pero no tiene a quién recurrir. Está a punto de salirse del sistema, como muchos de nosotros.

–¿No quiere perder su dignidad?

–Es una cuestión de orgullo, dignidad y moralidad. Pero el film no es inmoral sino amoral. Hay todo un cine que retoma la tradición de transmitir un mensaje, de ver la manera de ser mejor persona. Pero las historias pasan y listo. Además, muchas de las historias marginales,

CINE *LOS RIOS COLOR PURPURA 2*, DE OLIVIER DAHAN

Un apocalipsis a la francesa

POR MARTIN PEREZ

Una pared sangra en un convento. O, mejor dicho, el cuerpo que es descubierto emparedado detrás de ella. Un guardia de aeropuerto es asesinado en su trabajo. Un traficante se da de patadas con un agente de policía que lo está esperando en su hogar. Un hombre llamado –y vestido como– Jesús insiste en ser atropellado en plena noche. Y todo esto cuando el espectador de esta segunda parte del policial francés *Los ríos púrpura 2* aún no tiene muy en claro de qué va la película. Pero, por supuesto, para eso está el subtítulo: *Los ángeles del Apocalipsis*. Y además todo ese look que no deja de recordar que ahí está sucediendo algo que puede ser terminal. Tan terminal como puede ser que dejen de aparecer cadáveres, verse asesinatos o presenciarse peleas y persecuciones, y de pronto quede claro que no hay mucho más que un título contundente que casi ni necesita de película. Alcanza con un tono a medio camino entre una publicidad y un videoclip. Y Jean Reno, obviamente.

Poniendo bien al frente a la estrella mayor del director que es sinónimo de cine industrial francés, Luc Besson (guionista y productor de la saga), *Los ángeles del Apocalipsis* es algo así como la segunda parte de una supuesta trilogía cuyas películas lo único que parecen tener en común entre sí, aparte de sus protagonistas, es la banalidad de lo poco que aparezca más allá de las escenas de acción. Tratando de emular con mucha dedicación esa ominosidad que, de *Seven* en adelante, ostentan los policiales apocalípticos, estos ríos púrpura parecen olvidar que el estremecimiento que despertaba la película de Fincher era, precisamente, porque su mundo, apocalíptico o no, aparecía como real. Pero nada es real en la producción de Besson, sólo las ganas de que entre crimen y crimen haya algo parecido a una película que apenas si tiene superficie, mucho menos substancia.

Con villanos infalibles disfrazados de monjes sin que eso despierte ninguna sospecha, policías que visitan un convento rodeados de un ejército pero enfrentan las peores emboscadas apenas con sus armas oficiales, y un villano trajeado encarnado (¡cuando no!) por Christopher Lee, este apocalipsis encadena asesinatos cada vez más burocráticos hacia un desenlace que ni necesita de investigadores. No sólo para descubrir la trama sino incluso para atrapar a los malos, ya que ellos son los que lo cuentan todo y hasta los que se condenan. Apenas un catálogo de desmembramientos y hombres de ley acribillados a mansalva pero apenas con algunos rasguños, *Los ángeles del Apocalipsis* sólo tiene algún sentido para quienes se hayan quedado con ganas de ver en pantalla un poco más al buen Cristopher Lee luego del affaire de sus escenas escamoteadas de la tercera parte de *El Señor de los Anillos*. Claro que poco hay en ésta del espíritu de aventura cinematográfica de aquélla.

5 LOS RIOS...:, LOS ANGELES DEL APOCALIPSIS
Les rivières pourpres 2, Les anges de l'Apocalypse.
Francia, 2003.

Dirección: Olivier Dahan.
Guión: Luc Besson.
Fotografía: Alex Lamarque.
Música: Colin Towns.
Intérpretes: Jean Reno, Benoit Magimel, Christopher Lee, Camille Natta, Johnny Hallyday, Gabrielle Lazure, Augustin Legrand, Serge Riaboukine, Andre Penvern, Francis Renaud, David Saracino y otros.

SENTIDO DE SU OPERA PRIMA, *HOY Y MAÑANA,* QUE SE ESTRENA HOY

de nosotros, nuevos pobres"


RAFAEL YOHAI

Chomski hizo todo lo que pueda pensarse para terminar su primer largometraje.

De Cannes al mundo

Gracias a su estreno en Cannes, *Hoy y mañana* se verá en más de treinta mercados de la mano de la distribuidora Wilde Bunch (que tuvo a Emir Kusturica, Michael Moore y las argentinas *El bonaerense* y *Buena Vida Delivery*, entre muchas otras). Después del estreno en Argentina, el film de Alejandro Chomski se verá en marzo por HBO, Signature, Cinemax, Globalfilms. Se estrenará en Estados Unidos, México, Brasil, y en Francia con la prestigiosa ARP Selection. *Hoy y mañana* ganó el concurso de óperas primas del Incaa '01, fue film de apertura y ganó el mejor montaje en La Habana '03, mejor ópera prima del Festival Latino de Los Angeles '04, además de Cannes 2003.

Chomski planea filmar pronto *Dormir al sol* (basado en la novela de Adolfo Bioy Casares), que sucede en Parque Chas y ya ganó un premio de guión en el Sundance. "Mi casamiento con la norteamericana no la voy a filmar por ahora", cuenta a **Página/12.** Otro proyecto de Chomski es una versión de *El país de las últimas cosas*, basada en el libro del escritor norteamericano Paul Auster, con Chomski como coguionista. *El país...* tendrá como protagonistas a dos extranjeros que se enamoran en Argentina.

por ejemplo, se refieren a un sector social que jamás va al cine. Nadie de la marginalidad va al Village Recoleta, ni paga una entrada de nueve pesos. A mí me parecía honesto hablar de lo que me pasaba, de cosas cercanas, sobre gente a la que le pasan estas cosas, de gente que puede leer **Página/12** o ir al cine un miércoles porque es más barato. Somos los llamados nuevos pobres, tenemos la cultura e información de Estados Unidos, de Europa, pero también a Juan Rulfo, a García Márquez, a Octavio Paz.

–¿Por qué no cierra del todo la película?

–No quiero indicar el camino. El final es el que uno quiere interpretar. Si digo lo que pienso, contradigo la experiencia de cada uno.

–Hay una idea que dice que si uno dibuja un círculo incompleto, el ojo, al leerlo, tiende a completarlo en función de su preconcepto de cómo debe ser un círculo. El círculo siempre tiende a cerrarse.

–Hay muchas películas francesas en las que el personaje siempre se suicida al final. Pero ella se prostituye, para no tener que prostituirse en su dignidad. No quiere recibir la lección, prefiere preservar sus propios intereses. Porque el padre le pide que sea infeliz, le dice que acepte la realidad como es, que no pida lo imposible. Es difícil pedirle eso a un joven.

–¿Por qué filmó todo con cámara en mano?

–Usé una cámara Atom súper 16 mm, que se convierte en una especie de voyeur, un hombre invisible. Como en *Maridos y esposas* de Woody Allen, es una cámara en manos sin contraplano, con largas tomas sin necesidad expresa de compaginar, como *Contra viento y marea*. Los diálogos son de costado, con la cámara yendo y viniendo. Esa era una técnica que le da un timming real, vertiginoso y frenético, un tipo de corte con velocidad y ritmo ágil. Había un seguimiento del personaje donde se podía mover.

–¿Por qué eligió a Antonella Costa, de *Garage Olimpo* y *Nadar solo*?

–La vi en *Garage Olimpo*, pero me la crucé un día en la calle en Palermo Viejo, con todo el ritmo que pensaba que tenía que tener. Ella iba con un VHS de *Nadar solo* para ir a la radio. Cuando la vi me sentí ese hombre invisible que después fue la cámara. Iba a hacer un casting general, ninguna actriz conocida me convencía, hasta que vi a Antonella. Hicimos un casting y era ella. Fue una cuestión epifánica. Vi toda la historia, y ese mismo día leí una nota a Bertrand Tavernier sobre su film *Todo comienza hoy*. Me fui en junio a Uruguay, a una casa donde estuve siete días. Escribí cada día diez páginas, y a la semana volví con un primer guión.

–¿El cambio de situación política afecta al film?

–Cambia más desde el punto de vista psicológico que desde el real. No hay un cambio cualitativo, porque la clase media sigue golpeada y con poca capacidad de consumo. Hay un 50 por ciento sin trabajo, y los que están adentro, están agarrados con un hilo del sistema. Pero la predisposición psicológica es distinta. Aunque si un mozo gana 200 dólares, en Europa gana 2000. ¿Cómo se puede pensar en soñar así?

–¿Cómo fue vista su película afuera?

–En 2003, en Chicago, en Montreal, estaban muy interesados por la situación argentina. En gran parte la película tuvo éxito por eso. Me preguntaban qué pasaba con Fernando de la Rúa, que a fines de 2001 fue el presidente más famoso del planeta. Me preguntaban por los cinco presidentes en una semana. En Estados Unidos apareció una vieja que había comprado unos bonos de la deuda externa y quería saber si la Argentina se iba a recuperar para poder cobrar. Obviamente, no tenía la menor idea.

CINE QUINTIN NO DIRIGIRA MAS EL BAFICI

Festival porteño en crisis

La Secretaría de Cultura argumentó incompatibilidad de funciones porque Quintín programa un nuevo festival en la ciudad de Mar del Plata.

El secretario de Cultura porteño, Gustavo López, destituyó ayer al crítico cinematográfico Eduardo "Quintín" Antín como director artístico del Buenos Aires Festival Internacional de Cine Independiente (Bafici).

En una nota enviada a los medios de prensa, el secretario de Cultura argumentó la separación del cargo de Quintín debido a que el crítico será el coordinador de programación del Marfici (Mar del Plata Festival Internacional de Cine Independiente), una muestra cinematográfica privada que se realizará del 1° al 10 de diciembre próximo en esa ciudad balnearia. "Se ha decidido separar a Eduardo 'Quintín' Antín de su cargo de director artístico del Bafici por entender que esta función resulta incompatible con su nuevo rol de coordinador de programación de un festival privado de similares características, a realizarse en la ciudad de Mar del Plata", señaló el comunicado difundido en la tarde de ayer por la Secretaría de Cultura porteña.

En declaraciones a **Página/12**, López argumentó que la salida de Quintín se debe a que "nos parece incompatible y reñido con la ética republicana dirigir dos festivales de cine, uno en cada ciudad. No se puede dirigir un festival en una ciudad y otro en otra, ya que compiten entre sí". La decisión fue sorpresiva y tomada en ausencia de Quintín, quien se encuentra en Italia, donde integra el Jurado de la Crítica en el Festival de Turín. En una nota publicada en *La Nación* el último viernes, el crítico afirmó que el festival marplatense "será distinto a todos, resultado de tantos viajes y contactos realizados para el Bafici", lo que no cayó bien en la Secretaría de Cultura. "Nos parece mal que utilice los contactos que hace con el Bafici para organizar otro festival. El tomó la decisión de programar el Festival de Mar del Plata, pero si lo hace no debe dirigir más el de Buenos Aires", sostuvo López.

Dirigido por el empresario de medios marplatense José Luis Jacobo, el Marfici se realizará del 1° al 10 de diciembre próximos en siete salas de Mar del Plata. El festival marplatense, distinto en concepción y convocatoria al que realiza el Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales (Incaa) en marzo de cada año, contará con 64 films, repartidos en ocho secciones de ocho largometrajes cada una, que apuestan, como lo dice su nombre, al cine independiente. A su vez, el Bafici se realizó por primera vez en 1999, bajo la dirección de Andrés Di Tella. Quintín llegó al festival dos años después y fue confirmado en el cargo por el propio Gustavo López cuando éste llegó a la Secretaría de Cultura porteña. Desde entonces dirigió cuatro ediciones del Festival, a cual más exitosa, y el Bafici se constituyó en una de las principales plataformas de lanzamiento del Nuevo Cine Argentino en el ámbito mundial.

Informe: Sebastián Ackerman.

POR DIANA KORDON
Y LUCILA EDELMAN*

EFECTOS MULTIGENERACIONALES DE LA REPRESION

Hijos, a secas

Estos son los primeros resultados de una investigación sobre los efectos que, a través de las generaciones, produjo la desaparición de personas durante la última dictadura, y sobre los recursos que la sociedad, y los Hijos, supieron hacer aparecer.

Desde hace varios años, en el Eatip –institución dedicada a la atención psicológica de personas que han sufrido persecuciones políticas– trabajamos en un diseño de investigación que incluyera los efectos de la situación traumática a largo plazo tanto en personas que habían estado detenidas desaparecidas como en hijos de desaparecidos. Las entrevistas utilizadas para este primer avance mantienen el anonimato.

En hijos de desaparecidos hemos observado que a veces existe, hasta un determinado momento, un conocimiento que por ahora podríamos denominar racionalizado acerca de lo ocurrido con sus padres desaparecidos. En otros casos, directamente no conocen, aunque pueda haber información disponible muy cerca de ellos. Pero en un momento vital determinado, que es momento de crisis, se produce una necesidad de integración, de construcción subjetivante de la información, y esto implica un cambio cualitativo: buscarán la información en la familia, en los libros, en los compañeros o amigos de los padres, en organizaciones sociales pertinentes; se produce, en ese momento, un reconocimiento.

Este momento es detonado a veces por una pregunta aparentemente poco importante pero que pone en juego la cuestión de los orígenes: “¿Dónde naciste?”; o por el inicio de una relación de pareja. Pero también, muchas veces, por situaciones de cambio en el procesamiento social: el inicio de un juicio, la publicación de libros referidos a la época, un aniversario del golpe militar.

En la etapa abierta por ese momento de reconocimiento, es frecuente el acercamiento a las agrupaciones de hijos; este acercamiento puede o no ser transitorio y lleva la marca de esa búsqueda personal identificatoria.

Encontrar cartas de los padres, verse en ellas, buscar fotos, saber cómo los veían sus amigos, conocer sus ideas y prácticas sociales implica un trabajo de construcción de la figura del padre o madre desaparecidos. No se trata de un recuerdo sino de una construcción, en la que intervienen los recuerdos de otros.

Desde ese vacío que ha quedado en su vida, la persona necesita reconstruir a partir del relato de otro, de un recuerdo que hace a la subjetividad del otro, de cómo el otro ha vivido o está viviendo esa situación. Podemos pensar que en estos casos la reconstrucción se hace sobre la base de un vínculo intersubjetivo en el cual el otro, real o simbólico, actúa como una especie de pantalla para la reconstrucción de la memoria.

Siempre hay un proceso psíquico de construcción, en relación con la propia historia y a la de los padres, pero en estos casos la construcción de la *imago* se hace sobre un vacío: construir a los padres, construir al desaparecido; y esa construcción es simultánea con la construcción de su lugar en esa genealogía.

Un joven dice: “Me doy cuenta, cuando llego a casa, de que mi hijo de ocho meses me reconoce y se pone contento al verme. Quiere decir que yo también reconocía a mi papá”. Identificarse al identificar. Al identificar el movimiento del deseo recíproco, se resignifican las propias fantasías. Muchos jóvenes hijos de desaparecidos identifican aspectos de sus propios hijos, o sobrinos, en relación con sus padres. Se continúa la cadena de filiación con la particularidad de, por ejemplo, creer ver en un bebé los ojos que tenía el padre al que no conoció.

También ocupa un lugar importante el anhelo de encontrar señales o evidencias del deseo y amor de sus padres hacia ellos; y, en algunos casos, ese deseo o ese amor aparece cuestionado, sea conscientemente o bajo la forma de síntomas. Cabe señalar que la lectura de las prácticas sociales y la inscripción personal en las mismas es diferente en cada momento histórico: las ideas sobre el cuidado de la familia y de los hijos en los ’60 y los ’70 eran diferentes de las actuales, y también había diferentes ópticas según los grupos de pertenencia. En todos los casos había una visión más colectiva de lo personal. A su vez, el análisis desde el presente incluye otros discursos sobre la época y por lo tanto otras valoraciones sobre la subjetividad de aquel período.

Un hecho que produjo una afectación importante en el plano de la identidad personal es la “tachadura” de una generación. Nos referimos a la situación que se planteó en algunos casos de abuelos jóvenes que, teniendo alrededor de cuarenta años, quedaban a cargo de sus nietos, cuyos padres estaban desaparecidos, y establecían con los chicos –que los llamaban papá y mamá– una relación prácticamente directa de padres a hijos. La racionalización utilizada era que así era mejor para que el niño no se sintiera diferente de los otros. Lo que ocultaba era un intento de negación de la muerte de sus propios hijos o su sustitución por ese nieto que ocupaba el lugar del hijo perdido, produciéndose una identificación alienante. En estos casos se observaron trastornos en la conformación de la identidad. Había en estos chicos una enorme indiscriminación acerca de las imágenes parentales y de la estructura de roles familiar. Se aprecia una gran diferencia con otras situaciones en las que los niños vivían con sus abuelos pero –incluso aunque alguna vez los llamaran papá o mamá– tenían clara la brecha generacional que los separaba.

Presencia-ausencia

La categoría de la desaparición implica una presencia-ausencia que se mantiene a lo largo del tiempo, a pesar del conocimiento racional de la muerte de los padres. El rito funerario existe en todas las culturas y es un momento necesario en la elaboración del duelo. En la Argentina, el movimiento social se hizo cargo, de hecho, de generar un principio de realidad que direccionara el trabajo de duelo.

A pesar de ello, veinte años después de terminada la dictadura, los hijos admiten, en muchos casos avergonzados por su falta de sentido de realidad, fantasías de encuentro, de vuelta, que nos recuerdan a cuando las madres decían que les parecía haber visto a su hijo en algún lugar... Esto implica la presencia del genitor desaparecido como fantasma o como fantasía. “Siento placer cuando me dicen que soy idéntica a mi madre. Pero también creo que lo que yo soy se desdibuja.” “Hace poco descubrí dónde estaban los desaparecidos. Fue por la película *¿Quieres ser John Malkovich?*: los personajes ocupan el cuerpo del actor y algunos pueden convivir con él, pero Cusack domina y anula a Malkovich. Así, los desaparecidos quieren ser John Malkovich, es decir, sus hijos, y están dentro de ellos, conviviendo e imponiendo personalidades, gustos y deseos.” “Como todos, siento que en algunas cosas me parezco demasiado a ella. No sé si es consciente o no, pero creo que ella es parte de mí; que los desaparecidos resisten dentro de su descendencia.”

“Cuando llego a casa, mi hijo de ocho meses me reconoce y se pone contento al verme: quiere decir que yo también reconocía a mi papá.”

Otra joven sueña que está en el aula magna de la facultad llevando una pancarta con el retrato de su madre. Aparece desde atrás, en blanco y negro, la madre, y le dice cariñosamente que le entregue la pancarta, que en adelante ella misma se va a ocupar de llevarla. Este sueño puede entenderse como una expresión del trabajo elaborativo en relación con el mandato superyoico de sostener la presencia de la madre desaparecida.

“El que más información me dio sobre mi papá fui yo mismo, a través del tiempo –dice otro hijo–: desde mis manos hasta la forma de levantar las cejas, arrugar el ceño, pelar las naranjas, agarrar los libros y pinchar los ravioles. Sé que repito conductas y que mi padre o aquello que lo constituía se me mete adentro.” Lo que no está dicho en este relato es quién o quiénes le informan del parecido.

Estas viñetas, al tiempo que evidencian cómo el psiquismo se constituye en la intersubjetividad, plantean el problema del camino entre el fantasma y la fantasía en el proceso identificatorio. Fantasma que posee, fantasma que exige se hagan cargo de la historia, fantasías primitivas, fantasías altamente desarrolladas, todas presentes simultáneamente en un movimiento oscilante que marca predominio de unos u otros en determinadas personas o en determinados momentos.

Tener hijos, sobre todo en las mujeres, abre un nuevo momento elaborativo. El embarazo replantea, en un movimiento en espiral, la problemática del duelo y la identificación a la madre desaparecida. Cuando hay una posición reflexiva, implica una decisión cuyo sentido es poder diferenciar que se tiene o no un hijo por decisión propia y no por ser hijo de desaparecido. Esta toma de decisión incluye, por supuesto, la problemática general de que la generación no es solamente prolongación narcisis-

Las memorias, la memoria

POR D. K. Y L. E.

“La memoria colectiva es la memoria de los miembros de un grupo que reconstruyen el pasado a partir de sus intereses y del marco de referencias presentes. Esta memoria colectiva asegura la identidad, la naturaleza y el valor de un grupo. Además es normativa, porque es como una lección a transmitir sobre los comportamientos prescriptos del grupo” (Maurice Halbwachs, *Les cadres sociaux de la memoire*, París, P.U.F.). René Kaës destaca el aspecto valorativo en la memoria colectiva en relación con la necesidad de mantener la continuidad narcisística del vínculo entre los miembros de un grupo o comunidad. La memoria histórica se construye sobre la base de la memoria colectiva, y puede hablarse de ella cuando ya no vive la generación que vivió los acontecimientos de que se trata.

Existe una relación entre memoria colectiva y representación social. Un grupo o una comunidad que ha vivido un hecho determinado lo recuerda a través de una o de un conjunto de representaciones que se construyen en el curso de la práctica social y que otorgan significación a lo ocurrido. Los paneles de fotos de desaparecidos o los pañuelos blancos constituyen representaciones, ya que sintetizan en una imagen una significación y un sentido construidos a lo largo de una práctica social.

La memoria personal se sostiene siempre en la intersubjetividad y en una relación de interioridad con los discursos sociales que surgen como producto y que a su vez inciden en el curso de construcción de la memoria colectiva.



ta, sino también amenaza para nuestro narcisismo.

La cuestión de los proyectos personales también plantea el tema de la identificación y la diferencia en relación con los padres, el peso de la idealización personal y social de aquéllos, agregado a la problemática psicosocial actual alrededor de las condiciones sociales que dificultan la posibilidad de proyectar por parte de los jóvenes.

El silencio

"Los testimonios sobre la guerra nos enseñan hasta qué punto son importantes para el desenvolvimiento del duelo la actitud del entorno y el conjunto de las circunstancias familiares y sociales. Sin duda, es deseable que el conjunto de las cosas pueda, a largo plazo, ser puesto en palabras, de modo que esto pueda ser inscripto en la memoria de la humanidad y ante todo en la de las personas directamente implicadas, de su familia y de sus descendientes. Pero hay horrores y terrores que no tienen palabras a su medida y que, además, difícilmente encuentren oídos que puedan escucharlos y comprenderlos, de modo que el sobreviviente de un drama en principio necesita un largo período, varios años, para realizar un cierto trabajo psíquico silencioso" (Claude Nachin, *El psiquismo ante la prueba de las generaciones*, ed. Amorrortu, 1995). Si bien estamos de acuerdo en términos generales, creemos que la cuestión del silencio y la palabra no pueden analizarse sin tener en cuenta las políticas de memoria: es decir el silenciamiento y la desmentida impuestas desde el poder, cuya tramitación psicosocial en la Argentina ha sido tan importante.

La presencia constante de los factores de retraumatización (el principal de ellos, la impunidad) y el desarrollo de diferentes formas de respuesta social constituyen el fondo sobre el cual se despliegan las diferentes respuestas individuales frente a lo traumático.

La ausencia de sanción del crimen por parte del Estado durante tantos años, que en el ámbito psicosocial inhabilitó las funciones que debería cumplir en cuanto garante del orden simbólico, lugar de terceridad y como regulador de los

La elaboración de los duelos está siempre bajo la influencia alienante de los diferentes discursos sociales acerca de la situación traumática.

intercambios, dejó abierta la posibilidad de reactivación periódica de las vivencias de desamparo que operan como factor desestructurante del psiquismo.

La elaboración de los duelos está siempre bajo la influencia alienante de los diferentes discursos sociales acerca de la situación traumática. Durante el período dictatorial, esta fuerza alienante tenía una potencia dada por la situación de terror y la constitución de un campo paranoide. El silencio social era la normativa. Coincidimos con Haydée Faimberg ("El telescopaje de las generaciones", *Transmisión de la vida psíquica entre generaciones*, ed. Amorrortu, 1996) acerca de que el secreto implica una organización, una interpretación de lo no-dicho, es decir que lo no-dicho, lo oculto, lo será respondiendo a determinadas leyes del funcionamiento psicológico de un grupo familiar o social. El silencio abarca diferentes aspectos: el silencio social inducido por el Estado, la identificación alienada con ese mandato de silencio y la necesidad personal de mantener silencio posterior a la situación traumática. Cuando se ha prescripto el ocultamiento, el trabajo elaborativo se obstruye. La información a los hijos de desaparecidos sobre lo ocurrido con sus padres fue uno de los temas más difíciles de abordar en los primeros años. En el caso de los chicos apropiados, el silencio y el ocultamiento eran condición necesaria para el mantenimiento del vínculo apropiador-apropiado. En el caso de los hijos de desaparecidos que permanecieron a cargo de sus legítimas familias, en algunos casos recibieron la información verdadera de lo ocurrido con sus padres; en otros casos, no fueron informados con la verdad, por temor, por parte de sus familiares, de producirles un extremo dolor agregado a la ausencia de sus progenitores, pero la figura de sus padres estuvo presente y valorizada, quedando abierto el espacio para incorporar la información que tiempo después les fue dada. Además de lo silenciado en el interior de la familia, se presentaba el problema de lo que no podía ser hablado en otros ámbitos, como la escuela.

El viaje

La construcción social de la figura del desaparecido realizada a partir de la lucha de las Madres y de todo el pueblo durante la misma dictadura ha implicado, sobre la base de que el consenso social sostiene la representación, la existencia de la figura del desaparecido como referente, tanto para el proceso de duelo como para la constitución de la identidad en los hijos.

Por otra parte, las agrupaciones de H.i.j.o.s. han creado condiciones sociales para la elaboración. Nacidas en diferentes lugares del país al cumplirse los veinte años del golpe de Estado, participaron en el movimiento social desarrollando todos los aspectos que están en su sigla: identidad, justicia, contra el olvido y el silencio. Se trata de grupos de pares, como en su momento lo fueron el grupo de madres que buscaban a sus hijos. Otras voces, nuevas voces, multiplicidad de voces, se han hecho cargo del sostenimiento de la memoria en actitud de denuncia de todo aquello que se intentó renegar. Desarrollaron formas creativas de protesta sosteniendo la memoria colectiva de acuerdo con las necesidades del presente.

Es particularmente notable el papel identificatorio de las agrupaciones de hijos. "Tenía que ir a Hijos": muchas veces como un pasaje, aunque fuese por un tiempo, independientemente de la opinión con respecto al grupo mismo; otras veces llegando a una fuerte pertenencia.

La afiliación a grupos, particularmente en la adolescencia, implica una contradicción con la filiación, en tanto tales grupos apuntalan la separación respecto del núcleo familiar. En cambio, en los grupos de Hijos la afiliación refuerza la filiación, la resignifica. Esto incluye necesariamente los aspectos narcisistas de la filiación.

Y son grupos que, por su propia naturaleza, refuerzan la identidad por pertenencia. Funcionan como grupo primario dador de identidad y, simultáneamente, como grupo de referencia que produce representaciones sociales capaces de funcionar como soporte identificatorio para todos, participen o no en ellos.

Un problema que nos plantea la investigación es: ¿el dispositivo ofrece diferentes posibilidades o es unívoco? ¿Cuánto hay de desprendimiento? Los hijos caminan para buscar al padre o a la madre, como metafóricamente aparece la búsqueda del padre en la película de Fernando Solanas *El viaje*. El caminar es una búsqueda del vínculo de filiación, a la vez que un acto de autonomía. Según René Kaës, para desear afiliar es importante estar seguro de la propia filiación. En estos casos, la afiliación garantiza la filiación: así se ha creado la figura de Hijo, a secas, que implica simultáneamente reconocimiento y marca social.

* *Integrantes del Equipo Argentino de Trabajo e Investigación Psicosocial (Eatip). El texto es un avance de la investigación "Efectos psicológicos multigeneracionales de la represión de la dictadura", distinguida con la Beca Guggenheim.*

POSDATA

Dick. Performance de Leonardo Singereisky y Cecilia Di Riso sobre un cuento de Philip Dick, con comentarios de los psicoanalistas Mónica Veli y Pablo Fuentes, el 20 a las 17 (puntual) en Cabrera 3653. **Gratuito.**

Etica. "Etica y responsabilidad en la vida cotidiana", el 19, de 20 a 22, en Corrientes 1543, con Norberto Ferreyra, Mauricio Szuster, Dora Barrancos y Dora Daniel. **Gratuito.**

lalengua. Presentación de *lalengua*, publicación de Convergencia, Movimiento Lacaniano por el Psicoanálisis Freudiano, con C. Conde, E. Gurman, P. Labovsky, M. Musolino, E. Tenenbaum, D. Zimmerman y Ana Padovani. El 22 a las 21, en Billinghurst 713.

Trastienda. Presentación de *En la trastienda de los análisis*, vol. II, "Diagnósticos psicoanalíticos como recurso para la cura", de Sergio Rodríguez, el 22 desde las 20.30, en Borges 1766. **Gratuito.**

Desocupados. Taller "Recuperando nuestros recursos", para personas desocupadas y familiares de desocupados. Equipo de salud mental de la APDH. El 22, de 17.30 a 19, en Callao 569, 3er cuerpo, piso 1º, 4373-0397, 4372-8594.

Globalización. "Los efectos de la globalización sobre la subjetividad: la perspectiva de géneros", con Mabel Burin, Diana Maffía e Irene Meler, el 25 a las 20. Foro de Psicoanálisis y Género de APBA, 4345-7359.

Adicciones. "Las adicciones, ¿de lo inclasificable a la psicosis?", por Rafael Skiadaressis en Fundación Etiem, hoy a las 20 en Guatemala 5070, 4774-2389. *www.etiem.com.ar*. **Gratuito.**

Analista. "El deseo del analista y sus antecedentes freudianos", por María Capponi, hoy de 9.30 a 11.30 en Asociación Argentina de Psicología y Psicoterapia de Grupo, Arévalo 1840, 4774-6465.

Desatentos. Presentación del libro *Niños desatentos e hiperactivos*, de Beatriz Janin, con Marité Cena, Isabel Lucioni, Osvaldo Frizzera, Carmen Heuser, María C. Rojas, Jaime Tallis y Gisela Untoiglich.

CINES

ALIEN VS. DEPREDADOR
Dir.: Paul W. S. Anderson. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.45 y 22.40 hs.

ANACONDA 2
Dir.: Dwight Little. P/13.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.20, 19.35 y 22.50 hs.

¿BAILAMOS?
Dir.: Peter Chelsom, con Richard Gere, Jennifer López y Susan Sarandon. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.50, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

CAMINO HACIA EL TERROR
Dir.: Rob Schmidt, con D. Harrington. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.05 y 21.20 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs.

CAPITAN SKY
(y el mundo del mañana). Dir.: K. Conran, con Jude Law, Gwyneth Paltrow y Angelina Jolie. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.40 y 20 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.25, 18 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

CARTAS DE PARIS
(Francia) Dir.: Juliet Bertuccelli. S/R.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

CELULAR
(La llamada final) Dir.: D. Ellis, con Kim Basinger y Chris Evans. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

CHICHE BOMBON
Dir.: Fernando Musa. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 17.40 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bence")

DEUDA
(Documental) Dir.: Jorge Lanata. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 17.20 y 21.20 hs. (Sala "Delia Garcés")
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA
Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

DOS PERDIDOS EN LA NOCHE
(Brasil) Dir.: José Joffily. P/16.
Premier I. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.30 y 22.50 hs.

EL CIELITO
Dir.: María Victoria Menis. P/13.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.30, 17.35 y 20.40 hs.

EL DELANTAL DE LILI
Dir.: Mariano Galperín. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.40 y 19.40 hs. (Sala "Amelia Bence")

EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS
(Italia) Dir.: Cristina Comencini, con Virna Lisi y Margherita Buy. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18.30 y 22.40 hs.

EL RESTAURANTE
(Francia) Dir.: Pierre Salvatore, con Daniel Auteuil, José García y Sandrine Kiberlain. S/R.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15, 17 y 19 hs.

EL ESPANTA TIBURONES
Dir.: Vicky Jonson. (En caste.) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 14.50, 16.40 y 18.30 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

ERREWAY
(4 caminos). Dir.: Ezequiel Crupnicoff. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 21 hs.

ESCUADRONES DE LA MUERTE
"La escuela francesa". (Francia-Documental) Dir.: Marie-Monique Robin. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 17 y 20.15 hs.

ESITO SERIA
(La vida es un carnaval). Bolivia-2004. Dir.: Julia Vargas Weise. P/13.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.10 y 21.40 hs.

EXORCISTA
(El comienzo) Dir.: Renny Harlin. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.20, 17.40 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

EXTRAÑO
Dir.: Santiago Loza, con Julio Chávez y Valeria Bertucelli. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

FAMILIA RODANTE
Dir.: Pablo Trapero. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.20 y 19.20 hs. (Sala "Delia Garcés").

FRAGMENTOS DE ABRIL
Dir.: Peter Hedges, con Katie Holmes P/13
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 19.30 y 22.30 hs.

GARFIELD
(La película). Dir.: Peter Hewitt. (En caste.) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 17 y 19.30 hs.

GATUBELA
con Halle Berry. S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.45 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

HARRY POTTER
(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuaron, con Daniel Radcliffe. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 y 18.30 hs. (En caste.)

HOY Y MAÑANA
Dir.: Alejandro Chomski, con Antonella Costa y Romina Ricci. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.45, 14.50, 15.55, 18.40, 20.40 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.15, 14.55, 16.35, 18.15, 20.05 y 22 hs.

LA PEQUEÑA LILI
(Francia) Dir.: Claude Miller, con L. Sagnier y Gérard Dépardieu.
Microcine Godard (Hotel Elevage). Maipú 960 Tel.: 4891-8000. Lun. a vie.: 20 hs., sáb. y domigo: 16 y 20 hs.

LA QUIMERA DE LOS HEROES
Dir.: Daniel Rosenfeld. S/R.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16.15, 19.20 y 22.30 hs.

LA SUPREMACIA DE BOURNE
(Identidad desconocida 2). Dir.: Paul Greengrass, con Matt Damon. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE
(Francia) Dir.: Sylvain Chomet. S/R.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21 hs.

LA TERMINAL
Dir.: Steven Spielberg, con Tom Hanks. S/R.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.50 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.

MADAME SATA
(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.15 hs.

MARIA LLENA ERES DE GRACIA
(Colombia) Dir.: Joshua Marston, con Catalina Sandino Moreno. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.30, 16.30, 20.30 y 22.30 hs.

NO SOS VOS, SOY YO
Dir.: Juan Taratuto, con Diego Peretti, Soledad Villamil y Cecilia Dopazo. S/R.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.20, 19.35 y 21.50 hs.

PATORUZITO
Dir.: José Luis Massa. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 15.20, 18.20 y 19.50 hs.

PELIGROSA OBSESION
Dir.: Raul Rodríguez Peila, con Pablo Echarri y Mariano Martínez. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 20.20 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.30 y 20.10 hs. P/13.

PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA
(Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16.
Lorc.a Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.50, 16.50, 18.50 y 20.50 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 21 y 23 hs.

RESIDENT EVIL 2
(Apocalipsis) Dir.: Alexander Witt, con Milla Jovovich. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 16.25 y 19.55 hs.

RIOS COLOR PURPURA 2
(Los angeles del apocalipsis) (Francia) Dir.: O. Dahan, con Jean Reno y Benoit Magimel. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.45, 18, 20.10 y 22.30 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

SARABAND
(Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. S/R.
Atlas Recoleta. Guido 1952. A las 15.45, 17.50, 20 y 22.10 hs.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

SECRETOS DE UN SECUESTRO
Dir.: Pieter Jan Brugge, con Robert Redford, Helen Mirren y Willen Dafoe. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.40, 18.10, 21.45 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

SHREK 2
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En caste.) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 16.40 y 21.10 hs.

TRELEW
(Documental). Dir.: Mariana Arruti. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.40 hs.

UN AMOR INESPERADO
(Alex & Emma) Dir.: Rob Reiner. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 20.30 hs.

VACAS VAQUERAS
De Walt Disney. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 15.40 hs.

YU-GI-OH!
(La película) Dir.: Kazuki Takahashi. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.40, 18.30 y 21 hs.

SHOPPINGS

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
LA NUEVA CENICIENTA: 13.30, 15.40, 18, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
CELULAR (La llamada final): 13.20, 15.30, 17.45, 20 y 22.30 hs., P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
¿BAILAMOS?: 12.40, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.05 hs.S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
ANTES DEL ATARDECER: 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.
CARTAS DE PARIS: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
¿BAILAMOS?: 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs.S/R. Sáb. trasn. 1 h.
RIOS COLOR PURPURA 2 (los ángeles del apocalipsis): 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.
DIARIO DE UNA PASION: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
EL RESTAURANTE: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
HOY Y MAÑANA: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL RESTAURANTE: 12.10, 17.30, 20 y 22.20 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
CELULAR (La llamada final): 11.45, 13.45, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 12, 14.05, 18.25 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
¿BAILAMOS?: 12.20, 14.40, 15.45, 17, 18.05, 19.40, 20.30, 22 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 14.30 y 20.35 hs. P/13.
CAPITAN SKY (y el mundo del mañana): 11.40, 13.55, 16.10, 18.35, 20.50 y 23.10 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
CARTAS DE PARIS: 12.30,14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 11.45, 13.45 y 16.20 hs. (En caste.) S/R.
RIOS COLOR PURPURA 2 (los ángeles del apocalipsis): 12.50, 15.20, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn.
ANTES DEL ATARDECER: 12.20, 14.15, 16.20, 18.20, 20.15 y 22.10 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
CARTAS DE PARIS: 15.40 y 20.40 hs. S/R.
¿BAILAMOS?: 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 12.55, 17.55 y 22.55 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
CELULAR (La llamada final): 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
RIOS COLOR PURPURA 2 (los ángeles del apocalipsis): 13, 15.20, 17.45, 20.20 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
CAPITAN SKY (y el mundo del mañana): 12.40, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.45 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 13.50, 15.55 y 18.15 hs. (En caste.) S/R.
HOY Y MAÑANA: 12.45, 14.55, 17.20, 19.30 y 22 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 13.05, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
LA NUEVA CENICIENTA: 11.15, 13.15, 15.30, 17.50 y 20.10 hs. Vie. y sáb. trasn.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 11, 15.25 y 22.30 hs. P/13.
EL ESPANTA TIBURONES: 11.20, 13.25, 15.30 y 18.10 hs. (En caste.) S/R.
ANTES DEL ATARDECER: 13.20, 17.50, 20 y 22.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
EXORCISTA (El comienzo): 11.10, 15.35, 20.25 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LA TERMINAL: 15.20 y 20.35 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
RESIDENT EVIL 2 (Apocalipsis): 11.05, 13.05, 18.15 y 23.30 hs. P/13.
CAPITAN SKY (y el mundo del mañana): 11, 13.05, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 11.15, 13.25, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
CELULAR (La llamada final): 11.05, 13.05, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
¿BAILAMOS?: 11.10, 13.05, 13.20, 15.50, 17.50, 18.20, 20.20, 20.50, 22.50 y 23.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
RIOS COLOR PURPURA 2 (los ángeles del apocalipsis): 11, 13.05, 15.25, 17.55, 20.25 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
PELIGROSA OBSESION: 11.05, 13.40, 16.25, 19.20 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 11.20, 13.55, 16.50, 19.50 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
V. López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
CELULAR (La llamada final): 10.30, 12.40, 14.45, 16.50, 19, 21.10 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
RIOS COLOR PURPURA 2 (los ángeles del apocalipsis): 11, 13.15, 15.30, 15.45, 20 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA NUEVA CENICIENTA: 10.30, 12.30, 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. Vie., sáb. y mié. trasn.
HOY Y MAÑANA: 10.30, 12.20, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn.
CAPITAN SKY (y el mundo del mañana): 12, 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.30 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
¿BAILAMOS?: 10.30, 12.45, 13.45, 15, 16, 17.15, 18.15, 19.30, 20.30, 22 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
CARTAS DE PARIS: 11, 13.20, 15.30, 17.45, 20 y 22.20 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
EXTRAÑO: 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 19, 21.15 y 23.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL RESTAURANTE: 11.15, 13.20, 15.30, 17.45 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA JUGADA: 10.30, 14.15, 18 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA QUIMERA DE LOS HEROES: 12.30, 16.15 y 20.15 hs. S/R.
ANTES DEL ATARDECER: 11, 12.45, 14.40, 16.30, 18.20, 20.15 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
DIARIO DE UNA PASION: 11, 15.30 y 20 hs. P/13.
NO SOS VOS, SOY YO: 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 10.30, 13, 18, 20.40 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mié. trasn.
MARIA LLENA ERES DE GRACIA: 11.30, 16 y 20.30 hs. P/13.
LA MALA EDUCACION: 13.40, 18,15 y 22.45 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 11, 13, 15 y 17 hs. (En caste.) S/R.

BARRIOS

BELGRANO

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
CELULAR (La llamada final): 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
RIOS COLOR PIRPURA 2 (los ángeles del apocalipsis): 12.20, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
¿BAILAMOS?: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
CARTAS DE PARIS: 12.40, 14.40, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
ANTES DEL ATARDECER: 12.30, 14.10, 15.50, 17.40, 19.20, 21.10 y 23.10 hs.. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
EL ESPANTA TIBURONES: 16.40 hs. (En caste.) S/R.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... y OTRA VEZ PRIMAVERA: 14.10, 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.
¿BAILAMOS?: 13.30, 15.35, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.
EL RESTAURANTE: 12.20, 16.20 y 20.20 hs. S/R.
CAPITAN SKY (y el mundo del mañana): 14.20, 18.20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
RIOS COLOR PURPURA 2 (los ángeles del apocalipsis): 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
CARTAS DE PARIS: 13.40, 15.45, 17.50, 20.10 y 22.15 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.
CELULAR (La llamada final): 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs., P/13. Sáb. trasn. 1 h.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
MARIA, LLENA ERES DE GRACIA: 14, 18.10 y 22.20 hs. P/13.
DIARIO DE UNA PASION: 15.50 y 20.05 hs. P/13.
HEROE: 13.20, 16.50, 18.40 y 22.10 hs. S/R.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 15.10 y 20.25 hs. P/13.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 13.35, 18 y 22.30 hs. P/13.
EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS: 16 y 20.35 hs. P/13.
LA JUGADA: 18.30 y 22 hs. P/13.
LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE: 15.30 hs. S/R.
EXTRAÑO: 13.50, 17 y 20.15 hs. P/13.

SHOWCASE CINEMAS
Monroe 1655. Tel.: 4786-3232.
CELULAR (La llamada final): 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.55 y 23 hs. Vie., sáb. y mié. trasn.
RIOS COLOR PURPURA 2 (los ángeles del apocalipsis): 13.30, 16, 18.25, 20.40 y 22.55 hs. Vie., sáb. y mié. trasn.
LA NUEVA CENICIENTA: 12.20, 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
HOY Y MAÑANA: 12.35, 14.30, 16.30, 18.30, 20.35 y 22.35 hs. P/16. Vie., sáb. y mié. trasn.
CAPITAN SKY (y el mundo del mañana): 13, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.45 hs. Vie., sáb. y mié. trasn.
¿BAILAMOS?: 13.05, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
CARTAS DE PARIS: 12.45, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.25 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL RESTAURANTE: 20.05 y 22.20 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.55, 15.20, 17.40, 20 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
ANTES DEL ATARDECER: 12.40, 14.45, 16.45, 18.35, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y mié. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 12.05, 14.05, 16.05 y 18.05 hs. S/R.

SOLAR DE LA ABADIA
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.30, 14.30, 18.20, 20.25 y 22.30 hs. S/R.
EL ESPANTA TIBURONES: 16.30 hs. S/R.
LA NUEVA CENICIENTA: 12.50, 14.50, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. S/R.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
CARTAS DE PARIS: 13.10, 15.05, 17, 18.55, 20.50 y 22.45 hs. S/R.
EL RESTAURANTE: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05, 21 y 22.55 hs. S/R.

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
EXTRAÑO: 14, 20 y 22.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
ANTES DEL ATARDECER: 12.30, 14.30, 16.30, 18.40, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
¿BAILAMOS?: 12.20, 14.40, 17.10, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 12, 16 y 18 hs. S/R.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 14.50 y 19.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 12.40, 17.30 y 22.40 hs. P/13.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.50, 15, 17.20, 19.30 y 22 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
CELULAR (La llamada final): 12.05, 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
¿BAILAMOS?: 12.30, 14.35, 16.40, 18.50, 20.55 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
CELULAR (La llamada final): 12.15, 14.20, 16.25, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA NUEVA CENICIENTA: 12.15, 14.10, 16.05, 18, 20.20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
CAPITAN SKY (y el mundo del mañana): 13, 20.40 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL ESPANTA TIBURONES: 15.05, 17 y 18.45 hs. S/R.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
¿BAILAMOS?: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.
CAPITAN SKY (y el mundo del mañana): 12, 15.35, 19.20, 21.10 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.55 hs.
EL ESPANTA TIBURONES: 13.55 y 17.30 hs. (En caste.) S/R.
CELULAR (La llamada final): 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.40 hs., P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

VILLA DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
¿BAILAMOS?: 13.05, 14.55, 16.50, 18.45, 20.45 y 22.40 hs.S/R. Sáb. trasn. 0.35 hs.
NO SOS VOS, SOY YO: 12.20, 15.45, 19.15, 21.10 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.45 hs.
EL ESPANTA TIBURONES: 14.10 y 17.40 hs. (En caste.) S/R.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
MARIA, LLENA ERES DE GRACIA: 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.
CAMINO HACIA EL TERROR: 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0 h.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
¿BAILAMOS?: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.10 hs. S/R.
EL ESPANTA TIBURONES: 12.20, 14.10 y 16 hs. (En caste.) S/R.
DIARIO DE UNA PASION: 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13.
EL RESTAURANTE: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R.
NO SOS VOS, SOY YO: 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs. S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0446.
EL ESPANTA TIBURONES: 12.50, 14.40, 16.30 y 18.20 hs. S/R.
PELIGROSA OBSESION: 12.40, 17.30 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
¿BAILAMOS?: 12.50, 15.10, 17.30, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
EL EMBAJADOR DEL MIEDO: 12.20, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
EXORCISTA (El comienzo): 15.10 y 20 hs. P/13.
RESIDENT EVIL 2 (Apocalipsis): 14.45, 16.35 y 18.25 hs. P/13.
NO SOS VOS, SOY YO: 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
CELULAR (La llamada final): 12.40, 14.35, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs., P/13. Sáb. trasn. 1 h.
SECRETOS DE UN SECUESTRO: 20.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732 / 1746.
MADAMA BUTTERFLY, de Giacomo Puccini. Dir. de orquesta: Mario Perusso. Regie: Daniel Helfgot. Dir. de coro: Luis Clemente. Orquesta y Coro Estables. Con Patricia Gutiérrez, Silvana Spirito, Juan Carlos Vassallo, Gabriela Cipriani Zec, Alberto Jáuregui Lorda, Carlos Iaquinta, Ariel Pecchinotti, Mirko Tomas y elenco. Jue. 18: 21 hs., dgo. 21 y 28: 17 hs., vie. 26 y mar. 30 de noviembre: 20.30 hs. Ent. desde: $ 5.

CICLOS

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582.
MADRESELVA. Dir.: Luis César Amadori, con Libertad Lamarque, Hugo del Carril, Malisa Zini y Miguel Gómez Bao. Ciclo "Cine Argentino". Hoy: 19.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
TWIN PEAKS: FIRE WALK WITH ME (1992), con Sheryl Lee, Ray Wise y Moira Kelly. Ciclo "David Lynch". Hoy: 20 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
(Sala "Raúl González Tuñon"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
PACHITO REX (2001) Dir.: Alejandro Gamboa. Ciclo "Cine temático: Nuevo cine Mexicano II". Hoy: 16 hs. Ent.: $ 2.
UN MUNDO RARO (2001) Dir.: Walter Doehner. P/16. Ciclo "Cine temático: Nuevo cine Mexicano II". S/R. Hoy: 19 hs. Ent.: $ 2.
PANORAMA DEL CORTOMETRAJE ARGENTINO. Hoy: 21.15 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
EL POEMA DE LA DANZA. Homenaje a Maía Plissetskaia, en su 79º aniversario. Con Maía Plissetskaia, Sergei Radchenko, Nicolai Fadeiechev y elenco. Ballet Bolshoi. Prog.: Raymonda, La muerte del cisne, Carmen. Ciclo "Opera y ballet al mediodía". Hoy: 13 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
OSCAR (2004). Dir.: Sergio Morkin, con Oscar Brahim y Sebastián Langer. Ciclo operas primas argentinas. Hoy: 21 hs. Ent. libre.

LA NAVE DE LOS SUEÑOS
Suipacha 842. Tel.: 5032-7722.
Parakultural pta.: "Culto Orillero". Milonga con orquesta en vivo y espectáculo de danza. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

PALAIS DE GLACE
Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Ciclo "Memoria abierta". Ent.: $ 3 (jub.: $ 2)
PASAJEROS DE UNA PESADILLA. Dir.: Fernando Ayala. P/18. Hoy: 16 hs.
EN RETIRADA. Dir.: Juan Carlos Desanzo. P/18. Hoy: 18 hs.
LOS CHICOS DE LA GUERRA. Dir.: Bebe Kamin. P/13. Hoy: 20 hs.
DOS PERDIDOS EN LA NOCHE. Dir.: José Joffily. P/16. Hoy: 22 hs.

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.
PUERTO (1960) Dir.: Ingmar Bergman, con Jarl Kulle y Bibi Andersson. Hoy: 14 hs.
EL OJO DEL DIABLO (1948) Dir.: Ingmar Bergman, con Nine-Christine Jonsson y Bengt Eklund. Hoy: 16 hs.
SARABAND (Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. Hoy: 18 hs.
UN VERANO CON MONICA (1952) Dir.: Ingmar Bergman, con Harriet Andersson y Lars Ekborg. Hoy: 22 hs.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "El cine anarquista durante la guerra civil española: Imágenes de la retaguardia".
LA SILLA VACIA (1937) Dir.: Valentín R. González; NUESTRO CULPABLE (1937) Dir.: Fernando Mignoni. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 4.

TEATROS

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300.
Visitas guiadas: Mar. a sáb.: 10 a 17 hs., dgo.: 11 a 15 hs.
MUERTE EN VENECIA, ópera de Benjamin Britten (Estreno sudamericano). Dir. musical: Steuart Bedford. Régie: Alfredo Arias. Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón, dir.: por Alberto Balzanelli. Con Nigel Robson, Jason Howard, Franco Fagioli. Coreog.: Diana Theocharidis. Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 120 (dgo.: $ 100)
Hoy: 20.30 hs. Abono Nocturno Tradicional.
Dgo.: 17 hs. Abono Vespertino.
Mar.: 20.30 hs. Abono Nocturno Tradicional.
DON QUIJOTE. Ballet. Coreog.: Zarko Prebil. Música: Ludwig Minkus. Ballet Estable Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir. musical: Carlos Calleja. Escenog.: Taller Teatro Colón. Vestuario: Eduardo Caldirola. Con Maricel De Mitri y Edgardo Trabalón. Abono DAIA. Ballet Sob. de ab. en vta. Pl.: $ 60.
Sáb.: 20.30 hs.
DON QUIJOTE. Ballet. Coreog.: Zarko Prebil. Música: Ludwig Minkus. Ballet Estable Teatro Colón. Dir.: Marta García. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Dir. musical: Carlos Calleja. Escenog.: Taller Teatro Colón. Vestuario: Eduardo Caldirola. Bailarines invitados: Paloma Herrera, Marcelo Gomes. Funciones extraordinarias. Loc. en vta. Pl.: $ 120. **Sáb. 27: 20.30 hs., dgo. 28: 17 hs., mar. 30: 20.30 hs.**
Salón Dorado. "Diana Scneider" (piano), Eloy Fernández Rojas (clarinete). Invitada: Florencia Tomasini (violoncello). Hoy: 15 hs. Ent. libre.
VERANO MUSICAL 2005 (Febrero/Marzo): Venta de Abonos en Seis Cuotas (unicamente en efectivo). Orquesta, Coro y Ballet Estable del Teatro Colón y Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Títulos: 1)"Doña Francisquita", zarzuela de A. Vives; 2)"El Conde de Luxemburgo", opereta de F. Lehar; 3)"Misa de Réquiem", de G. Verdi. Conciertos sinfónicos OFBA: 4)"Programa 1 Tango Sinfónico"; 5)"Programa 2 Música Pop". "Abonos A y B" (cinco funciones: títulos 1, 2, 3, 4 y 5); "Abono C" (tres funciones: títulos 1, 2 y 3); "Abono D" (dos funciones: títulos 1, 2) en vta. en la Boletería-Viamonte 1168. Tel.: 4378-7344/7304.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
LA HIJA DEL AIRE, de Pedro Calderón de la Barca. Con Blanca Portillo (España), Pompeyo Audivert, Cutuli, Eleonora Wexler, Marcelo Subiotto y elenco. Dir.: Jorge Lavelli. Mié. a dgo.: 20.30 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 12; Pull.: $ 10 (mié.: $ 6)
EN CASA / EN KABUL, de Tony Kushner. Con Elena Tasisto, Laura Novoa, Alberto Segado, Horacio Peña, Marta Lubos, Claudio Tolcachir, Ricardo Merkin, Pablo Razuk, Sergio Oviedo y Norberto Trujillo. Dir.: Carlos Gandolfo. Jue. a dgo.: 20 hs. (Dgo. despedida). Proh. men.18 años. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 12 (jue.: $ 6)
BALLET CONTEMPORANEO pta.: "Looking through glass". Coreog.: Mauricio Wainrot; "Stelt". Coreog.: Richard Wherlock; "Bolero". Coreog.: Marc Ribaud. Dir.: Mauricio Wainrot. Dgo.: 17 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 10. Pull.: $ 8.
EL DIVAN (México/Francia/Argentina). Autores varios. Dir.: Michel Didym. Sáb. y dgo.: 19 y 21 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
AU MONDE (Francia). Libro y dir.: Joël Pommerat. Vie. y sáb.: 20 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: $ 10.

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
CONTINENTE VIRIL. Un espectáculo de Los Macocos. Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Adapt. del libro original: Los Macocos (banda de teatro). Dir.: Javier Rama. Jue. a sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: $ 8 (jue.: $ 4)

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
LA NOVIA DE LOS FORASTEROS, de Pedro E. Pico. Versión: Roberto Cossa. Con Virginia Innocenti, Aldo Braga, Antonio Ugo, María Figueras, Pablo Machado, Norberto Gonzalo, Pepe Mariani, Grupo Titiriteros del Teatro San Martín (Dir.: Adelaida Mangani) y elenco. Dir.: Rubens Correa. Jue. a dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 8; Pull.: $ 6 (jue.: $ 4)

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE. Con Mirta Busnelli, María Onetto, Carlos Portaluppi, Luciano Cáceres, Lucrecia Oviedo, Lorena Forte y William Prociuk. Libro y dir.: Javier Daulte. "Proyecto Biodrama ". Jue. a dgo.: 21 hs. (Dgo. despedida) Ent.: $ 8 (jue.: $ 4)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Néstor Ducó, Stella Galazzi, Juan Palomino, Ricardo Talesnik, Tony Vilas y elenco. Dir.: Oscar Barney Finn. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs, dgo.: 20.30 hs. "Dgo. despedida". (Sala "María Guerrero") Ent.: $ 10.
LOS DESVENTURADOS, de Francisco Defilippis Novoa. Con Osvaldo Bonet, Hugo Cosiansi, Horacio Roca, Millie Stegman y Rubén Stella. Dir.: Luis Romero. Vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs, dgo.: 20 hs. "Dgo. despedida". (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 10.
La visita, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Vie.: 14 hs. Ent.: $ 3.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
RANCHO (una historia aparte), de Julio Chávez. Con Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scapola Morán. Dir.: Julio Chávez. Vie. y sáb.: 21 hs. (Sala "Contemporánea") Ent.: $ 7.
TALEK (antes de la gente...) Danza Butoh. Grupo "La Brizna" Dir.: Rhea Volij. Vie. y sáb.: 21 hs. (Auditorio) Ent.: $ 7.
CUENTOS PARA UN INVIERNO LARGO (5 cabinas-5 historias; 1actor-1espectador). Unipersonales. Con Milagros Gallo, Violeta Naón, Jorge Prado, Fernando Rubio, Mariano Turko. Libro y dir.: Fernando Rubio. Dgo.: 17, 17.20, 17.40, 18, 18.20, 18.40 hs. (Despedida). Ent. para c/historia: $ 5. (Patio de la Fuente)

ABASTO SOCIAL CLUB
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
ESTIRPE SALVAJE. Poesía de Georg Karl. Dir.: Helena Tritek. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
SHANGAY (té verde y sushi en 8 escenas). Dramaturgia y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.
LUCRO CESANTE. Con Violeta Urtizberea, Julieta Zylberberg y Luciana Lifschitz. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
EL DONANTE. Libro y dir.: Pablo Quaglia. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
HOMBRE DE REGALO, de Atilio Polverini. Dir.: Marcelo Sábato. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
CAPONE, de Ricardo Cardoso. Dir.: Jorge Graciosi. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10.
LA VIDA VA, de Pachi Armas. Con Andrés Turnes, Norberto Vieyra y Pachi Armas. Dir.: Carlos Galettini. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ANTESALA
(Teatro-Bar). Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200.
COPIAS, de Caryl Churchill. Con Villanueva Cosse y Mariano Torre. Dir.: Teresa Costantini. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
DIOS SALVE A LA REINA. Tributo a "Queen". Vie. 10 de diciembre: 22 hs. Ent. desde: $ 10.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418/2439.
TAN ELEMENTALES. Una travesía musical. Teatro-canciones-videos. Andrea Spinadel (voz y teclado), Leo Vidoni (voz e instrumentos étnicos). Idea, música original y video: Andrea Spinadel. Textos: Martha Goldin, Alba Estrella Gutierrez, Andrea Spinadel. Dir.: Daniel Marcove. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
GACHI LEIBOVICH pta.: "De Película". Con Juan Nevani (piano). Textos: Luis Agustoni. Dir. musical: Gerardo Gardelin. Dir.: James Murray. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 15.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
ARIADNA EN NAXOS, de Richard Strauss. Régie: Ruben Szuchmacher. Dir.: Rodolfo Fischer. Con Virginia Correa Dupuy, Carlos Bengolea, Natasha Tupin, Mastrangelo, Lombardo y Folger. Jue.: 20 hs., dgo.: 18 hs.
LA TRAVIATA, de Giuseppe Verdi. Dir. musical: Antonio Russo. Dir. escénica: Ana D' Anna. Con Soledad de la Rosa, Norberto Fernández, Santiago Bürgi, Alberto Jauregui Lorda, Lara Mauro. Jue. 25 y sáb. 27: 20.30 hs., dgo. 28 de noviembre: 18 hs.
NABUCCO, de Giuseppe Verdi. Puesta en escena: Eduardo Casullo. Dir. coro: Roberto Luvini. Dir. y concertador: Mtro. Giorgio Paganini. Con Adelaida Negri, Leonardo López Linares, Enrique Gibert Mella, Nino Meneghetti, Eduardo Ayas, Marina Biasotti. Vie. 3 y 10: 20.30 hs., dgo. 5 y 12 de diciembre: 18 hs.

BAUEN HOTEL
Av. Callao 360. Tel.: 4957-2530.
MIOPES "Nadie leyó la letra chica", de Alfredo Grande. Con Claudia Cárpena, Hugo Castro, Daniel Lemes y Mariángeles Taroni. Dir.: Betty Raiter. Sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

BELISARIO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
PERRAS, de Mauricio Kartum. Con Claudio Martínez Bel y Néstor Caniglia. Dir.: Enrique Federman. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
CACUARA CANTA ASI. Con B. Sabbioni y Víctor Malagrino. Vie.: 0.30 hs. Ent.: $ 6.

BRISTOL
(Cine-Teatro). Av. Santa Fe 1861 (Martínez). Tel.: 4792-1900.
AXEL pta. su nuevo CD "Amo". Vie.: 21 hs.
MONEY MONEY, de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Santiago Bal, Salo Pasik, Diego Pérez y elenco. Dir.: Carlos Moreno. Sáb.: 21 hs.

CARA A CARA
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456.
BAILANDO CON LA MAS FEA. Con Verónica Pesce, Martín Alonso, Marcelo Arredondo y elenco. Idea y dir.: Diana Valiela. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 7 (c/consumición)

CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
ESPECTROS, de Ibsen. Con Ruby Gattari, Héctor Sandro, Walter Bergés, Marcelo Fiorentino y Alicia Müller. Dir.: Rodolfo Graziano. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19 hs. Ent. a la gorra.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
LA SECRETA OBSCENIDAD DE CADA DIA, de Marco Antonio de la Parra. Con Marco Antonio de la Parra y León Cohen. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 23 hs. (Unicas funciones) Ent.: $ 10.
DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS, de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

CHACAREREAN TEATRE
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
PUENTE CELESTE: Marcelo Moguilevsky (clarinete, flauta dulce y armónica), Alejandro Franov (acordeón, sitar, guitarra), Edgardo Cardozo (guitarra, triple, percusión), Luciano Dyzenchauz (contrabajo y percusión) y Santiago Vázquez (percusión, mbira, berimbao y guitarra). Jue. y vie.: 21.30 hs. Ent. desde: 8.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056.
MIRANDA MARTINO (Italia). Con Massimo De Lorenzi (guitarra), Cinzia Gangarella (piano) y Giovanna Famulari (violoncello). Vie.: 20.30 hs.
LUIS ALBERTO SPINETTA (voz-guitarra). Recital en vivo. Vie. 17, sáb. 18 y dgo. 19 de diciembre: 21 hs.

COLISEO
España 55 (Lomas de Zamora). Tel.: 4244-1537.
MONEY MONEY, de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Santiago Bal, Salo Pasik, Diego Pérez y elenco. Dir.: Carlos Moreno. Vie.: 21 hs.

CORRIENTES AZUL
Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón Chejov. Con Rita Terranova y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
TERRITORIO PLANO (Work in Progress), de Bernardo Cappa. Con Laura Espinola, Gabriella Falivene, Bernardo Cappa y Walter Rosenzwit. Dir.: Walter Rosenzwit. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5.
LA VORACIDAD. Con Juan Ciuffo, Gerardo Colonniello, Roberto Echaide y elenco. Dramaturgia: "El Ojo del Caos". Dir.: Javier Palomino. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
AFUERA. Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco. Grupo "Sanguíneo". Libro y dir.: Gustavo Tarrío. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 8.
ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Con Refrigeración.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Vie.: 23.30 hs., sáb.: 22.30 y trasn. 1 h., dgo.: 21.30 hs. (Sala 1) Ent.: $ 7 y $ 5.
MONOLOGOS DEL PENE, de y por "Pablo Misacantano". Vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.45 h., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2) Ent.: $ 7 y $ 5.

DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
MAXIMILIANO GUERRA y CECILIA MILONE. La danza y la voz. Tango. Jue. 25 de noviembre: 21 hs. (Unica función). Pl: $ 120 y $ 80. Pta. Megaticket.

DEL LOCUTORIO
(Teatro-Bar) Carlos Pellegrini 427. Tel.: 4328-6871.
MISILES DE PALABRAS. Humor de Stand-Up con Pablo Coca. Jue.: 21.30 hs. Ent.: $ 7.
COMO UNA PERRA, "Amores y desengaños de Martita Quevedo". Con Ana Bonet (canto), Reyes Benito Grande y Juan Páez (guitarras). Idea, textos y dir.: Mónica Cabrera. Acto teatral-musical para cancionistas y segunda voz femenina inspirado en la poesía de tangos y boleros. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
LOS TRISINGER en: "Pelos de gallina" (El humor diferente). La Desopilante historia de los hermanos Singer. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15.
MUNDIAL DE MATCH DE IMPROVISACION. Organizado por LPI (Liga Profesional de improvisación). Dir.: Ricky Behrens. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
NOMEOLVIDES, TE LO RUEGO. Con Judith Cabral, Marina Caraciolo y elenco. Dir.: Patricia Sadi. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")
DE CIRUJAS, PUTAS Y SUICIDAS (A la memoria de Jorge Valcarcel). Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Villa, Jean Pierre Reguerraz y Gustavo Masó. Dir.: Lía Jelín. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")
SCHULTZundBIELERundSTEGER. Con Santiago Gobernori, Laura López Moyano y Mariana Chaúd. (un policial negro... muy negro) Libro y dir.: Matías Feldman. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")
EL PANICO. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Teatro Abierto")
ESE CUENTO DE AMOR (Bolivia), de Claudia Eid y Diego Aramburu. Con Claudia Eid, Cecilia Michel y Diego Aramburu. Dir.: Diego Aramburu. "KIKINTEATRO en

Buenos Aires". Lun. y mar.: 21 hs. Pl.: $ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
MYOPIA, de Gerardo Litvak; "CUARTO CRECIENTE" (poema visual), de Roberto Galván. Cía. de Danza del Departamento de Artes del Movimiento "María Ruanova" del Instituto Universitario nacional de Arte (I.U.N.A.). Dir.: Roxana Grisntein. Vie.: 20 hs. (Despedida)
ELMA MUT EN LA BAÑERA. Cabaret. Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruna Sambataro y elenco. Dir.: Alberto Felix Alberto. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15.

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
LOS CIEGOS. Con Agustín López Pavan, María Estanciero y Cecilia Meijide. Libro y dir.: Ignacio Ciatti. Vie.: 20 hs. Ent.: $ 7.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
CANDOROSOS Y LUNATICOS: Eduardo Bertaina y Mariana Clusella. Canciones de music hall en caste. con mucho humor. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 7.
LA CONFERENCIA DEL TANGO. El análisis de la historia del tango permite descifrar secretos que jamás han sido revelados. Vie.: 19 hs. Ent. libre.
JAIME TORRES y su gente. Canta: Melania Pérez. "Alma al viento". Vie.: 21 hs. Pl.: $ 20.
ANA PADOVANI en: "Querida Niní". Textos de Niní Marshall. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
ORQUESTA TIPICA IMPERIAL. Canta: Alfredo Piro. Tangos... Vie.: 23 hs. Ent: $ 8.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
EL ACOMPAÑAMIENTO (versión femenina), de Carlos Gorostiza. Con Ana Clara Amábile y Mónica Bongiovanni. Dir.: Mónica Bongiovanni; EL SILENCIO DE LAS TORTUGAS. Lucía Laragione. Con María Esther Elldid y Susana Figueroa. Dir.: Mónica Bongiovanni. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
LA AUDICION. Libro y dir.: Claudio Marco. Vie.: 22.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.
LO QUE NO TIENE NOMBRE, de Guillermo Serret Montes y Silvia Sislaghi. Con Ana Millan, Silvia González Taboas y Guillermo Serret Montes. Dir.: Juan Carlos Capasso. Sáb.: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.
SE ME MURIO ENTRE LOS BRAZOS, de Alberto Drago. Con Mónica Alvarez, Paula Rivero y Sergio Pérez. Dir.: María Dilarregui. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

EL BESO
Riobamba 416. Tel.: 4953-2794.
DIGNOS DE LASTIMA "La gran caminata". Con Claudio Pazos y Francisco Pesqueira. Dir.: Carlo Argento. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 3 (c/consumición)

EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
PASION Y CORAJE. Con Mirian Martino. Libro y dir.: María Esther Fernández. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
LAS DEL PARAGUAS, de Marcelo Bertuccio. Con Mirian Martino, Liliana Romero. Dir.: María E. Fernández. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
LA TREMEBUNDA TRAGEDIA DE MACBETH, de W. Shakespeare. Grupo "Libertablas". Con Luis Rivera López y Diego Ferrari. Dir.: Sergio Rower. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
POSES PARA DORMIR. Con Julieta Vallina, Blas Arrese y elenco. Libro y dir.: Lola Arias. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
FOZ. Con Ricardo Felix, Adrián Fondari y Esteban Lamothe. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
JOCKEY CLUB. Con Mariana Filoc, Marina Punta y Sebastián Polito. Dir.: Laura Mantel. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
UN HOMBRE QUE SE AHOGA. Con Osvaldo Bonet, Elvira Onetto, Luciano Suardi, Osmar Núñez, Claudio Tolcachir, Silvina Sabater y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie.: 0 h. Ent.: $ 12.

EL CRISOL
Valle 210 (Cdad. Autónoma de Bs. As.). Tel.: 4923-0846.
LA VACA DESATADA, de y por Guillermo Donato. Dir.: Andrea Etcheverry. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 9 (vie.: $ 7)

ELKAFKA
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
EL VIAJE DE LAS PERLAS ESCONDIDAS. Homenaje a W. Benjamín por "Musik Theater Werkschtz" de Colonia (Alemania). Vie. y sáb.: 20 hs. (Unicas funciones). Ent.: $ 10.
TIERRA... y otros mares: Lili Rossi y Carlos Alvarez. Canciones populares y tradicionales. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
MI QUERIDA, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay pta.:
APLAUSOS. Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
LA BATATA Y EL PLUMERO. Con Zulma Hopen y Roberto Fiore. Dir.: Luis Longhi. Jue.: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala S. Beckett)
SATAN UP. Ciclo de nuevo Stand Up. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Café Concert)

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: $ 12.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
MA VIE DE CHANDELLE (Chile), de Fabrice Melquiot. Dir.: Víctor Carrasco. Sáb., dgo. y lun.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
LAS CRIADAS, de Jean Genet. Con Camila Mac Lennan y Ruth Dobel. Dir.: Marta Riveros. Vie.: 20.30 hs. (Despedida) Bono contrib.: $ 10.
INACABADO. Con Patrizia Alonso y Martín Urbaneja. Libro y dir.: Mariela Asensio. Vie.: 23.30 hs. Bono contrib.: $ 5.

ESPACIO LA TRIBU
Lambaré 873. Tel.: 4771-4722.
(DIDASCALIA). Con Ramiro Archain, Maximiliano Frydman, Loreto Garín Gusmán y Antonio O' Higgins. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Vie.: 19 hs. Ent.: $ 5.

FORO GANDHI GALERNA
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
CIRCUS OF DREAMS / Beatriz Insa. Ilusionismo, clown, monólogos, música... cómico, poético, crítico, musical, interactivo y sin dudas diferente. Jue.: 20 hs. Ent.: $ 5.
IMPRONTA (teatro en episodios). Humor e improvisación. Con Laura Azcurra, Carlos Nieto, Gustavo Sosa y elenco. Dir.: Gustavo Sosa. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 12.
DOS ARGENTINOS EN LA HABANA, de Néstor A. Gimenez. Con Fabiana Laureiro, Sabrina Pérez, Susana Sisto y elenco. Dir.: Ricardo Riotti. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: $ 12.

FRAY MOCHO
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.
DIARIO DE ADAN Y EVA. Grupo "La Taba". Con Ana Ferrer y Alfredo Noverasco. Dir.: Sergio Poves Campos. Jue.: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
THE BEATS La mejor banda Beat del mundo... pta.: "Contemporáneo". Vie. 26 de noviembre: 22 hs.

HOTEL BERLIN 1933
Moreno 963. Tel.: 4345-0026. Elegí desde donde lo mirás!
HOTEL BERLIN 1933. Mar. a jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 20.30 y 23 hs.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LA MODESTIA, de Rafael Spregelburd. Dir.: M. Rueda-N. Rueda-J. De Simone-L. Ferreyra. Vie.: 21.30 hs. Pl.: $ 8. (Sala II)

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
HOTEL MELANCOLICO. Libro y dir.: Mariela Asencio. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 8.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.

LA COLADA
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.
M x M (Adaptación de Medida por Medida), de William Shakespeare. Cía. teatral "Romperlanzas". Dir: Gabriel Los Santos. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
TAN CALLANDO. Con Leo Bosio, Nadia García y elenco. Libro: Martín Otero-Manuel Méndez. Dir.: Martín Otero. Vie.: 23.15 hs. Ent.: $ 5.

LA COMEDIA
(Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
JUGADORES (Teatro creado en el momento). Dir.: Oscar Guzmán. Jue.: 21 hs.
NARCISO GOLDMUNDO, de Herman Hesse. Con Rodrigo Aragon y Mariano Taccagni. Dir.:Carlos Abregú. Vie.: 21.30 hs.

LA ESCALERA
(espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.
HOY VIENE NINA. Libro y dir.: Eduardo Peralta. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 7.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4983-5786.
DONEDA-KAPLAN-CHAMY TRIO: Michel Doneda (saxofón soprano y sopranino), Leonel Kaplan (trompeta, radio de onda corta) y Diego Chamy (percusión, medios electrónicos). Ciclo Abismal: Música experimental. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 5.
BUENOS AIRES NEGRO. Adelantan temas de su próximo CD: "Club social". Poesía ácida, actual, y descarnada. Vie.: 0 h. Ent.: $ 6.
MANIOBRAS PAMPAS (MP-WEB). Experimento actoral. Lo real y lo virtual se entrecruza. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 7.

LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.
LUCAS DEBEVEC MAYER (bajo barítono) y Cristian Usciatti (piano). "La bien amanda lejana", de Ludwig Beethoven y otras obras. Tertulias de musica de camara. Obras de Franz Liszt y Hugo Wolf. Sáb.: 18 hs. Loc.: $ 10.

LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
DIVAGACIONES. Inspirado en la poética de Silvina Ocampo. Con Inés Saavedra, Diana Szeimblum, Martha Billorou, María Marta Guitart, Sol Lobenfisz. Dir.: Inés Saavedra. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.
CLOSET, de Radha Bharadwaj. Dir.: Hugo Cuevas. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
ImprovisACCION (sin libretos, sin parámetros..., sin límites). Grupo "Sinproblema". Dir.: Leandro Yaconis. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 5.
EN ABLANDE. Varieté teatral. Dir.: Roberto Saiz. Dgo.: 20.30 hs.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)
UNA NOCHE EN CARLOS PAZ El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Vie.: 23 hs., sáb.: 22 y trasn. 0 h., dgo.: 21 hs. Dgo. 28 despedida. Ent. desde: $ 16. (Sala "Pablo Neruda")
PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Dgo. 28 despedida. Ent. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")
COMICO "Stand up 2" Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Martín Rocco, Sebastián Wainraich y Julián Weich. Vie.: 23 hs., sáb.: 0 h. Sáb. 27 despedida. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
MARIO KIRLIS en: "Noches árabes". Música y danza. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 8.

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862.
REQUIEM POR UN GIRASOL, de Jorge Díaz. Dir.: Ricardo Berea. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
EL BUFON DE ROSAS. Con Nelson Rueda y Jorge Gómez. Dir.: Daniel Di Cocco. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
NIDITO DE AMOR, de Cristina Merelli. Dir.: Carlos Vanadía. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
EMILIANO SPADACCINI. Obras de Beethoven, Bartok, Schoenberg y Ginastera. "Ciclo de jóvenes pianistas". Hoy: 20.30 hs. Ent. libre a la gorra.

LA SODERIA
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.
EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO. Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: Atillo Veronelli. Con Atillo Veronelli y Carlos Sturze. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA HISTERICA... SON ELLOS, de Leo Masliah, Fontanarrosa, de Laferrere, Ocón y Montenegro. Con Germán Leza, Federico Paz y elenco. Dir.: Montenegro. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
OSTEOPOROSIS. Con María Buscaglia, Susana Falcone y Diana Santini. Libro y dir.: Javier Echaniz. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
LOS SIETE LOCOS, de Roberto Arlt. Con Gustavo Casasco, Cintia López, Marcelo Gamarra y elenco. Dir.: Daniel Godoy. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
LAS HOJAS MAS TIERNAS DE LOS ARBOLES, de y por Paula Ransenberg y Mario Petrosini. Dir.: Marcelo Nacci. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
MARIA MARTHA SERRA LIMA pta.: "Intensa". Vie. y sáb.: 22 hs., dgo.: 20 hs. (Próxima semana)

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
"5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
ROBERTO FRIPP-JOE SATRIANI-STEVE VAI y sus guitarras. "G 3". Mar. 7, mié. 8 y jue. 9 de diciembre: 21 hs.
CACHO CASTAÑA "Día Nacional del Tango...". Sáb. 11 de diciembre: 22 hs. Loc. desde: $ 20.
LA NUEVA LUNA pta.: "Cumbia en concierto". 10 años de éxito. Dgo. 12 de diciembre: 21 hs. Loc. desde: $ 18.

MADERA DE SUEÑOS
Jufre 375. Tel.: 4777-1015.
MARGA GRAJER y RUTH VILCHANSKY: "Juglares del Shabat". Historias de identidad judía. Sáb. : 21 hs. Ent.: $ 10.
DESCONADAS: "Todos soñamos con una historia de amor". Libro y dir.: Lizzie Gaspar. Sáb.: 22.45 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: $ 5.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.: $ 6)
BABILONIA, de Armando Discépolo. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripo")
PIEL ANIMAL. Libro y dir.: Waquero. Sáb.: 22 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.
FUEGO Y PASION. Con Amir Thaleb y "The Arabian Dance Company". Invitada espec.: "Maiada". La gran pasión de los pueblos árabes por su música y su danza. Jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 23 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: $ 20.
SUITE FLAMENCA "Sibila" y Pablo Agrech, Maximiliano Bus, Agustín Hellín, Juan Pablo Scafidi, Alejandra García, Cinthia Marina, Sofía Martín, Giselle Savastano. Sáb.: 20.30 hs., dgo.: 18 hs. Ent.: $ 20.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
CLUB CASINO. Con Damián Padín, Verónica Torres, Roberto Fiore, Valeria Vanini, Estella Molly y elenco. Dir.: Rodolfo Carnevale. Vie. a dgo.: 21 hs. Loc. desde: $ 20. desc. a jub. est. y grupos. (Sala I)
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Jue. y vie.: 20 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 18.30 hs. (Sala II)
MAS QUE AMIGOS, de Daniel Datola. Con Hugo Arana, Laura Fidalgo, Maxi Ghione, Mariano Iúdica, Karina Dalí, Gerardo Grassi. Dir.: Julián Howard. Mié. a vie.: 22.30 hs., sáb.: 0.15 hs., dgo.: 21 hs. Pl.: $ 30. (Sala II)
OTELLO. Sobre la obra de William Shakespeare. Música de Gustav Mahler; "Concepto Handel". Dos creaciones de G. De Benedetti. Tercer programa del año del BNBA. Con Vagram Ambartsoumian, Analía Sosa Guerrero, Igor Gopkalo, Pablo Aguilera, Vanesa Castiglioni, Támara Bisceglia y elenco. Mar. y mié.: 21 hs. Pl.: $ 20. desc. a jub. (Sala I)

1/2 MUNDO
(Club de Arte). Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-8819.
TRIP TELURICO (Una obra de terror). Con Dalila, Teresa López, Pamela Rementería y Leandro Rosati. Los "CometaBrass". Dir.: L. Rosati. Sáb.: 21.30 hs. (Sáb. 27 despedida). Ent.: $ 10.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
BAR SHOW Un momento de magia bailada y cantada. Dir.: Andrea Lefevre y Daniel Goglino. Sáb.: 20.30 hs.
LA BODEGUITA DEL TANGO "Un homenaje al tango, al vino y al amor..." en un show al mejor estilo del café concert. Jue. a sáb.: 22.30 hs.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
LOCA (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs. (dgo. 28 despedida)

MUSEO CORBETA URUGUAY
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.
MARIA HEGUIZ. "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 5.

MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
VENECIA, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8. (vier. desc. jub. y est.)
LAS D'ENFRENTE, de Federico Mertens. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: $ 8.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. "El hechicero de los sonidos..."
HERMETO PASCOAL. Unica presentación en Argentina!. Vie. 10 de diciembre: 21.30 hs. Ent. desde: $ 20. Venta tel.: 4321-9700.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
NOVECENTO, de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 12.
¿SON LOS SONETOS? Creación colectiva. Basada en sonetos de William Shakespeare. Grupo Patio de Actores. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.
CARTAS DE AMOR, de A. Gurney. Con Selva Aleman y Arturo Puig. Dir.: Oscar Barney Finn. Jue. a sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 25.

PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
MARIONETAS DEL PENE, de Simon Morley y David Friendy. Con Alejandro Paker y Martín Piñol. Dir.: Campi. Vie.: 23 hs., sáb.: 23 y trasn. 0.30 h., dgo.: 21.30 hs. Prohíbido men. de 18 años. Pl. desde: $ 15.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
LA BRISA DE LA VIDA, de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Jue. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: $ 25 (jue.: $ 15)

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
TOMAS LIPAN. Nuevo espectáculo: "Cantos rodados de la Quebrada". Con "Tukuta Gordillo". Vie.: 22 hs. (Despedida) Pl.: $ 10.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
HOMORAMA. Dos historias en simultáneo. Con Valeria Giorselli, Fernando Atlas y elenco. Libro y dir.: Hernán Morán. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 5.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
SUERTE ROTA. Con Ariel Jaenisch, Diego Brizuela, Laura Dzwonik y Silvia G. Giusto. Dir.: Silvia Gómez Giusto. Danza. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
OLIVOS (sainete de rutas) Con Alejandro Barratelli, Gabriela Moyano y Eugenio Soto. Dir.: Eugenio Soto-Eleonora Mónaco. Sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 10 (c/cosumición)

TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
VALHALA, de Patricia Suárez. Con "Juan Manuel Tenuta", Cristina Aroca, Hugo Mouján, Gustavo Rey y elenco. Dir.: Ariel Bononi. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.
MEDEA "La voz de la sangre", de y con "Irem Bekter". Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 10.

TIMBRE 4
Boedo 640. Tel.: 4855-4466.
JAMON DEL DIABLO (cabaré). Basada en "300 millones", de Roberto Arlt. Dir.: Claudio Tolcachir. Sáb.: 23.30 hs. (Despedida) Ent.: $ 5.

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
LA LECCION DE ANATOMIA. Nuevo espectáculo de Carlos Mathus. Particip. esp.: Celeste Montanari. Vie.: 21.45 hs., sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl. desde: $ 15.
EL HIJO MENOR DEL CUCO. El chileno Luis Flores, ahora en calle Corrientes. Con Clara Soto, Carolina Quinn y José David Torazzi. Vie. y sáb. trasn.: 0.45 hs. Loc. desde: $ 8.
EL BRINDIS DE... LA TRAVIATA! Canta: "Georgina Frere" con músicos en vivo y la presentación del tenor Juan González Cueto. Dir.: Cecilia Milone. Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 35 y $ 20. Pta. "Megaticket".

CONCERT

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: $ 35. Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs. Ent.: $ 25 (c/cosumición)

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.
MARIA GARAY pta.: "María Garay, se llama tango". Con el maestro Carlos Galván y su Trío: Miguel Angel Irazu-Daniel Garay (guitarras). Sáb.: 23 hs.

CELTA BAR
Sarmiento 1702. Tel.: 4371-7338.
GRACIELA RIOS SAIZ-OMAR URRASPURO (Dir., coreog. y baile:) ptan.: "España mágica y flamenca". Con Manolo Iglesias (guitarra), Pablo Agrech (al cante) y Natalia Bonansea (al baile). Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
FERNANDO SAMALEA (bandoneón). Fusión tango, jazz, rock, flamenco, música oriental y electrónica. Hoy: 21.30 hs. Ent. desde: $ 10.
VIEJO LATIR. Flamenco!!!. Bailarines y música en escena. Jue. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: $ 10.
LA CAMORRA. Quinteto: Luciano Jungman (bandoneón), Sebastián Prusak (violín), Jorge Kohan (guitarra), Hugo Asrin (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano). Canta: Roxana Fontán. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.
LA PORTUARIA: "Acústico". Banda liderada por "Diego Frenkel". Vie. trasn.: 1 h. Ent. desde: $ 15.
ENCUENTRO A TODO TANGO. 10º temporada consecutiva!. I parte: Néstor Marconi (bandoneón) Trío: Oscar Giunta (contrabajo), Leonardo Marconi (piano). Invitado: "Marcelo Tomassi" (voz). II parte: Nuevo Quinteto Real: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violín), Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 20.
LOS AMADOS, Románticos inagotables!!!. Festejan 15 años de pasión. 11vo. mes a sala desbordante. Un espectáculo pleno de amor, ritmos latinoamericanos y gracia sin par.... Dgo.: 19 hs. Ent. desde: $ 12. Ultimas funciones!!!.
LOS POETAS DEL TANGO. Dir. musical: José "Pepo" Ogivieki (piano). Dgo.: 21.30 hs.

DOMUS ARTIS
(Espacio Cultural). Av. Triunvirato 4311 (Villa Urquiza). Tel.: 4533-8294.
IRUPE TARRAGO ROSS (piano-voz). En concierto. Con Marrale (piano) y Olivera (guitarra). II Ciclo de folclóre y tango. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10.
LOS MORLACOS DEL OTARIO (Tango lunfardo). Cuarteto de guitarras y voz. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 7.

EL CONDADO
(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997.
MARILINA ROSS Sus mejores canciones. Sáb.: 23 hs.

EL GATO NEGRO
Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1710/4371-6942.
MARIA JOSE MENTANA-LUIS FILIPELLI ptan.: "Tangos de ayer a hoy". Con Nicolás Ledesma (piano). Jue.: 22 hs.

EL GORRITI
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031.
SWING TIMERS: Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

ESQUINA TANGO
Balcarce 749 (San Telmo). Tel: 4300-8221.
Cena-Show "El mejor espectáculo de Bs. As.!!!". Con Alberto Podestá, Juan Carlos Godoy, Carlos Paiva, Ricardo Marín, Karim Paiva y Reinaldo Martín. Recital exclusivo: Jorge Sobral. Dir. musical: Roberto Panzera. Dir. coreog.: Graciela Cabrera. Dir. artística: Reynaldo Mompel. Jue., vie. y sáb.: 21.30 hs.

FORO GANDHI
(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
HUANCARA: Daniel Sartori (charango-vientos), Fernando Barragán (vientos-percusión-voz), Horacio Salerno (bajo), Leo Laborda (guitarra-voz) y Horacio Straijer (batería-percusión). Folclore americano y proyección. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
LILIANA VERNI (voz). Con Ricardo Nolé (piano). Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10.
HUERQUE MAPU: Lucio Navarro, Ricardo Munich, Claudia Lapresa y Emanuel Munich y la poesía de El Cuervo (Guillermo Silva). Música y poemas. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
LA DAMA... de los jue.. Con los mejores Djs. de la City porteña. Baile salsa con el prof. Luis Mina. Coord.: Cecilia Leoni de Hegi. Hoy: 22 hs.

LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
HUGO TRAVI (piano). Con Oscar Linero (batería) y Hugo Far (contrabajo). Músicos invitados: Hugo García (guitarra) y Lito Dalmon (violín). Standars de jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 7.

LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parrilla-Café...
TOMAS LIPAN-CARLOS BERGESIO. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10.
LOS DE SALTA-CASIANA TORRES. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

MALUCO BELEZA
Sarmiento 1728. Tel.: 4372-1737. Es Brasil en Buenos Aires!!!
DISCO-SHOW-RESTO-BAR Toda la música popular brasilera y danzas brasileras. Mié. a dgo.. (Mié. y sáb. Cena-show)

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
CLUB '69 XL. Show: Compañia "Estable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Pre dance: "Mujik". Dance residents: Nico Cota/Romina Cohn. Pista hip hop: Sebas Zuker. Jue. desde: 22 hs. Ent.: $ 15 (damas: $ 10)
NONPALIDECE: Néstor Ramijak (voz), Facundo Cimas (bajo), German Bonilla (batería), Agustín Azubel (saxo tenor), Martín Mortola (teclados), Ariel Sciacaluga (percusión-coros) y Bruno Signaroli (guitarra) ptan. su nuevo CD: "Nuevo Día" y temas de "Dread in control". Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10.
DEJA VU 80's. Dj Mono Raux/Champion, Capri (Dj set). Visuals: Bernie Heredia. Vie. trasn.: 1.30 hs. Ent.: $ 10 (damas: $ 7)
LA HABITACION ROJA: Jorge Marti Aguas (guitarra-voz), Pablo Roca Avila (guitarra), José Ricardo Marco Badia (batería) y Marcos Greenwood (bajo). Pop-España; "Barbara Feldon". Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.
ELECTRO Ñ: "Todosantos" (Venezuela), "Carlos Jean" (España) y "Ranatronic"-"Lalann" (Argentina). Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 10.
ALIKA-NUEVAS RAICES, "Maximuzik", "Ciudadano Kingston". Invitados: Dread Mar 1 ("Mensajeros"); Uniko, Baltazar y Junior ("Ciudadano Kingston"); Jah Bingo y Luis Alfa ("Resistencia Suburbana"); Germán (Movimiento Urbano) y otros cantantes . Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 7.

NOAVESTRUZ
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.
ROSAL & FLOPA (Pop otoñal). Hoy: 21 hs. Ent.: $ 7.

NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
JORGE DISSONANCIA (Brasil). Bossa nova y música popular brasilera. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

SANTANA
(Bar). Pte. Perón 414. Tel.: (15) 4406-6819. (Ramos Mejía).
ZUMBADORES. Rock. Invitado: "Escala Madrid". Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 7.
PAMPA YAKUZA. Folk-Rock. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 7.

SOCIEDAD ITALIANA
Buen Viaje 851 (Morón)
OJAS-FLOR Vie.: 23 hs. Ent.: $ 5.

SOLEARES
(Bar-Cultural). Av. Corrientes 5448. Tel.: 4854-0930. Show Flamenco...
Agustina García-Leyla Pajón (al baile), Maximilian Bus (al toque) y Stella Carbone (al cante). Vie.: 23 hs. (Copa show: $ 15, Cena-show: $ 25)
Erica Gigena-Paula Andreoli-Melisa Piccón (al baile), Alejandro Brener-Santiago Roo (al toque) y Alvaro González (al cante). Sáb.: 23 hs. (Copa show: $ 15, Cena-show: $ 25)

TUÑON
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.
JULIO LACARRA. "Un animal que canta y sueña". Invitado: Cantoral. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10.
CESAR ISELLA. Con su canto y su mensaje de juglar... pta. temas de su próximo CD. Con "Canto Cuatro" (Salta). Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
BETO AZUREY. Folclóre. Vie. trasn.: 0 h. Ent.: $ 10.
VEINTE POEMAS y... la música. Con "Guillermo Cháves" (textos), Patricia Lamberti (piano). Invitado: "Carlos Ferreyra". Bailan: Elsa Liendro-Juan Naranjo. Poesía, música y danza. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
LA MATRACA: Natalia Arroyo Rodríguez (violín-charango-voz), Heriberto Díaz Hierro (guitarra-voz), Paula Marzano (flauta-voz) y Juan Manuel Tabaschek (piano-voz). Folclóre mexicano-argentino. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

UQBAR
Cabrera 5569. Tel.: 4899-2337.
PABLO MIRO pta.: "Canciones sin maquillaje" que incluye temas de su CD: "Luz de bengala". Fusión jazz-folclóre-rock. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
ICA NOVO. Folclore argentino, tango, blues, rock, pop y música latinoamericana. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 10.

ETC

ANFITEATRO GRIEGO
Tristán Rodríguez Achaval y Vera Peñaloza (Costanera Sur-Frente Reserva Ecológica). Rock en Ñ 2004 en Argentina.
GUSTAVO CERATI-CALOS JEAN-ROSARIO BLEFARI. Sáb.: 19 hs. Ent.: 2 alimentos no perecederos (Intercambio cultural a beneficio de los comedores comunitarios de la Ciudad)

CAMARA DE COMERCIO
Alsina 622 y (Maipú) Banfield Este. Tel.: 4288-2868. "Tango Lomas 2004".
LA HILACHA. Tango Trío. Con La Ochava. Trío de guitarras. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
BABEL. Danza contemporánea. Cía. "Pies Desnudos". Dir.: Laura Roatta. Música de Borg, Vicente Amigo, Cuarteto Kronos, Benny Goodman, entre otros. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
DANZA. Cía "La Rayuela". 5º Aniversario: coreografías recientes, reposiciones y estrenos. Dir.: Margarita Fernández. Sáb.: 17 hs. Ent.: $ 10.
KOKI y PAJARIN SAAVEDRA y el nuevo arte nativo: "En pie de danza". Sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 10.

GRACIELA RIOS SAIZ-OMAR URRASPURO ptan.: "De amores y desafíos". Con Natalia Bonansea (al baile), Rolando Alvar, Emma Ledo y Guillermo Renzi. Danza y teatro español. Dgo.: 20.30 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
SALA "SOLIDARIDAD"
FEBO ASOMA. Grupo "Castadiva". Dir.: Mónica Fracchia. Jue.: 21.30 hs. Ent.: $ 10.
EMMA BOVARY, de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. Dir.: Ana María Bovo-Gonzalo Córdoba. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 10.
CANCIONES DEGENERADAS. Con Alejandra Radano, Diego Bros y Alejandra Perlusky. Dir.: Fabián Luca. Vie. y sáb. trasn. 1 h. Ent.: $ 10.
LA SEÑORA MACBETH, de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas y elenco. Dir.: Pompeyo Audivert. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 21 hs. Ent.: $ 10.
EVA PERON (Argentina), de Copi. Dir.: Gabo Correa. Lun., mar. y mié.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
SALA "OSVALDO PUGLIESE"
CARLOS ANDREOLI. Tango. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5.
CAPELLANO FERNICOLA. Ciclo de La Unión de Compositores de Música Popular Contemporánea. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
COMEDIOMETRO. Monólogos de Stand up con Alejandro Angelini. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 7.
EL HOMBRE QUE NADA. Unipersonal de José Minuchin. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 6.
ALICIA HADAD en: "Música famosa de películas famosas". Sáb. trasn. 0 h. Ent.: $ 8.
EL MUSICAL (melodías de amor, dicha y quebranto), de G. Mazieres, N. Wio. Con H. De Bernardi y Diego Cazabat. Dir.: Diego Cazabat. Dgo.: 20 hs. Ent.: $ 6.
SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"
ANA PADOVANI: "Julio para armar". Homenaje a Cortázar. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
CHARLY (detrás de las sonrisa) Grupo "El Bachín Teatro". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 6.
VARIETE EN EL CCC. Con Karina K.M. D'Andrea, D. Wainstein y artistas invitados. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: $ 8.
EL KING / TIT. Basado en la novela de John Berger. Dir.: Ana Cinko-Raúl Zolezzi. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: $ 6.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
CARCA y "La Habitación Roja" (España). Ciclo "Nuevo". Coord.: Nicolás Weinzelbaum. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 1. (Sala "A-B")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
EL CIRCULO DE TIZA CAUCASIANO, de Bertolt Brecht. "Escuela de Arte Dramático del Gobierno de Buenos Aires". Dir.: Diego Cazabat. Ciclo "Jóvenes protagonistas". Sáb.: 20.30 hs. Ent. libre.
LISISTRATA, de Aristófanes. "Escuela Nacional de Arte Dramático". Dir.: Enrique Dacal. Ciclo "Jóvenes protagonistas". Dgo.: 20.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
EL SACRIFICIO. Grupo "Tablas Maimónides". Libro y dir.: Marcos Rosenzvaig. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Dir.: José Menchaca. Vie.: 23.30 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs. Ent.: $ 20.
HAMLET HA MUERTO, de Edgardo Scorza. Dir.: Rodolfo Graziano. Lun.: 21 hs. Ent.: $ 7.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
RUIDOSAS ROSAS. Parte 1: "Niñas piden auxilio por el conducto de ventilación". Estructura musical y teatral. Dir. Musical: Ana Foutel. Dir.: Luis Cano. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")
POWER TRIO: Carlos Lucero (guitarra), Marcelo Torres (bajo eléctrico) y Pablo Laporta (batería). Música contemporánea. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Batato Barea")
URUGUAYA VIVE: Homenaje a "Marosa Di Giorgio". Performance. Invitado especial: Batato Barea. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 5. ("Cancha")

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
ARBOLITO pta. temas de sus CDs: "La mala reputación"-"La arveja Esperanza". Músicos invitados. Jue.: 22 hs. Ent.: $ 12.
JUAN FALU-LILIANA HERRERO (guitarra-voz) ptan. su nuevo CD. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.
MILONGA... Con orquesta en vivo. Bailan: Gustavo Sorel-Carolina Castiella Torres. Dgo.: 22 hs.

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15 (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de casamiento)

CLUB UNIDAD CULTURAL
Anchorena 647 (Esq. Zelaya). "Punta Tacuara", la peña Ambulante pta.:
JULIO GERVAN-LAS VOCES DEL VALLE "Perico Romero". Así canta Catamarca... Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

EL RODEO
Liniers 10. (Bernal) Tel.: 4257-3210.
MARIA DEL CARMEN pta. su nuevo CD: "Soy savia del monte". Invitados: "Sur Adentro", "Dúo Mística" y otros. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 6.

FACULTAD DE DERECHO
(Aula Magna). Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón.
CORO POLIFONICO NACIONAL Solistas: Agrupación Percusionistas de Buenos Aires; María Soledad de la Rosa (soprano), Pablo Travaglino (tenor) y Alejandro Meerapfel (barítono). Dir.: Roberto Luvini. Prog.: "Allegro, sempre giusto largo, Alegro un poco marziale", de Carlos Chávez; "Concerto para timpani y percusión", de John Beck y "Carmina Burano", de Carl Orff. Sáb.: 20.30 hs. Ent. libre.

LEGISLATURA PORTEÑA
(Salon Dorado). Perú 160 (Planta principal).
ORQUESTA NACIONAL DE MUSICA ARGENTINA "Juan de Dios Filiberto". Dir.: Atilio Stamponi-Néstor Marconi. Solista: "Hugo Marcel". Vie.: 18 hs. Ent. libre.

NUEVAS TENDENCIAS
Paraguay y Godoy Cruz.
LEO GARCIA Hoy: 20 hs. Ent.: $ 7.

NUEVO ARLEQUINES
Venezuela 1113.
LOS PEREZ GARCIA y "La perra que los parío". Vie.: 23 hs. Ent.: $ 7.

MAR DEL PLATA

Venta de entradas con descuento: Diagonal Pueyrredón 3050 1º Piso.

CINES

AMBASSADOR
Córdoba 1650. T. 493-5050. Sala 2. Sec: 16.30, 19.10, 22.00 (Sáb tamb trasn 0.25) EL EMBAJADOR DEL MIEDO. D. Washington. P/13. Sala 3. Sec: 16.00, 18.00, 20.00, 22.20 (Sáb tamb trasn 0.15) SECRETOS DE UN SECUESTRO. R. Redford. P/13. (Mie $5.50)

AMERICA
Luro y Corrientes. T. 494-3240. Sec. 17.30, 19.50, 22.10 EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS. Virna Lisi. P/13. Lun a Mie $5.50.

CINEMA
Rivadavia 3050. T. 492-3700. Sala 1. Sec: 16.10, 18.00, 20.10, 22.25 (Sáb tamb trasn 0.30 CELULAR. Chris Evan, Kim Bassinger. P/13. Sala 2. Sec: 15.30, 17.30, 19.40, 22.00 (Sáb tamb trasn 0.15) ¿BAILAMOS? Richard Gere, Jennifer López, Susan Sarandon. Tp Mie $5.50.

DEL PASEO
D. Pueyrredón 3058. T. 496-1100. Sala 1. Sec: 16.30, 18.55, 22.00 (Sáb tamb trasn 0.25) PELIGROSA OBSESION. P Echarri, M Martínez. P/13. Sala 2. Sec: 15.00, 17.10, 19.40, 22.05 (Sáb tamb trasn 0.30) DIARIO DE UNA PASION. R Gosling, G Rowlands. P/13. Sala 3. Sec:15.50 EL ESPANTA TIBURONES. Dib Cast. Tp. 18.00, 20.10, 22.30 (Sáb tamb trasn 0.45) MARIA LLENA ERES DE GRACIA. C Sandino Moreno P/13. Sala 4. Sec: 17.40 EL ESPANTA TIBURONES. Cast. Tp. 15.40, 19.20, 21.30 (Sáb tamb trasn 23.40) PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO...Y OTRA VEZ PRIMAVERA. P/16. Corea/Alem. Mie $5.50

LIDO
Santa Fe 1750. T 494-3302. Sec: 17.00, 22.00 FAMILIA RODANTE. Dir. P. Trapero. Tp 19.15. REENCUENTRO. Dir. B. Sombogaart. P/13. Vie a Dom plateas $7 (Mar/Mie $5) Jue/Lun cerrado.

NEPTUNO
Santa Fe 1750. T 494-3302. Sec: 16.30, 18.20, 22.10 GATUBELA. Halle Berry. Tp. Sec: 20.00 DIARIOS DE MOTOCICLETA. G. García Bernal, R. de la Serna. Tp. Vie a Dom $7 (Mar/Mie $5) Jue/Lun cerrado

OLYMPIA
Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec: 16.30, 20.20 EL DELANTAL DE LILI. L. Ziembrowsky, C. Banegas. P/13. 18.30 22.10 LA SUPREMACIA DE BOURNE Matt Damon. P/13. Platea $8 (Jue cerrado) Lun a Mie $5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445. Sala 1. Sec: 14.15, 16.20 YU GI OH La película. Dibujos Cast. 15.50, 17.50 PATORUZITO. Cast. Tp. Sala 2. Sec: 14.30, 17.40, 20.50 SHREK 2. Cast. Tp. 16.10, 19.20 GARDFIELD. Cast. Tp. Sala 3. Sec: 19.15, 21.30 HOMBRE EN LLAMAS. Denzel Washington. P/16. Lun a Mie $5.50. (Jue cerrado)

TEATROS

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2280. T 493-6001. Sala Payró. Sáb 20, 21.30 NOCHE DE DANZAS ARABES. Soledad Cuello. Instituto Shady Nur. $6. Sala Nachman Vie 19/Sáb 20, 21.30 ORQUESTA DE SEÑORITAS. Emilio Comte y elenco. Dir. J. Pacini. $8 Jub$5

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. Vie 19, 23.00 EL CLUB DEL SWING. Escuela Danzas Anahí Ramos. Dir Art. J. Darmandrail. $7 Jub$5. Sáb 20, 22.30 MISTERIOS DEL FLAMENCO. Matías Navarro - Cía. Mora Triana. $7 Jub$5

C. CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. T 499-7887. HOY, 20.00 LAS DANZAS DEL AMOR. Danzas Arabes y españolas. Grupo Goyesca. Dir. N Russo. Sala A. $5 Jub$3. Vie 19, 21.00 LABERINTOS DE SALIVA (las babas del amor) Dir. F Bello. Sala A. $6 jub$3.

MUSICA

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2280. T 493-6001. Sala Piazzolla. HOY, 20.00 MIRANDA MARTINO. Ausp Consulado de Italia. 1 alim n/perec. Café Teatral. Vie 19, 23.00 MAR DEL PLATA PERCUSION. Afro Latina: Eduardo Avena - Sergio Mileo (Bs. As.) Alejandro Herrera - Milano Farenga Trío - La Rueda del Tiempo. $7. Bodega. Vie 19, 21.30 ANIMAL OCULTO. Tangos D Robles - Marcelo Franco. $8 jub$6. Bodega. Sáb 20, 21.30 SEXTETO DEL '50. Tangos típicos época de Oro. $8 jub$6. Sala Nachman. Dom 21, 20.00 CONCIERTO DE GUITARRAS. $5. Bodega Dom 21, 20.00 HOLA TANGO. Karina Levine. $8 jub$6.

COLON
H. Yrigoyen 1665. T 494-8571. HOY, 18.00 CHAPAD CURA. Canto y Danza. Ent libre c/alim no perec. Vie 19, 18.00 Aud Conserv. Musical Luis Gianneo. Ent libre c/alim no perec.

LAS NUBES CAFE
Piso 28 Torre Sol Manantiales. T 486-1999. Vie/Sáb, 1/2 noche. SHOW INTERNACIONAL. Músicos en vivo. No se cobra der/espect.

ORION CAFE
Av. Luro y la costa. T 491-5450 int 2003. Vie/Sáb SHOW INTERNACIONAL. Vie, 23.00 La DAVENPORT JAZZ BAND Dixieland. Sáb, 23.30 TANGO BRAVO CLUB $7 c/res

STUDIO CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º Piso. T 493-5227. HOY, 23.30 SUPERSONIC. Covers Oasis. Mie/Vie/Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo. Conduce Charly Moreno.. Picada 2 pers $12 c/ 1lt cerveza. Diar almuerzos ejecutivos $5.90

INFANTILES

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2280. T 493-6001. Sede Puerto. Sáb, 15.00 TITERES. Cía. García. $1

EGO CENTRO CULTURAL
Alsina 2639. T 486-4260. Diar 17 a 21.00 (Sáb/Dom/fer 12 a 22.00) Bailes, juegos, premios p/toda la flía. S/Límite tiempo. $5 inc merienda o cena. Promo Ego Cumple $6.80 p/chico.

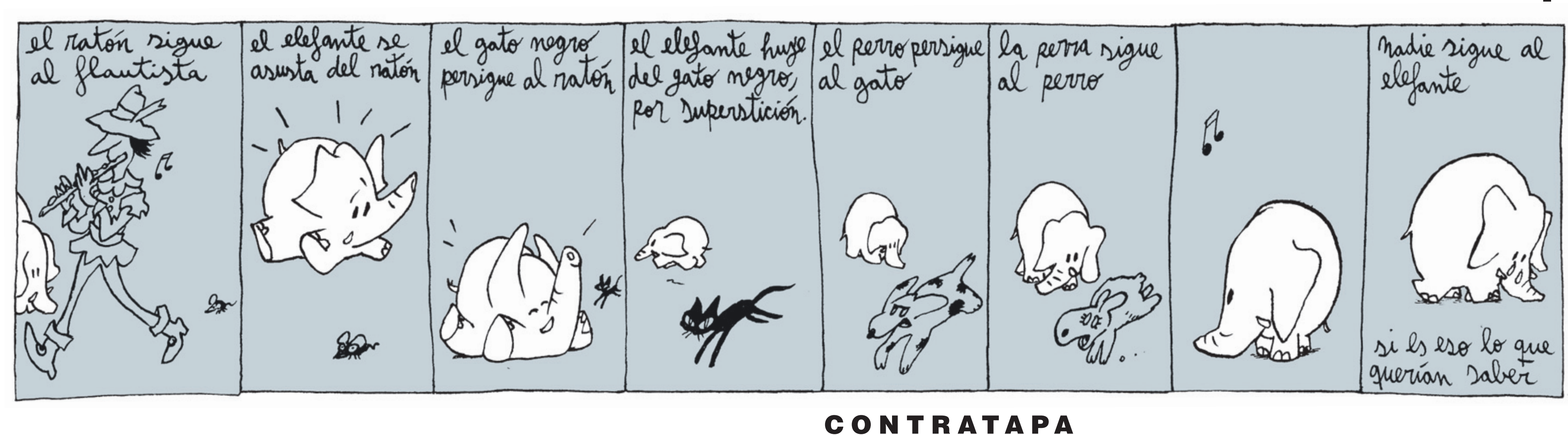
EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan e/Luro y 25 de Mayo. T 480-4922. Sáb/Dom, 18.00 PEPE EL MARINERO. De Golpe y Porrazo. Dir. M Ohienart. Estac s/cargo. $3. Niños desde 2 años.

LA ISLA DEL SOL
Av. Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar. 10 a 21.00 Juegos, inflables, laberintos. Para todas las edades.

Página/12

9 770329 133048

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Sudoeste. Mínima: 13°. Máxima: 21°.

14.30
◆ El cine anarquista durante la Guerra Civil Española: *La silla vacía*, de Valentín González, y *Nuestro culpable*, de Fernando Mignoni. Sala Lugones del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

17.30
◆ Tributo a Pascual Grisolía, a cargo de Dora Castro y Gerardo Delgado, en el Salón Dorado del Teatro Colón, Libertad 815. **Gratis**.

18.30
◆ Charlas *Camino al diálogo social*, con Beatriz Capeletti, José Bertino, Manuel Figueroa, Héctor Recalde y otros. Universidad Kennedy, Bartolomé Mitre 2152. **Gratis**.

19.00
◆ Ciclo de Pensamiento Contemporáneo: *Visiones: la argentina a partir de la novela actual.* Sala J. L. Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. **Gratis**.
◆ Presentación del libro *De Ushuaia a La Quiaca*, de León Gieco, Gustavo Santaolalla y Claudio Kleiman, e inauguración de la muestra de fotografías de Alejandra Palacios. C. C. Recoleta, Junín 1930. **Gratis**.

19.30
◆ Presentación del libro *Oscuro labio de la noche*, de R. Díaz. Librería Galerna, Av. Santa Fe 3331.

20.30
◆ *La novia de los forasteros*, de Pedro Pico, dirigida por Rubens Correa. Teatro Regio, Av. Córdoba 6056.

21.00
◆ Ciclo Nuevos directores: *Oscar*, de Sergio Morkin. C.C. Rojas, Av. Corrientes 2038. **Gratis**.
◆ Presentación del disco *La calle de los amantes*, de Carlos Andreoli. Sala O. Pugliese del C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543.

21.30
◆ Puente Celeste presenta su CD *Mañana domingo*, en Chacareran Teatre, Nicaragua 5565.

22.00
◆ Río al Mar en El Imaginario Cultural, Bulnes y Guardia Vieja. **Gratis**.
◆ Arbolito en C. C. Torcuato Tasso, Defensa 1575.

Ser documental

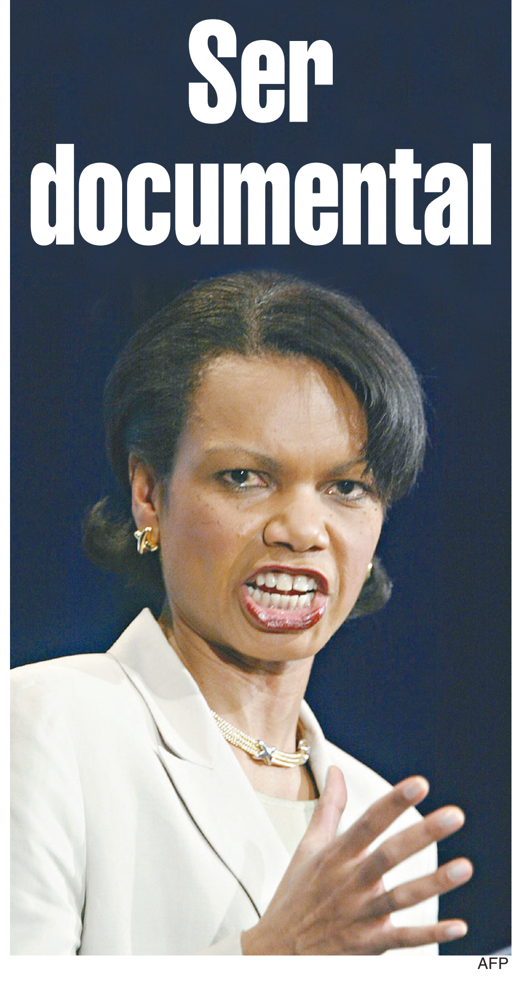
Por Rodrigo Fresán
Desde Barcelona

UNO Ya lo dije: todos esos que advierten una y otra vez en cuanto a las altas dosis radiactivas de violencia, chismes y sexo al que se expone un niño frente a un televisor harían bien en preocuparse por otros rasgos del fantasma en esa misma máquina. Me refiero a los documentales. A esos mensajes en botellas lanzados a los océanos del Discovery Channel o del History Channel. Nada aterroriza más y mejor que un buen documental. Nada causa más pánico existencial que esas prolijas revisitaciones de nuestro pasado y presente y futuro. Nada es más terrible que la claridad casi divina de esa voz en *off* –que, estoy seguro, tiene que ser muy parecida a la voz de Yahweh, Shiva, Ra o Cthulhu– explicándonos cómo es la cosa, cómo era cuando no estábamos y cómo será cuando ya no estemos. Pensar en los documentales como en los noticieros de la eternidad.

DOS Y –al igual que ocurre con los noticieros– los documentales nos gustan cada vez más a medida que vamos envejeciendo, se va acumulando data y, sí, podemos ir armando en nuestras cabezas un documental sobre nosotros mismos. Un documental imperfecto pero sentido que nada tendrá que ver con aquellos que sufríamos en nuestra infancia: esos engendros marca Disney donde la voz se limitaba a informarnos de lo que, supuestamente, pasaba por la cabecita de un mapache o de un delfín o de un puma y nunca eran malos pensamientos. Con el arrastrarse de los años –cada vez más cerca de esa luz al final de este túnel o de ese túnel al final de esta luz–, parecemos sentir una necesidad más *non-fiction* que *fiction* que nos ayude a ubicarnos mejor en esa tangible nada que es el inabarcable todo que nos rodea.

No me refiero tampoco –está claro– a los efímeros vientos que se desprenden ahora del Huracán Michael (Moore), sino a productos sin fecha de caducidad; a significativos documentales que no envejecen y que, por lo contrario, nos hacen sentir cada vez más viejos a nosotros.

TRES Y esto es lo más impresionante de todo: los documentales nacen, crecen y se reproducen cada vez más rápido. Lo que hace apenas un par de meses leímos en el diario como noticia estrella en las páginas más ominosas de los diarios (ese agujero negro sobre blanco donde se informa a la ciudadanía toda de los últimos hallazgos sobre lo que sucedió primero y hace mucho o se exponen novedosas postales que siempre estuvieron ahí, pero recién ahora se revelan cortesía de alguna sonda) se convierte en recién hecho documental (la semana que viene ya se emitirá algo sobre el recién "descubierto" *Homo floresiensis*) con la ayuda de la computación, las infografías animadas y, ay, esa voz, esa voz... Ayer, por ejemplo, me costó conciliar el sueño luego de enterarme de que los anillos de Saturno (planeta al que míticamente se considera como patria de la bilis negra, o Mal de Saturno, o Melancolía) emiten sonidos melódicos al ser atravesados por meteoritos. Quienes escucharon su canto lo han descrito como "parecido a la música de las viejas películas de ciencia-ficción". Pronto, seguro, saldrá el disco. Pero lo que me produjo una mayor inquietud fue otro documental donde se postulaba la teoría de que el universo no es tan inmenso como creemos –de acuerdo, no deja de ser grande; pero no es *tan* grande– y que mucho de lo que contemplamos cuando alzamos nuestra vista al cielo de la noche no es otra cosa que el efecto producido por espejos cósmicos enfrentados a otros espejos produciendo la sensación de falso infinito. ¿Por qué me angustió tanto esto? ¿En qué afecta mi vida? Probablemente en nada; pero hay algo terrible en haber vivido más de cuarenta años intentando digerir la pesada noción de la ausencia de límites para que ahora me reduzcan el presupuesto para los efectosespeciales. Así, parecería que estos cósmicos documentales de nueva generación –subliminalmente o no– intentan que dejemos de pensar tanto en el espacio exterior para que nos concentremos en lo que sucede de más cerca. Pronto el Big Bang, seguro, será más *little* de lo que creímos. Más chispita que estallido. Y ya casi nos hemos resignado a la ausencia de vida inteligente en el universo y al raro milagro de ser únicos y ser tan imperfectos.


AFP

CUATRO Lo recomendable es, cuando la exposición al cientificista Discovery Channel alcanza niveles peligrosos, pasarse al History Channel y recibir el bálsamo del pasado. En el History Channel casi todo ha sido consumado: paisajes de imperios que ahora son ruinas, memoria imperfecta de héroes que pudieron haber existido o no, cascos y lanzas y biplanos y hongos atómicos y metraje sepia donde hombres y mujeres tienen rostros que hoy ya no se consiguen, que han dejado de fabricarse. En ocasiones, cada vez más seguido, el presente asoma su cabeza despeinada y sus ojos con lagañas y su mal aliento.

Creo comprender que el protagonismo del presente en la memoria del History Channel se incrementó a partir de aquel 11 de septiembre del 2001, cuando volvió a ser evidente –de la manera más espectacular– el hecho de que la historia se hace y se deshace aquí y ahora; y que ya no hay siquiera tiempo para esperar a que la perspectiva histórica ponga las cosas en su sitio. Fukuyama se equivocó: no era El Fin de la Historia, era El Comienzo de la Histeria, o de la Historia como el espasmo de lo inmediato. Una historia cada vez más presente para la que el pasado es para los viejos y el futuro no llega nunca.

Dicho y hecho y hoy mismo contemplo con cierta inquietud esa foto en la que Bush besa a un ser mitológico muy parecido a Gollum o al Grinch y que se llama Condoleezza Rice mientras el History Channel emite un documental sobre la vida de la hoy "mujer más poderosa del planeta". Y yo no veo la hora de que las próximas elecciones norteamericanas nos traigan una suerte de duelo Alien versus Predator: Condoleezza versus Hillary, negra contra rubia y que –por favor, por lo menos sería gracioso– ese gran actor conocido como Bill Clinton acabe cumpliendo el rol de primer damo. Estoy seguro de que sería un excelente anfitrión. Mientras tanto y hasta entonces, en el documental de hoy, los amigos de Condoleezza la definen como "simpática" y "divertida" y "muy cariñosa". Los reyes y presidentes y primeros ministros del resto del planeta, parece, tienen otra opinión. Pero ése es otro documental.